





منتدى إقراء الثقافي

 www.iqra.ablamontada.com



مناجات

۱۱۵۱۱



دووهم ته رجیح بهندی خواناسی .
ئەو کیباران لە سەر ئەفلاکین
که لەرێی ئاشنایی یا خاکین
ئەو ره سوولانه واقیفسی سر بوون
مه وریدی واریداتی (لولاک) ن
ئەو گەدایانە و ئیل و مه جنوون
وه کوو له یلاکه شوخ و بی باکین
ئەو بلند هیممه تانی دنیایی
که ده به خشن که چی به ئیمساکن
تا جدار و قه لهندهر و ده رویش
که عدله مدارای داری مه ششاکین
ئەو عیبادە ی له کونجی وه حده تدا
که به شوهره ت له عالمه ما تاکین
ئەو ئەدیبا نه مه وجیدی ئەده بن
که له ئەهلی ته میز و ئیدراکین
یا خسووس ئەو خودا پیاوانه ی
مولهیمی (نعبد) و (ایاک) ن
پر دم و پر زوبان و دلپانه
هموو بهم زیکره وه فه ره حناکین
له ئەزهل تا ئەبه د، خوا خوایه
جیلوه یه که که پر دوودنیایه
یا ئیلاهی به قه دری تو بی شک
(ما عرفناک حق معرفتک)



بۆدابه زاندى جۆرهها كتيب: سهردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

براي دائلود كتابهاى مختلف مراجعه: (منتدى اقرأ الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردى , عربى , فارسى)



مەزگىن نەشرىياتىدا نەشر قىلىنغان
نەشرىياتىدا نەشر قىلىنغان

ئىپتوخۇ

● سەرۋانار ●

خوڭنەرانى بەرئىز سلاۋتان
 لى بىئى. ساخى و سلا مەتى
 و سەرگەۋتنى ھەموو ئىپوخە
 ئازىزان داۋاكارىن . بە
 يارمەتتەن باسى ئەم ئمارە
 دەست پىدەكەين .
 ھەتمەن لەبىرتانە كە
 ئمارەى پىشوو سەبارەت بە
 كەم و كوپرى و كەمايەسى يەكانى
 سروە ۋەك ماۋەى دەرچوون
 و مانگانە بوونى سروە
 كورته باسىكمان پىشكەش
 كردن وگەشىتنە سەر باسى
 پىپوھندى نىۋان ئىمەۋئىپوخە .
 ھىندىكىش لەسەر ئەو باسە
 دواين وئىستا بە پىپى
 بەلئىنى باسەكە درىئۇزە
 دەدەين .
 ئىمە ۋئىپوخە

دۇستە خۇشەۋىستەكان !
 ھول و دەۋلى بەرپىپوخەبەران
 بۇ خزمەت بە فەرھەنگ و
 خەلكى باش و بەشەرەفمان
 بەتايبەتى دلبەندانى سروە
 پىپوھندى بەرادەى ھاۋكارى
 و پىشتىۋانى ئىپوخە ھەيە
 ھىچ شك لەۋەدا نىە . بەستە
 بەۋەيە كە ئىپوخە تاج رادە —

- سەرۋانار دەستەى نووسەران ۳۰.....
- فەقىيەتى..... مەمەد سەئىدئىبراھىمى ۶۰.....
- وت و وئىز..... مامۇستا ھەژار ۱۰.....
- تورە..... كەرەم قەييومى ۱۴.....
- خالەمىن..... سەيدمە مەدئە مەن بەرزەنجى ۱۸۰.....
- مەنگور..... دوكتور جەۋادى قازى ۲۳.....
- كانەبى..... فۇلكلۇر ۲۶.....
- جوغرافىيەى بۇكان..... ع. مەمەدىيان ۳۰.....
- قازۇ..... قازى ئەھمەد ۳۳.....
- كەلاۋە..... ج. رەشىدى زەززا ۳۶.....
- گوزارشت..... سروە ۳۸.....
- قەل سەفت..... ئەھمەد بەحرى ۴۴.....
- شاعىرانى لاۋ..... ۴۸.....
- ھەدەف..... ۵۲.....
- بانگەۋاز..... دەستەى نووسەران ۵۶.....
- بەرەۋز مانى بەكگرتوۋ..... كوردى شىمال ۵۷.....
- چىرۇك بۇ مندالان..... فۇلكلۇر ۶۶.....
- ئازارە بارىكە..... عەتاكەشاۋەرز ۷۰.....
- فەرھەنگۇك..... دەستەى نووسەران ۷۴.....

زىستان : موھدار ئىسماعىل
 دىيارى

قىرگە
 دىيارى خالىد قەلچەكوۋى

یەك چاره نووسی ئەم جیهاده
پیرۆزه تان به لاوه گرینگه
که بۆ سرینه وهی ژهنگ و
ژواری نه زانین و ژيانه وه و
رازانه وهی فهرهنگی رهسه ن
و سامانداری خۆمان دهست
پیکراوه ؟ یا بۆ بردنه
سه ری رادهی چه ندوچۆنی
کاره که وخولقاندنی شوینه واری
پرپایه خ و ههرمانی باسکی
هیممه تان هه لکردوه و
یاریده ی دهدهن. به کوردی
چه ند بۆ به رده وامی پێوه ندی
نزیکی خۆتان له گه ل ئەم
ناوه ند ه گه لاله و پێشنیار
و ره خه وه هه لسه نگاندنی
کاره کراوه کان خۆتان به
دهروه ست و به رپرس ده زانن ،
تا ته و او بینه بنه ما و
هه وینی شیواز و راده ی کار
و تیکۆشان .

بۆ پیک هاتنی هه ل و
مه رجی ئیده ئه ل به ر له
هه مووش ت ده بی بۆ پته و تر
بوون و به رده و امتر بوونی
پێوه ندی خۆتان هه ول به دن .
ئەم پێوه ندی یه ده بی دوو
لاینه بی. ئیمه تا ئیستا
به سازکردن و پیک هیئانی
موسابه قه ی عیلمی و وت و ویژ
و به رپێوه بردنی کۆنگره ی
فه رهنگ و ئەده بی کوردی و
به رپێوه کردنی جوابی ئەو
خوشک و برایانه ی نامه یان
بۆ ناردووین تیکۆشاوین
ئەم پێوه ندی یه پته و تر
بکه ین و له م کاره به هره

وه ربه گرین و ههروه ک له
ژماره ی پێشوودا رامانگه -
یاند به رهه م و ئاکامیکی
باشیشمان لی وه رگرتوه .
ئەم کاره به گشتی
توانیویه تی پشٹیوانیکی
به مه تمانه و به قای داها تومان
بی و هیوای دارشتنی گه لاله ی
دریژخایه نی له دلدا زۆرتر
کردووین. به لام ئەگه ر به مانه وی
سه باره ت به ئه رکی سه رشانی
خۆمان به رپرسته ر بین بۆمان
روون ده بیته وه که قه ت
نا توانین به وه ند ه به رهه مه
بلاین ئیده ئه ل.

هه رچه ند ه ئەو نامانه ی
ئەم سه ره و به ند ه به ده ستان
گه یون ئەوه ند ه زۆرن که
زۆربه ی وه خ ت و سه عاتی
ئیمه ی به خۆ ته رخا ن کردوه
دیسانی ش به تیرادیوی و
راشکاوی ده لاین نامه پر
هه ست و ئەوین و خۆشه و یستی
ئیه ده لبه ندان بۆ ئیمه
زۆر گرینگ و پر پایه خه
و پیمان خۆشه بارستیان
جار له گه ل جار پتر بی .
ئەوه گونجاوترین شیوه ی
پێوه ندی ئیمه یه و سه ره تایه که
بۆ ده ست پیکردنی هاوکاری
هه راوتر و به که لکتر له
داها توو دا .

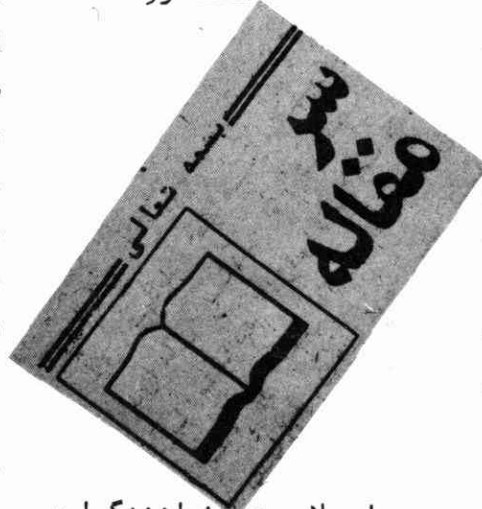
ئیمه ده بی له وه ئاگادار
بین که دۆستان سه ره به
هه موو بارو با به ته که یه وه
چۆن ده بینن و بۆ بلالو
بوونه وه ی سه ره ی جوانتر و

ریک و پیکتر و رازاوه تر
پێشنیاریان چه ؟ چون بۆ
ئیمه زۆر گرینگه .
ئیه وه ئەوه ده سه لمینن
به رجی ئەمه که شانازی به
جیاوازی چین و توویژ و راده ی
خویندن و ته مه نی خوینه را -
نمان ده که یین ، له باری
هه لبژاردن و گونجاندنی
با به تی دلخوازی هه موو
چین و توویژیک تووشی کۆسپ
و گره فتیکی به رچاوی کردووین
بۆیه ئیمه ده لاین نه زهرو
را و بۆچوونی ئیه وه
خۆشه و یستان که ره سه ی ئەم
خزمه ته گه وره یه . پێش
دریژه دانی با سه که پێویسته
بۆ ئەم دۆست و برایانه ی
یارمه تی یان داوین و تا
ئیستا به نووسین و ناردنی
پێشنیار و ره خه ی به جی
ئیمه یان له که مایه سی یه کان
ئاگادار کردوه ، به تایبه ت
ئه وانه که ئاسه واری ره خه ی
خۆیان له سه ره دا نه دیوه
کورت ه با سیک پێشکه ش بکه ین
وه یئندیکیان قسه له گه ل بکه ین
دۆستانی ئازیز ! بی
شک ئیه ده لبه ندانی سه ره
ده تانه وی ئەم گۆواره ،
جوانتر و پرپێوه روکتر ده رچی
بۆیه ش ره خه و پێشنیاری
جوان و به جیمان بۆ ده نیرن
و چاوه روانن له به رهه می
ئه وان ئاگادار بین .
خۆشه و یستان ده بی پیتان
رابگه یه نین که بیر و را و

ره‌خنه‌کانی ئیوه زۆر به وردی له‌به‌رچاو گیراون و تا ئه‌و جێگه‌ی بۆمان لوابێ بە‌رپوه‌مان بردوون به‌لام ئه‌وه‌ش ده‌بێ رابگه‌یه‌نین که سه‌لیقه و دل‌به‌ندی جۆراوجۆر هه‌یه و به‌رپوه‌بردن وله‌به‌ر چاو گرتنی هه‌موو نه‌زه‌ریک (که زۆر جار دژی یه‌ک‌دین) به‌پێی گه‌یروگرتنی به‌رپوه‌ چوونی ئه‌م ناوه‌نده و به‌ر به‌ست بوونی نیو سروه بۆ ئیمه نالوێ. هه‌موو حه‌ول و ده‌ولمان ئه‌وه‌یه که تا ئه‌و جێگه‌ی له‌ده‌ستمان دێ ئیوه ره‌زا بن . ئازیزان! ئیمه‌ش پیمان خۆشه سروه بێ عه‌یب و که‌م و کووری بێ وه‌موو با به‌تی دل‌خوازی ئیوه‌ی تیدا بێ و به‌ دلێ ئیوه ده‌رچێ به‌لام ئه‌م کاره پێویستی به‌وه‌خت هه‌یه. روونه گۆوارێکی هه‌فتا و چه‌ند لاپه‌ره‌ی مانگانه ناتوانێ هه‌موو مه‌به‌ستیکی کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی، فه‌ره‌نگی ئه‌ده‌بی، ئابووری، تاریخی و جوغرافیایی و هونه‌ری و وه‌رزیشی تیدا بگونجێ ئه‌ویش هه‌ریه‌که‌له‌وانه بۆخۆی چه‌ند لکی لێ ده‌بێته‌وه و له‌گۆوارێکی هه‌زار لاپه‌ره‌یه‌شدا ناگونجێ. بۆیه پاش مو‌تالا و چاو پێداگه‌ێران و به‌یر و رایه‌کی زۆر ها‌تووینه سه‌ر ئه‌م به‌روایه که چه‌ند ته‌وه‌ره‌ی سابت و جێ گۆرکێ پێکراومان

بۆ دیاری کردووه تا وێرایی پاراستنی رێبازی فه‌ره‌نگی ئه‌ده‌بی باسی مه‌به‌سته‌کانی دیکه که خه‌لک پێیان خۆشه بکه‌ین وه‌وێ ره‌زامه‌ندی به‌شێکی هه‌راوتر له‌ خۆینه‌رانی به‌ریز پێک به‌نین. ئه‌لبه‌ت ئه‌م باسه پتری لێکۆلینه‌وه ده‌وێ و ورده، باسه‌کانی بۆ داها‌توو هه‌لده‌گیرین .

له‌ کۆتاییدا راده‌گه‌— یه‌نین که بۆ پێک هێنانی پێوه‌ندی پتر و نزیکتری نیوان ناوه‌ند و خه‌لک (به‌تایبه‌تی خۆینه‌رانی به‌ریز) که‌ل‌له‌ که‌لێکمان به‌ده‌سته‌وه که له‌ ژماره‌ی داها‌توودا له‌سه‌ری ده‌روین . خوا یار بێ . "خوا ئاگادارتان بێ" ده‌سته‌ی نووسه‌رانی "سروه"



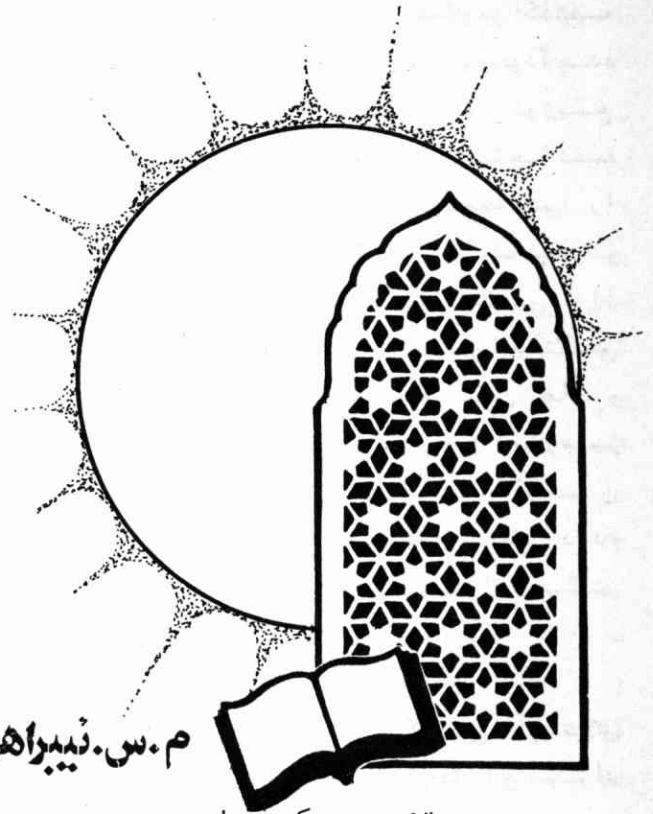
با سلام به‌ خواندگان ارجمه‌ند و با ده‌عای سلامتی و توفیق برای یه‌کایک شما عزیزان بحث این شماره را

آغاز می‌کنیم. حتماً "بیاد دارید که در شماره گذشته درباره اختلالات بوجود آمده در زمان انتشار و توزیع و همچنین مسئله ماهانه شدن "سروه" توضیحاتی را با اطلاع علاقه‌مندان رسانده و آنگاه بحث به یکی از مسائل مهم و اساسی یعنی چگونگی ارتباط بین ما و شما رسید و در این باره نیز مطلبی گفته شد. اکنون بنا به وعده‌ای که داده بودیم این بحث را پی می‌گیریم .

ما و شما

دوستان گرامی! تلاش همه دست‌اندرکاران برای خدمت به فرهنگ و مردم شریف و خوبمان و بویژه دوستاناران "سروه" بی هیچ تردیدی به میزان ارتباط و همکاری و پشتیبانی شما بستگی دارد. اینکه شما تا چه حد به سرنوشت این جهاد مقدس که برای زدودن غبار جهل و ناآگاهی و احیاء و پیرایش فرهنگ غنی و اصیلمان آغاز شده، علاقه‌مند باشید؟ اینکه شما تا چه میزان برای ارتقاء کیفی و کمی کار و خلق آثار ارزنده و ماندنی خود را حاضر به مساعدت نمائید؟ و خلاصه اینکه شما تا چه اندازه در برقراری ارتباط مستمر و نزدیک با پروانه لاپه‌ره‌ی ۵۲

فەقیدەتی



مامۇستا و ئەرکی ئەو:
مامۇستا دەبى ئەستېرەى گەشى
ئاسمانى عىلم وئەدەب بى و لە زەوى و
زارى زانىارى و دىندارىدا يەكە جووتىار
بى و مەلى خەيالى ھەلۋىك بى بى
دۆزىنەھى نوکاتى عىلمى .

مامۇستا دەبى ھەمىشە ئامادە بى
بۆ دەرس دان بەمۇستەعیدەکان و لەوہ زەى
دەرس فېربوون و حالى بوون و خویندنسى
فەقىکان ئاگادار بى و ھانىيان بدا بۆ
پېشکەوت لە دەرسەکاندا و لأمى پرسىارەکا
نيان بداتەوہ و بەکورتى و ەک بابىكى
دلسۆز ئاگای لە ژين و پېدا و ىستى يەکانى
ئەوان بى .

شېوہى دەرس دانى مامۇستا :

مامۇستا ھەموو شەو دەبى تەواوى
ئەو کتېبانەى سبەينى بەمۇستەعیدەکانى
دەللى موتالای بکا و ئامادە بى بۆ دەرس
دان ورۆژى دوايى دواى نوئىژى بەيانى
ونان و چا خواردن پىويستە بچى بۆ
ھوجرەكەى خۆى . مۇستەعیدەکان بەپىى بەلى
زانست و نۆرەى دەرس دەچنە لای مامۇستا
و زۆر بەئەدەب و ئىحترام لە خوارەھى
مامۇستا چۆك دادەدەن و مامۇستا دەللى :
(بارک اللەفى جمیع مقاصدک) مۇستەعیدیش
لە و لأمى دا دەللى : (ايانا و اياک الرحمہ)
و مامۇستا دەرس تەقریر دەکا و مۇستەعیدیش
جوان کوئ رادەگرئ و لە ھەرکوئ حالى

م.س. ئىبىراھىمى

بۆئەھى كە داب و رەسمى
كۆنى ھوجرە و فەقىتەتى لەبىر نەچتەوہ
و گەردى فەراموشى نەكەوئتە سەر، بەوردى ،
باسى لىدەكەين .
چىنەکانى عىلمى و خویندەوارانى ھوجرە
چوارن :

ئەو ەل : مامۇستای گەورە كە دەرس
دەللىتەوہ . ھەمىشە عىنوانى مەلا كە
گەورەترين پلە و مەقامى ئەو كۆرەيە
دواى وشەى مامۇستا دى بۆ و ئىنە مامۇستا
مەلا مەمەد .

دووھەم : مۇستەعید كە لەپىش ناوى
ئەوان وشەى مەلا دى بۆ و ئىنە مەلا رەھىم .
سىھەم : سوختە كەزىاتر بەناوى خۆى
بانگى دەكەن و جار جارىش مەلاى پى
دەللىن .

چوارەم : قۇتابى .
بەتتىكرایى جگە لە مامۇستا بەوسئ
دەستەى دىكە دەللىن فەقى .

بوو دهلئ: بهلئ قوربان وئەگەر حالئ
نەبوو دەپرسیتەوہ ومامۆستا ش بۆی شئ
دەکاتەوہ. کاتئک چاک حالئ بوو دەرس
کەئ تەواو بوو فەقئ دەلئ: (رحمەاللہ
علیک) مامۆستاش لە ولامدا دەلئ: (علینا
وعلیک الرحمہ) فەقئ لەخزمەتی مەرەخەس
دەبئ .

بەلام جاری واش ھەیە مۆستەعیدەکان
ھەموویان لەدەوری مامۆستا دادەنیشن و
کتئب لەبەر دەستی خۆیان دادەنئین و
روو دەکەنە مامۆستا وئەویش دەرسیان
دەدا جا رەنگە ئەو دەرسە تاییەتی
مۆستەعیدئک بئ وئەوانی دی ھاتین بۆ
گوئ راگرتن وفیربوون یادەرسی ھەموویان
بئ. مۆستەعید دەتوانئ ھەموو جۆرە
پرسیاریک لە مامۆستا بکا وئەویش لە
ئەستۆیەتی ولامی دروستیان بداتەوہ.

بژیو وکار و بەرپۆئەچوونی مامۆستا :

مامۆستا پۆلئک بابەتی دەرس دان ،
وہرناگرتئ و دەبئ خۆئ لەفکری بژیوی
خۆیدا بئ. زۆربەئ مامۆستایانی ولامتی
ئیمە لەرئئ ئازەلداری وکشت و کال
مال و مندالیان بەختیو دەکەن ھەلبەت
لە یارمەتی وپشتیوانی پیاوچاکان و
دینداران بەرخوردان ولەھیندئک شوئین
لە مالی مەوقوفە بەشیان ھەیە وکەلکی
لیوہردەگرن .

مۆستەعید وئەرکی سەرشانی :

مۆستەعید بەکەسئک دەلئن کە بەلانی
کەمەوہ دەستی بەخوئندنی کتئبی جامی
پا سیوتی کردبئ. مۆستەعید دەبئ ھەموو
رۆژئ دەرسی خۆئ لەبەر بکا، دەرسئک
کە سەینئ دەخوئئئ دەبئ شەوئ بە
سەرنجەوہ موتالای بکا بەو جۆرە کە
بەتەواوی بۆ سەینئ ئامادە بئ و ئەو
خالانەئ لەلای گرینگە و بۆئ لئک نادریتەوہ
دیاری بکا و بە ھوشیاریکئ زۆرەوہ دەبئ

گوئ بەزەنگ بئ بزانی مامۆستا چۆنی
مانا دەکا فئری بئ وئەگەر لازم بوو
لئ بکۆلئتەوہ و دواي ئەوہ دەرسەکەئ
خوئند و بە باشئ لئئ حالئ بوودەچئتە
جئگەبەکی ئارام دەوری دەکاتەوہ و یا
لەگەل فەقئ یەکی دیکە بەوردی سەرنجی
دەدەنئ و لئکی دەپرسنەوہ و دەپدەنە
بەر زەینی خۆیان .

ئەرکی دیکەئ مۆستەعید کە بەباشئ
بەرپۆئەئ دەبەن دەرس دانی سوختەکانە
کە ئەو کارە دەبئتە ھۆئ لەبیرنەچوو —
نەوہئ دەرسەکانئ را بردووی مۆستەعید .

مۆستەعید ھەرۆھکوو مودیری مەدرەسەییە
کە دەتوانئ ھەر جۆرە تەمایەک بگرت .
سوختە و ئەرکی ئەو:

سوختە بە فەقئ یەک دەلئن کە دئتە
نیو حوجرە ولە تەسریفی زەنجانی و
عەوامیلەوہ تا کتئبی جامی و سیوتی
لەلای مۆستەعید دەخوئئئ. بەرنامەئ
دەرسیان لە تەسریفی زەنجانی یەوہ
دەست پئدەکا. سوختە دەبئ لانی کەم تا
فەسلئ موزاعەف ئەو جۆرەئ کە ئوستاد
تەدریسی دەکا بئلئتەوہ یانی یەکئک لە
مۆستەعیدەکان کە دەرس بە سوختە دەلئ
کتئبەکە بەدەستەوہ دەگرتئ و سوختەش
گوئ رادەگرتئ بئ ئەوہئ چا و لە کتئب
بکا بەزەینی دەسپئرتئ. دواي ئەوہ کە
گەیشتە فەسلئ موزاعەف سوختە ئیتەر
رادئ و دەتوانئ لەرووی کتئبەوہ دەرسەکە
فئر بئ و بئخوئئئ. لە دوایدا ئەو
کتئبانەئ پئویستن دەیان خوئئئ تا جامی
و سیوتی کە گەیشتە ئەو پلە دەبئتە
مۆستەعید و جئبی زئیز وئیحترامی تاییەتن
کاروباری حوجرە پاک و خاویئنی، نان و
چئشت سازکردن و سەماوہر تئ خستن ھەمووی
لەزئر چاوەدئیری مۆستەعید لەسەر شانئ
سوختەییە .

قوتابی بهو مندالانه دهلین که
 تهمه‌نیان هر شش‌هوت سال دهبی و
 تازه دست پیده‌کن. هلف و بی و چند
 کتیبی وهک ناگهان، گولستان و ههمه‌دی
 و... له قوتابخانه فی‌ر ده‌بن. هه‌لبه‌ت
 قوتابخانه لهو دج‌یانه‌یه که مه‌لای
 موده‌پرسی لی نیه یانی له گوندیک که
 میرزا و مه‌لایهک هه‌یه که له مزگه‌وت
 یا له مالیک خویندنی سه‌ره‌تایی فی‌ری
 مندالان ده‌کن به‌لام شه‌گر شهو گونده
 مه‌لای موده‌پرسی لی بوو سوخته‌کان شه‌رکی
 فی‌رکردنی قوتابی یان له‌سه‌رشانه وله‌به‌ر
 هه‌یوان یا له مزگه‌وت‌دینه‌لای سوخته‌کان
 وده‌رس ده‌خوینن. جی‌گای نوستن و خواردنیان
 مالّه باب و خزم و که‌سیانه و قوتابی
 شهو وه‌خته ده‌توانی بیته حوچه که
 بگاته پله‌ی سوخته‌یی .

قوتابی ده‌رسی خوی له‌پیشدا به‌نیوی
 یافتاح فتمم بده- یا رزاق رزم بده
 یا الله توفیقم بده و بسم‌الله‌الرحمن
 الرحیم ده‌ست پیده‌کا. هلف و بی و قورغان
 هه‌تا سووره‌ی (عم) به‌حینه‌وه ده‌خوینن .
 دوایمه‌ش قه‌رائه‌تی قورغان هه‌تا ئاخ‌ر
 ده‌خوینن و وپرای خویندنی قورغان کتیبی
 سه‌ره‌تایی کوردی و فارسی وهک کتیبی
 شه‌مه‌دی نووسراوی خوالی‌خوشبوو شیخ مازفی
 نوده‌ی و کتیبی «نصاب الصبایان» نووسراوی
 شه‌بوونه‌سرفارابی و هه‌روه‌ها ری و شوینی
 نویژکردن و تاعه‌ت و دین فی‌ر دهبی .
 هیندیک قوتابی ته‌سریفی زه‌نجانی و
 عه‌وامیلی جورجانیش ده‌خوینن . شه‌گر
 شه‌وانه‌یان خویند ده‌بنه سوخته .

به‌ری چوونی فه‌قی کان :

ژیانی خوینده‌واران که بریتی یه له
 موسته‌عید و سوخته له‌وپه‌ری ساکاریدا له
 لایه‌ن خه‌لکه‌وه دابین ده‌کری چ له شار
 و چ له دیهات زور به‌قه‌در و حورمه‌ته‌وه ،

یارمه‌تی ده‌ترین. سوخته‌کان ده‌چن له‌وه
 مالانه‌ی که توانایان هه‌یه نان و خوراک
 و قهند و چا و ماست و په‌نیرو... و ه‌رده -
 گرن وله حوچه‌دا پیکه‌وه ده‌یخون وله
 هیندیک شوین له لایه‌ن ملک و ماللی
 مه‌وقوفه‌وه خه‌رجیان ده‌ردی و جاری واشه
 فه‌قی به‌تی‌کراییی ده‌چنه دیهاتی ده‌روبه‌ر
 بو (راتبه) یانی یارمه‌تی وه‌رگرتن یا
 زه‌کاتی گهنم و حه‌یوان و شه‌وچوره شتانه .
 و به‌و چوره ژیانی ساده و ساکاری
 فه‌قی یان ده‌گوزه‌ری .

و چان دان :

خوینده‌واران جگه له‌روژی جومعه و
 جی‌ژنی قوربان و ره‌مه‌زان که ته‌عتیلین
 روژه‌کانی دیکه دهبی له‌سه‌ر کلاس حازر
 بن یانی شه‌وو روژ کاری شه‌وان خویندن
 و موتالی کتیبه و نابی و ه‌ختی خوی‌ان
 به‌فیرو بده‌ن. به‌لام روژی و چان دان ده‌رس
 ناخوینن و ده‌چنه سه‌یران و گه‌ران ...

شه‌وو روژی ته‌عتیلیش زیافه‌تیکی ساز
 ده‌کن و دوای نان خواردن و نویژ کردن
 لهو فه‌قی یانه‌ی ده‌نگی خۆشه قه‌سیده‌ی ،
 (بوریه) ده‌خوینیته‌وه و شه‌وانی دیکه‌ش
 به‌ده‌نگی بلیند و مه‌وزوون جوابلی
 ده‌ده‌نه‌وه یا به‌ گپ‌رانه‌وه‌ی قسه‌ی خۆش
 و نه‌سته‌ق و شیعر خویندنه‌وه شه‌وشه‌وه
 خۆش راده‌بوین .

چینایه‌تی :

شایانی یاسه له کوری فه‌قی یاندا
 کهس له‌که‌س سه‌رت‌ر و به‌ره‌ژوورتر نیسه
 کوری ئاغا و شوان و گاوان و ده‌وله‌مه‌ند
 و فه‌قیر هر به‌چاویک چاو لیده‌کری و
 له یهک بارودوخ دان و ته‌نیا ئیعتباریکی
 هه‌یانه له‌باری پله‌وپایه‌ی زانیان و
 عیلمه‌وه‌یه یانی هه‌رکه‌س زیاتری خویندبی
 جیی ریژ و ئیحتیرامه و وه‌پیش ده‌که‌وئ و
 له لای سه‌روو داده‌نیشی و شه‌و داب و

رەسمە زۆر باش بەرپوۋە دەچى و بۆتە
ھۆى سەقامگىرىيۈن و رىزدانان بۆعيلم و
زانست ؟ ھاندانى فەقى بۆباشترخوئىندن .
ئىجازەنامە :

كەسك دەتوانئ ئىجازەنامە ۋەرگرئ
كە سئ دەورەى قوتابى ، سوختەىى و
موستەعیدى تەوا و بكا لەو دەورەى سوختە-
پیدا دەبئ ئەم كتیبانە بەتەرتیب-
بخوئىنى: عوامل جرجانى - انموزج- اظهار
تصریف ملا علی صمدیہ- وضع و استعاره
شرح جامی - گلستان وبوستان سعدي
کلیلەودمنہ- فتح القریب .

لە دەورەى موستەعیدى دا دەبئ ئەم
کتیبانە بخوئىن : سیوطی - شرح نظام
یا سیدعبدالله لە سەرف ولەمەنتیق دا ،
فنارى وتہذیب المنطق علامہ تفتازانى
وگلبوی آداب لە عیلمی نەقدو رەخنەدا
ولە عیلمی بەلاغەدا مختصر یا مطول ولە
عیلمی کەلامدا شرح عقاید نسفی ودووبارە
لە مەنتیق دا برھان گلنبوی یاسیزواری
ولە عیلمی نجومدا تشریح الافلاک تالیف
شیخ بہایی ولە حیسابدا خلاصہ الحساب
والجبرومقابلہ محمد خوارزمی شرح مواقف
سیدشریف جرجانى، شرح ہدایہ الحکمہ حسین
میبدی - شرح تہذیب الکلام شیخ عبدالقا-
در مہاجر سندنجدی لەعیلمی کەلامدا- اشکال
التاسیس شمس الدین سمرقندی ولە عیلمی
اسطرلاب وربع لمیب کتیبی مەلا گجکەى
ھەولیر .

عادەت وایە ئەو کتیبانەى ناویان
برا لەبەر کرین . ویرای خویندنى ئەو
دەرسانە لەبەر ۋە کتیبی "فتح ابلیین"
و"منہاج"ی ئیمام نووی و منہاج قاطبی
زکریا انصاری و بەعزیک تحفەى شیخ
ابن حجر لە عیلمی فقەدا دەخوئىنن و
ھەر ۋەھا لە عیلمی تەفسیردا "جلالین" و
"بیضاوی" دەخوئىنن . بەتیکرایى لہو

پلەدا خوئىندن و موتالاکردنى علوومی
باو ۋەک :ئەدەبیات ، تاریخ ، لۆغەت
فقہ، ھەدیس ،قورئان وتەفسیر، اصول و
عقاید ، علوومی بەلاغە ، فەلسەفە وکەلام ،
مەنتیق وھیکمەت، موناظیرە ،شیر و قەسیدە
کوردی وفارسى و عەرەبى، جوغرافیا ،خطابە ،
نووسەرى، حیساب وھەندەسە ، تەحقیق وھسن
خەتە عیلمی عەرۋوز و قافیەىہ .

بەکورتى ھەتا ئەو جیبەى مەودا ھەبئ
بوئیان بگونجئ دەخوئىنن ، ۋەدوای خوئىندنى
ئاخرین مادەى تەحسلی یانى کتیبى
"تہذیب الکلام" جیژنى خەتمى خوئىندن
دەگیرئ . لەو جیژنەدا گەرەکانى عیلم و
مەلاکانى ناوچە وچینەکانى جۆر بەجۆرى ،
خەلک بەشداری دەکەن . ئەو جیژنە

جاری وایە ھەفتەىەک دەخایەنئ
دوای خواردنى نەھار لە ئاخرین رۆژى ،
تەحسیل دا چەند ئایە لە قورئان
دەخوئىنن ۋە دوایەش قەسیدەى (بوردیہ)
بە دەنگیکى خۆش دەخوئىنن ۋە ، دوایە
مامۆستا بەرئ ۋرەسمیکى تاییبەتى میزەرى
سپی و خەر قە لەبەر موستەعیدى فارغ -
التحسیل دەکا دوایەش بەتیکرایى لەخوا
دەپارینن ۋە کە مامۆستای تازە لہ
کارەکانى دینى و دنیاىى دا سەرکەوتوو کا
ودوای ئەو مامۆستا ئىجازەنامەى رەسمى
کە بە سىلسیلە مەراتیب دەگاتە ۋە
حەزرەتى رەسوول (د.خ) وجوبەرئیل وحق
تەعالا دەخوئىنن ۋە بەو جۆرە ئىجازەى
فتوا و ۋەعز وتەبلیغ و دەرس دانى
پئ دەدرئ ولەدوای ئەو مامۆستا ماچى
دەکا و دوای بەخیرى بۆ دەکا و لەو
کاتەدا فەقى کانى دیکە ۋەھلى مەجلیسەکە
تیکرا ھەل دەستن و دەچن بۆلای ئەو فەقى یە
و دەستى لەنیو دەستى دەنن و دوای
بۆدەکەن و خویان خۆشحال نشان دەدەن .
و رئ و رەسمەکە تەواو دەبئ .

وتوووپژ : نەگەن

مامۇسناھەزار

بەشى ۲

داوى رەدىف وقافىدا گىر
 بوو. رەدىف ساز نەدەبوو.
 كەلىمە بو قافىە دەست
 نەدەكەوت وھەزار كەم و
 كووپرى دىكەش ئىستا ئەو
 قەيدوبەندە نەماوہ. ئىستا
 گرینگ ئەوہىە شاعىر ماناى
 بەرز وەدەست خا. دىيارە
 "وہزن" دەبى لہبر چاو
 بگىرى .

- ئىستا كەپت واىہ
 شىعرى نوئ تەنبا رىبازى
 شىعرە و لہ داھاتوودا
 تاقانہىہ. ئەندەرز* و
 رىنوونىت بو لاوان چىہ ؟
 - لہپىش ھەموو شتىكدا

باہەتى جوان لہ مىشكدا
 پەروەردە كەن. پاشان بە
 واژہ و قالبى جوان
 بى رازىننەوہ. قەدىمى يەكا -
 نىش ھەروا بوون. شىعرى
 جوان ئەوہ بوو كە مانا و
 قالب و قورمى لہسەرىك
 پىكەوہ جوان بن. شاعىرى
 وا ھەبوون لہخوۋە دەستيان
 پىدەكرد. مەگەس . عەسەس
 قەفەس. شتى واىان دەكردە
 قافىہ و لہ نىوہى دا ،
 دەوہستان و دەمانوہ !

- لہسەرىك دەفەرمووى
 شىعرى نوئ پىداوېستى بە
 فكر و نىوہرۇكى بەرز و
 قالبى جوان ھىہ ؟

- بەلئ راستە. ئىستا
 لہنىو عەرەبان لہ سووربا
 نەزار قەبانى ھىہ. بە
 راستى بە خوئندنەوہى

دەچئ. باوہرم پى بکہ
 شىعرەكانى نىمايووشىج
 بابى شىعرى نوئ ھىچى
 بەكار ناىہ. با كافر بىم!
 ئەورۇ باسى عەبدوللا
 پەشيويان دەكرد. شىعرەكانى
 ئازادن بەلام پىر لہ مانا
 و نىوہرۇكى جوان. شاعىرە
 شاعىرى چاكە !

- پىت وانىہ شىعرى
 نوئ سەرەنجام چىكا بە
 شىعرى كۆن چۆل دەكا ؟
 من پىمواىہ شىعرى كۆن
 بەرەو نەمانە. داھاتووى
 نىہ ؟

- منىش پىمواىہ. خەلك
 بەو بارەدا بايان داوہتەوہ.
 ئاخىر دەزانى چىہ شىعرى
 نوئ كەم تەكلىف تىرشە .
 شاعىرە كۆنەكان - لہنىو
 خۆماندا بى- رىشان لہ

- بو شىعرى نوئ دەلىلى
 چى . دەگەلى چۆنى ؟
 - پىوہر (معيار)
 مەعناىہ. شىعرى تازەى
 جوانمان ھىہ ھى ناھەزىش
 زور. لہپىشدا ئاورپىك لہ
 شىعرى كلاسىك دەدەىنەوہ .
 ھەزاران شاعىرمان بووہ.
 زەمانى نالى رەنگە دەھەزار
 شاعىرمان بووبى . ھەر لہ
 شارى سولەيمانى زىاتر لہ
 ۵۰ شاعىرمان بوو. چۆن
 بوو ھەموو ھەك بلقى
 سەر ئاوتىداچوون* و ھەر
 يەك ماىوہ؟ لہبر ئەوہ
 كە زۆربەيان شىعرى بى
 ناوہرۇكىان دەگوت . شتى
 بى مانا تىدا دەچى و
 نامىنى. شىعرى نوئش ئەگەر
 لہ مانا پرو تەزى
 نەبى ھەر ئەوہىہ تىدا

شيعره کانی مووم لئ دهبیته
نهشته را عبداللأ په شیبوش
سهیرم کار لیده کا .

- ئەو شيعره نوئ یانمی
له سروهدان ههست و بیر
دهبزیون یان ...؟

- چهند شاعیریکتان هه ن
عەلی نانه وازاده له کهره ج
دوو شيعری دامئ زۆرم پئ
باش بوون. عەلی حەسەنیانیش
له سروهدا شيعریکی باشی
بوو. دووپاتی ده کەمەوه
ئەوهی گرینگ بی معنا و
نیوه روکه .

با هیندیکیش باسـی
خۆت بکهین . ئەو رۆژانه
خەریکی چی ؟ چ دەنووسی ؟
چت بەدهسته وهیه .؟

- هیچ ! خەریکی
چەرمەسەرهی رۆژگارم . کوا
وهختی خەریک بوون !
- فەرهنکه کەت بەکوئ
که یاندووہ ؟ .

- تاپیتی "ت" گەشتوون.
- زۆر چاوه روانی ئەو
فەرهنکهین . من خۆم دیتووہ
وده زانم ئەگەر دەرچی، بۆ
گەشتن بەزمانی یەکگرتوو
زۆرمان یارمەتی دەدا .

- با بزانیـن چۆن
دەبی .

- بەلام کتیبی قانونی
حەکیم ئەبوعەلی سینا. دەمەوئ
بزنام بیجگە لە و تەرجومە
جوان وریک و پیکە ی خۆت
کردووتە، کەسـی دیکە
وهری گیراوه تەوه یا خیر؟

- کتیبیک ههیه به ناوی
"قانونچه" که تەرجومەدی
قانون نیه. دەبی بلایم
نەخیر تەرجومە نەکراوه .

- هۆی چیه کتیبی وا
گرینگ تا ئیستئ تەرجومە
نەکراوه و ئەگەر هەژاری
موکریانی نەبا فەرهنگی
فارسی لەو گەنجەبی وینەیه
بی بەش دەبوو ؟

- چت جواب دەمەوه .
راست دەوئ کەس نە ی و تراوه
خۆ لە قەرە ی بەدا .
ناحەقیان نیه . وهک عەرەبی
ناچئ . نالیم لە ئیراندا
کەس عەرەبی نازانئ . بەلام
ئەوه عەرەبی یەکی ئاسایی
نیه . زمانیکی تاییه تە .

ئیران . بەدوای کاردا ،
دەگەر ام . لە تەقازانا مەکەم دا
نووسیووم عەرەبیش دەزانم .
رۆژیک کتیبی قانونیـان
پیدام . تا ئەو کاتە هەر
ناویشیم نەبیستوو . پێم وابوو
باسی قانون و حقوق دەکا .
بردمەوه مال دیتم هیچی
تیناگەم . بردمەوه ئیداره
و گوتم کاکە مـن لەوه
حالی نام . مـن بە
ئەدەبیاتی عەرەب شارەزام .
دیوانی مۆتەنبی و ئەبوو
نەواس و شاعیران و نووسەرانی
کۆن و تازە ی عەرەب دەزانم
دوکتۆر فەرەهوشی گوئی
رازیم مانگئ لاپەرەیکمان
بۆ تەرجومە کە ی . ناچار

لە شیعره کانم گەری

ههچیان باش نین

دەگەلی خەریک بووم . وردە
وردە زبانه کەم کەشف کرد .
کەوتمه سەربار . ئیستاش
پێم وانیه کەس بتوانئ سەری
لئ دەرکا . جا با قسە ی
خۆش ون نەبی .
رۆژیک مامۆستا رۆژ ،
بەیانئ هاتە مائی ئیمە .
مەلا جەمیلی رۆژبەیانئ

شتیکی سەیره . سەبیلە ی
شەیتانە ! قەدیم مندا ل ئەگەر
شتیکیان بدیباوه ونەیانزاننیا
چیه ، دەیانگوت ئەوه سەبیلە ی
شەیتانە !
- چۆن بوو ئەو سەبیلە ی
شەیتانە کەوتە دەست تو و
چۆنت زانی چیه ؟
- تازە هاتبوومەوه

سەت جار لە من عەرەبی چاتر دەزانن. زۆر شارەزایە مودەرپرێسە و ئیجـازە ی مەلایەتی دەدا. گالته نیه. عەرز م کرد مامۆستا هەر وابزانە فەقئ یەکی شارەزوور- یم ولە خزمەتت دەرس دەخوینم. دەکرئ بریکم یارمەتی بەدی ؟ گوتی باشە. چیه؟ دوو دێرم لە قانون دا خزمەتی وگوتم بۆم مانا کەو. خویندیەو و مانای کردەو. گوتم باشە ئەو "زەمیرە" (ضمیر) دەگەرێتەو پال کئ ؟

سەروبنی لاپەرەکی خویندەو بە بۆی نەچوو سەریەک. کتییی توور هەلدا وگوتی ئەو عەجەمە وگەرەکی بوو لاسای عەرەب بکاتەو و سەری لە خۆی و خوینەر شیواندوو ! لای بە ئەو کاری کەس نیه !

شەو دیسان پئیی دا چوومەو. وەک موعەمما بەک حەلم کرد و سەبی چوومەو لای مەلا جەمیل و بـۆم خویندەو. واقی ورم . گوتی ئەتۆ بە فەقئ یەتی رەنگە موعەمما ولوغەزەت زۆر حەل کردبئ. ئەو هەش، شتیکە ئاوا !

— مامۆستا بئ تەعاروف دەلئیم وەرگیرانەو ی قانون بەفارسی لەو ئیرانە پان و بەرینەدا لەنیو ئەو هەموو عەرەبی زان و مامۆستای

زانستگا و ئەدی بونوو سەراندەدا کارئکی لەرادە بەدەر گرینگە و هیشتا خەلک سەرنجیان بۆ ئەم کارە گەرەییە رانەکشاو. بۆئیمە جیکە ی شانازی یە . . .

با بئینە سەر خودی کتییی قانون. ئیستا کە تەلیسمی وەرگیرانەکی بە زانست و هیممەت و تیکۆشان ی جەنابت شکاو. خۆی چۆن کتیییکە. من بریکم خویندۆتەو پئیم وایە شتئکی سەیرە و سەرم لە زانستی بوو عەلی لەو زەمانیدا کە تئیی دا ژیاو سۆرماو . ئەو هەش دەزانم کە تا سەت سال لەمەوپیش هەر ئەو کتیبە لە زانستگاکانی ئوورویا بەدەرس دەگوتراو . بیرورای خۆت سەبارەت بە نیوەرۆکی قانون چیه ؟

— ئەو زانایانە ی لەسەر قانون کاریان کردوو و لێیان کۆلیو تەو پئیان وایە دایرە تۆلمە عاریفئکی گەرە ی پزیشکی یە. من لەسەر بەسەر هاتی ئەو کتیبە زۆرم شت کۆ کردۆتەو . پاش پەیدا بوونی چاپ لە سەت سالی ئەو لە دا پازدە جار بەلاتینی و چەند زبانی دیکە چاپ کراو . لە سەت سالی دوا یی دا بیست و پئنج جار و لە چەندین هەزار ژمارەدا. هەر وەک خۆت گوتت تا سەد

سال لەمەوپیش وەک گەرە- ترین سەرچاوی زانستی پزیشکی لە ئورویا بەدەرس دەگوتراو .

سەرت نەیه شینم بنەرەتی زانستی پزیشکی یە .

— فەرمووت نایەلن تەواوی کەم . ئایا بەشیک ماره وەرت نەگیرابیتەو . یان تەواو بوو و چاپ نەکراو . — کتییی پئنجەمی ماو . بۆ من ئاسانە . تازە زمانەکی فیر بووم . وەک کوردی وایە بۆمن . راستی ئەو یە ئەگەر کوردنەبووما ی نەمدەتوانی وەری گیرم . پیرە لە تەعبیری کوردی . پیرە لەشتی و نە فارسی یە و نە عەرەبی .

— لەو تەعبیراتە کوردی یانە دەکرئ نمونەمان بەدی ی ؟

— هەر چەند شەو لەمەو بەر تووشی عیبارەتی "قیام الکید" بووم . دەبئ مەنزووری چ بئ ؟ "قیام" یانی هەستان تەواوی قامووسی عەرەبی چاو لیکە غەیری ئەومانایە نیه . پئیم و ابوو هەلئە . چاوم لەچەند نوسخە دیکە ی قانون کرد لە هەموان دا هەر ئەو بوو . وازم لئ هینا وگوتم نایزانم . شەوی دوا یی هەر دە زەینم دابوو لەپر دیتەمەو . تەعبیرەکی کوردانە یە . لە ژنانت بیستوو دەلئ بەردئکیان

بهسەری کورپه‌که‌م داداوه و
 شه‌ه‌ند هه‌ستاوه یانی
 ماسیوه شه‌ستور بووه .
 به‌لئێ "قیام‌الکبد" یانی
 شه‌ستور بوونی که‌به‌د .
 وه‌رمی که‌به‌د، که‌به‌زبانی
 عه‌ره‌بی ده‌لئین "تضخم‌الکبد"
 نموونه‌ی دیکه‌ عه‌ره‌ب
 ده‌لئێ "ایضا" یا "اکرر"
 شه‌و ده‌لئێ "ئیشه" یانی
 "وێده‌چئ" که‌کورد ده‌کاری
 دینئ، له‌زۆر جیگا له‌جیات
 "دوو‌باره" عیباره‌تیی
 "علی‌الراس" ده‌کار دینئ
 یانی "له‌سه‌ررا" له‌جیگایه‌کی
 دیکه‌ واژه‌ی "ماست" ده‌کار
 دینئ له‌ کاتیگدا شه‌وه‌ی
 من بیزانم عه‌ره‌ب پێنج
 لوغته‌ی بو "ماست" هه‌یه .
 — مه‌منوونم مامۆستا .
 شه‌وجار باهیندیکیش یاسی
 شیعره‌کانت بکه‌ین .
 خه‌یامه‌که‌ت شا‌کارێکی بئێ وێنه
 — یه . ته‌رجومه‌ی مه‌م‌وزین
 له‌و به‌رزتره‌ به‌ره‌وموگریان
 قیامه‌ته .
 — له‌ شیعره‌کانم گه‌رئ .
 هه‌جیان باش نین، هه‌موویان
 خراپن، خوێنه‌ر ده‌بئ بئێ
 کامیان باشه‌ و کامیان
 خراپه .
 — قوربان زۆرم ماندوو
 کردی په‌رسیارم نه‌ماوه . هه‌ر
 وه‌ک ده‌زانی ئیمه‌ له‌
 کوردستانی ئێران تازه
 ده‌ستمان داوه‌ته نووسینی
 کوردی . وه‌ک مامۆستا هه‌ژاری

به‌ئه‌زموون و مامۆستای زبانی
 و شه‌ده‌بی کورد چ رینوینی —
 یه‌کت بو لاوان هه‌یه . چۆن
 بنووسن ؟ چ بکه‌ن ؟
 — پیم‌وايه زۆر چاک
 ده‌نووسن، چه‌ند‌رۆژ له‌مه‌وبه‌ر
 له‌ وت و وێژێکی رادیویی دا
 هه‌ر شه‌و په‌رسیارم لئێ کرا
 له‌وئ گوتم کاکه‌ شه‌وه‌ تیغی
 دوو ده‌مه‌، جارئ بزانین
 ده‌ولت له‌گه‌ل نووسه‌ران چ
 ده‌کا، ده‌ولت ده‌بئ
 ته‌شویقیان کا بو
 بووژاندنه‌وه‌ی زبانی و
 فه‌ره‌هنگی کوردی تیکۆشن .
 من چه‌ز ده‌که‌م لاوان تیکۆشن
 هه‌ول بده‌ن، فێر بن و
 بنووسن،
 تا نووسین گه‌شه‌ بکا .
 ده‌بئ له‌ سه‌رده‌دا مه‌تله‌بی
 چاک بنووسئ مه‌به‌ست هه‌ر
 په‌ر کردنه‌وه‌ی لاپه‌ره‌کان
 نه‌بئ، شه‌وکاره‌ قازانجی
 نیه .
 — زۆر سپاس، پیم‌وايه
 له‌باسی ژیانته‌ گه‌رپیم
 باشتره . له‌ پێشه‌کی
 کتێبه‌کانت دا هه‌یه .
 — به‌لئێ باسی نه‌که‌ین
 باشتره‌ به‌لام بانه‌قلێکت
 بو بگیرمه‌وه .
 کا براهه‌کی عه‌ره‌ب به‌سه
 ناوی جه‌بر ریگه‌ی
 که‌وته‌ شارێک . رویشته
 قه‌برستان دیتی له‌سه‌ر
 به‌ردی قه‌بره‌کان ماوه‌ی
 ته‌مه‌نی مردوو‌ه‌کان نووسراوه

به‌لام هه‌چی درێژی ته‌مه‌نیان
 ناگاته‌ دوو سال . نووسراوه
 سئ مانگ ، شه‌ش مانگ ،
 سالتیک وشتی وا . پێی سه‌یر
 بوو قه‌بری ته‌واو درێژ .
 دیاره‌ پیاوی ته‌واوگه‌وره‌ی
 تیدا نێژراوه . شه‌دی چۆن
 ته‌مه‌نیان وا که‌م نووسراوه‌!
 گه‌راوه‌ شار وله‌ پیاویکی
 وێچووی په‌رسی شه‌وه‌ بو
 وایه . کا براهه‌ گوتی له‌شاری
 ئیمه‌ هه‌رکس دێته‌ سه‌ره
 مه‌رگ لئێ ده‌په‌رسن چه‌ندت
 به‌خۆشی رابواردوووه . شه‌ویش
 ده‌لئێ دوو مانگ . شه‌ش
 مانگ . ئیمه‌ش هه‌ر شه‌وه‌ی
 بو به‌ ته‌مه‌ن حساب ده‌که‌ین
 شه‌وی دیکه‌ بو عومه‌را عومر
 شه‌وه‌نده‌یه‌ که‌ به‌ خۆشی
 راده‌برئ !
 " جه‌بر " فکری کرده‌وه‌ و
 گوتی :
 " ده‌تۆخودا شه‌گه‌ر من
 مه‌ردم له‌سه‌ر کتیلی قه‌بره‌که‌م
 بنووسن شه‌وه‌ قه‌بری جه‌بری
 کوری عه‌بوللایه‌ که‌ له‌زگی
 دایکيه‌وه‌ که‌وتۆته‌ نێو
 قه‌بره‌وه‌ ! ئاخ‌ر له‌
 ژیانمدا قه‌ت ده‌قیقه‌یه‌کی
 خۆشم نه‌دیوه ."
 ژیانی منیش هه‌ر وه‌ک
 جه‌بر بووه !
 — قوربان زۆر مه‌منوون .
 شه‌وشۆ زۆر ماندوو بووی
 و زۆر په‌رسیارم ماون .
 هه‌لیانده‌گرم بوه‌لێکی دیکه .
 — با بزانین .

خالی ناوی نابوو " مراد " چون لهسر شەخس بەمرادی خواستبوو بەلام هەموو هەر بە زیوەیان دەناسی ووایان گاش دەکرد .

زۆر زوویمان ژن بۆهینابوو بابی هەر بەم ئاواتە بوو زوو نەوہکەیی بینی بەلام مندالیان نەدەبوو . زیوہ زۆر توورہ بوو . جارجار بیرری دەکردوہ کەبیکەسە . لەخۆوہ دەرہەلدەبوو . پاش تاویک

خاوە دەبووہ . دەچوو لە فکەرہوہ . جاریک لەسر نۆرہ ئاو لەگەڵ میراو دەمەقالەیی لێ پەیدا ببوو هەر لەخۆوہ جارزو وەرہز بوو . . بەتایبەتی پاش مەرگی بابی هەستی بە بیکەسی دەکرد . تەنیا هومییدی دایکی بوو . خیزانیشی لەو باشتەر نەبوو ئەگەر کاری نیومال تەواو دەبوو لەسووجیک مات دەبوو کەسی نەدەواند . تەنیا لە

داوەت دلێ دەپشکووت ئەویش ئەگەر زیرەیی مندالیکی دەبیست توورہ دەبوو ، دەستی دەکرد بەپێئ هەلکالان* . خۆی زۆر کەم دەهاتە بەرچاوە . . .

پێی وابوو هەموو دەستەم خوشکەکانی لەو باشتەر زیوہ چاوی گیرا ، لە تاتقی یەکەیی بنی روانی کە چیلکە گەسکیکی لەسەرکەوتبوو هەلیکرتەوہ و بەدەستی یەوہ گرت و بۆ زاری هینا تا کەلینی ددانێ پێی بژەنێ .

– دایە بەسەری تۆ هەلقراچابوون . تاس کلاوہ روو – چیدی بەقسەیی تۆ ناکەم ! تاوہکەیی هەر بەسەرہوہ بوو حەیاتم لێ برا پیاو ! دەسالی مەلمەلی سپی گول ئەوہندەیی گوت و مات وردی بەسەر تاس کلاوہکەیی دا بوو . سەری بەرداوە . هەوہل دابوو . بەلکی پاش گرییی جار بوو لەرووی دایکی چارشیوشانە قولاپیی یەکەیی وەرہەگەراوہ . تەویلی ئارەقەیی چاوی سەریوہ و سەری هەلینا شەرمی لێ دەتکاوہ . نەیتوانی و گوتی :

دریژە بە قسەکانی بەدا . – باشە بەکەیفیی دایک لەسەرەخۆ چاوی لیکرد لەرزەیی لێوہەلقراچاوەکەیی



ئەویش هەوہل جار بوو ئیزنی دەربرینی نەداو دیسان وایان دەدواند . قەت لە پەری سەری بەرداوە . ئەمجار پاش گولیان کالتر پێ نەگوتبوو . تاویک دەستەکانی هەلینا و چاوە پرووشەکاگی ئاویان سووچی دەسماڵەکەیی تا نیو تیزابوو . بەسپایی لەسەر یەکی چاوانی هیناوە و گوتی :

دانان و دوو دلۆپ فرمیسکی . – کەیفیی خۆتە زیوہ پالۆت . فرمیسک بە کەوشەنێ گیان تازە قسەت لەکاری لووت و روومەتیدا خزاو هاتە ناکەم . سەر سووچی لێوہرەش هەلگەراوہ زیوہ تاقە کورہی دیند بارهیناوەکانی . لەسەرەخۆ بە ئەستی بوو . بە مندالی قامکی شادە سەریوہ بەلام کاکۆلی وەک ئاوریشمی زەرد یەکی دیکە جیی گرتەوہ و بوو . لە خوشەویستی یان بۆی حەشار نەدرا . لێوہکانی بابی پێی دەگوت " زیوہ " .

بەلّام لەر ووی هه لنده هات
 سر هه لبرئ و بر وانیته
 هه نیه دایکی.. هه ناسه یه کی
 هه لکیشا و چۆ کیکی هه لدا و
 دهستی به سهردا شۆر کرده وه.
 مات ببوو. هه چی پئ نه ده گوترا
 هه ستا وه ده ر کهوت .
 دیدنهستی چاوی لی کرد
 تا له ده رگا وه ده رنه کهوت
 نیگای له سهر هه لنه بری
 دوا یه به سپایی رووی وه رگێر-
 او هه ناسه یه کی هه لکیشا و
 دهستی به بیر کرده وه کرد .
 ده یزانی زیوه له وانه یه
 لەر ووی وه رگه پئته وه به لّام
 هه موو ده ردی بی مندالی یه .
 ژنه که شی زۆر لاسار ببوو
 تا ویک له وه پی شی وه بیر هاته وه
 که گاسی فاتی کرد ببوو
 بیته لای وه یندیکی قسه بو
 بکا .
 زینب کچم! بو وا
 ناره حه تی .
 - چوو زانم! کوا
 ناره حه تم. سه مات بو بکه م ؟
 - نا رۆلهم. تو بو
 پیت وایه من دوژمنی تو م!
 ده ردت چیه بیلئ ؟
 - ده ردم نیه! نه گه ر
 نه تو له کۆلمان بیه وه من
 ئاسو ده ده بم .
 - جا رۆلهم چ بار
 گرانیم له سه رته .. دایکه که م
 خوشکه که م .. پیریزنیکی مات
 وه سه ته زمان دانیشتوو م نه گه ر
 پارو وه نانیک بوو ده خۆم
 ده نا شوکری خودا ده که م .

- واخۆت فه قیر مه که . مه وه .
 ناویرم بجوولیمه وه ده چی - پاش مردوو ان ره حه مت
 به زیوه ده لیکی نه ویش لیم چا که .. به لّام قه تی گه ر دن ئازا
 ده ره ه لده بی .
 - ئایارۆ کچم زگم په ستا و تووم . به خودای هه موو
 سووتی درۆ ده که ی! نه تو خه می فاته له بنی هینام ...
 چه ند سا له کونده جه رگت کردوو م - کو ر م خو مندالی نی!
 بوچما قه ت با سم کردوو ه . نه و قسا نه چن ژنت ژنی
 کچانم به خودای زارم پر بی چا که .. ده بی به زمانی بزانی ..
 له خوین ناویرم له لای ئاخ ر نه و له تو زیاتر
 زیوه بیکه مه وه . تو لسه که لله که سی نیه . دایک وباب له و
 ره قه ، ده ره ه لده بی . ده ستیک سه ری دنیا به وی چی دا خودا
 خیر ، یه ک شه ر . نه وه هاتوو سالتی جار یک بیان بینئ یان
 یانی دا ... من چۆن له خو قی نا ... که سی نه و هه ر تو ی .
 خودا رزگارم ده بی .. - دایه زۆر زمان شه ر .
 - نه خیر نا وه لّا وانیه وه لّاه ی جه رگ ئاوسی کردوو م .
 ومن پیریزنان جوان ده ناسم . - نا زیوه گیان ...
 نه تو فه ره ا دکوژی . له سه ره خو به ... تو خه تباری ..
 - به نده ناس خودایه ! - دایه تو خودا به سه ..
 خودا هه قم بکا . جا وه ره چه ند سا له به و قسا نه فریوم
 تو خودا جه فای سه گم له گه ل ده ده ی . به قه بری بام له به ر
 نه و ما له کیشا وه ئیستاش دلئ تو نه با شه ش سا ل
 عه مری پیره مه ریکم ما وه بوو ته لاقم دا بوو ..
 نه یه لن پارو وه نانیک ی به - ئایارۆ جا بو ئه و
 ره حه تم له نه و کی ئاوا بی .. - نه تکه ش به خو ت نا که ی . رۆلّه
 هه سه له به ر چاوم فاتم .. ژن کراس و ده ری یه نه گه ر
 هه سه . کۆن بوو فری بی ده ی ؟ ..
 فاتم ده رکه ی پیک دادا ژن وزیر هه تا کۆن تر بن
 و وه ده رکه وت . هینده ی پئ به قه در تر ده بن نه تو چۆن
 نه چوو زیوه هاته وه ومات دلئ دئ ژنت ده لیکی قونچه
 هه لکورما . فاتم له پشت زیره ... به سه نه گه ر منت
 ده رگا را وه ستا . زیوه گو تی : خو ش ده وئ قه ت نه و قسه ت
 - دایه ده لیکی گریاوی ؟ به زاریدا نیه .
 - نا کو ر م هه چ نیه ! - دایه .. ده زانم تو ش
 - نه ی چۆن هه چ نیه ! فریوم ده ده ی .. زۆریان
 نه وه نیه ده گری ؟ پئ گو تووم که فاتی چه ند
 - وه بیر بابت که وتوو - بو تو خرا په ... منیش له گو بی

گادا نهنوستووم.

- درۆيه... کورم... درۆ...

چهند ساله بووکي مننه ئيستا له گولتي کالتر پتي نهکوتووم. تهواو زارم ههلتا بريم دهگاته سهرم ودهلتي: بهلتي... کئي ئهو قسانه دهکا... چون ليبي قهبول دهکهم. ئهمن ئهگهر ليبي نارهحت بيم بي ئهوه به تو بلتيم دهينييرمهوه مالهبابي.....

- دايه بهسهری تو چيدي بهقسهت ناکهم. حياتم لي برا پياو... ديد ئهستی ههروا له فکردابوو. ههناسهی ههلهکيشا وهتی باپير مردبوو دلتي زور ناسکتر بوو بهلام نهیدهويست کايه به ژيانی کور و بووکهکهي بکا. ههموو جارئ خويناوای دهخواردوه و قهت بو جارتيکيش لهلای زيوه باسی هيچي نهکردبوو...

چاويکي له سهماوهرهکه کرد. شهچهکهي له گيرفاني کوليچهکهي دهريئاوئاگري دا. سهماوهرهکهي ههلهکرد و به دياريهوه دانيشت. فاتم وهزورر كهوت. بهلام قسهی نهدهکرد. لهبهره خويهوه فكري دهکردهوه "بي ونهبي خسووم زانيويهتي من خوم گرتووه بويه وا خوي شيرين دهکا" چاويکي له سهماوهرهکه کرد. بووک و خسوو بيدهنگ ببوون بهرجي هازهي سهماوهر هيچ

دهنگيك نهدههات.

ديدهئهستی به پهروشي

کولوانهکهي توند کرد. دهسالهکهي کيشاوه سهر نيوجاواني ودهستی دهپشت گرت تاوهدهرکهوي.

فاتم خيسهيهکي دايه و ليوي داچورانده. لهبهرهخووه گوتي: "ئاوري بن کايه. ئهوه زيز بوو. ئهوجار بهدهرکردم دهکا. تازه تهواو بوو. ههی خودا بت گري فهرهاد کوژ. ئهگهر قسه دهکا وادهزاني راست دهکا و دلتي بوئ دهبي به ئاو... بهوخوداي نايهلم منيش بهدوايدا دهروم..... جارئ با بزائم دهچيتهکوئ! ديدهئهستی ههستا به ههناسهساردی وهدهرکهوت. خات شهمامي تهشي ريس جيئى هاوار وبانگاني بوو. دهچوو

بهستو قهت خو له کاران ههلتا قوتينم. ئهو ههتيوهم دهليي خهرفاوه. کهي نازاني چ دهکا. تا ئيستا قهتي جوابهجنگي نهکردبووم، ئهروبو وهختبوو لهسهر فاتهی لي بدا.

- ئاخهر لهسهر چي؟ - جا بلتيم لهسهر چي؟ دهلتي ئهتو بهمن نالتي دهلتي لهگهلت خراپه. خهلهک دهلتي وبهگويم دهگاتهوه. توئ ههر بهلای ويدا دهکيشي و بوئ دهپارييهوه..... - راست دهکا ئهي!... ئهو کچهتيوه گهوره وچکولهي لهبهرنيه. کچي ئهستی ئهتو بوخوت لهبیرت نيه لهگهله خسوو چون بووي؟ ماله مهيلي کچهکاني نابوو. - خوشکئي گلهيي مهکه.

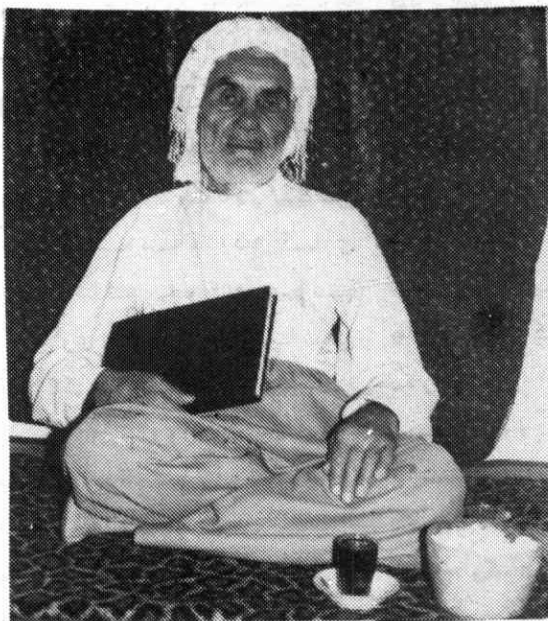


تير لهلای دادهنيشت ودهردي دلي بودهکرد. - شهمام وهبالي تووم زهmani مه شهرم وحهيايهک ههبوو. ترسيک ههبوو. گهوره وچکولهيهک ههبوو. نازانم

ئىستا بۇ واى لىھاتووه .
 - ئەگەر بەقسەى من
 دەكەى دانىشە ونسحەتى بکە
 - كچى چەنەم لە زارى
 كەوتووه . نسحەتى چى؟ با
 ھەستم برۆمەوہ ئىستا زىوہ
 دىتەوہ و وادەزانى زىز
 بووم .
 - قەيدى ناکا پىمخوشە
 بزائى . دانىشە با بى من
 قسەى لەگەل دەكەم .
 لەو دەمەدا لەدەرگايان
 دا . خات شەمام دەرگای
 کردەوہ . فاتم بوو . ھاتە
 ژوور سلأوى کرد ولاشپانى
 دەرگای گرت :
 - وەرە ژوورچ فاتم .
 بۇ لەنىو دەرکە راوہستاوى؟
 - ناوہلأا دەرۆم . ھەر
 ھاتووم بزائم خەسووم بۇ
 رۆيوہ ؟
 - کچم من شەرم لەگەل
 کورپى خۆمە! تۇبۇ نارەحەتى .
 - شەرت لەسەر ئەوہیہ
 کە بەقسەت ناکا و من
 تەلاق نادا ؟
 - نا کچم! قەرارە تۇ
 تەلاق بەدا و لەسەر تۇش
 جنىوى پىدام . بۆیہ لىى
 تۇراوم و تازە کارم بە
 کارى نەداوہ .
 شفاتم سوور ھەلگەرا لە
 شەرمان لەرزى ونەيتوانى خۇ
 لەسەر پى رابگرئ . ھەلتروو-
 شکا ولە پىرمەى گريانى دا .
 دىد ئەستى و خات شەمام
 چاويکيان لىک کرد و ھەردووک

دەيانويست قسەيەک بکەن .
 دىد ئەستى ھەستا . دەستى
 لەستوى فاتم کرد و ماچى
 کرد . فاتم ھەستا سەر پى .
 دەستى خەسووى ماچ کرد .
 خات شەمام لەسەرەخۇ دەگريا .
 ھەموو دەگريان بەلام يەکیان
 لە خوشيان يەک لەھەيبەتان
 و يەک لە شەرمان .
 مالى خات شەماميان
 بەجى ھىشت . دىد ئەستى
 لەوہ کە توانىبووى بەفاتم
 بەسلمىنى کە ھەقە شاگەشگە
 ببوو . دەيزانى زور گرفت
 چارەسەر کراوہ . بەپىکەنىن
 بەرەومال بوونەوہ . دىد
 ئەستى وەپىش کەوتبوو
 فاتمىش لە دووى . دىد ئەستى
 لەنىو مال رووى لە فاتم
 کرد وگوتى :
 - کچم فاتمگيان ئەگەر
 لەبەرت زەحمەت نەبى وەرە
 پىيەکم لەپشتى بنى . پىموايە
 دوينى شەولەبەر بەنجەرە
 دانىشتووم قۆلنجم کردووه .
 - بەچاوان پوورى گيان !
 راکشى
 دىد ئەستى ئەگەرچى لە
 خوشى يان گرىى لەدل برا بوو
 راکشا وفاتم بەجى ئەوہ
 بەپى بچىتە سەر پشتى
 ھىدى ھىدى بەسەر بەنجەى
 دەستى قۆلنجى دىد ئەستى
 شکاند . يەک دوو جار قامکەکا-
 نى خوشى تەقەيان لىھات .
 پاش ئەوہ کە دلنيا بوو
 قۆلنجى خەسووى شکاوہ چارشىو

شانەکەى ئەوى ھەلداوہ و
 دەستى بە نەرمە شىلان کرد .
 لەو دەمەدا زىوہ بەتوورپى
 وەژوور کەوت وگوتى:
 - کچى فاتم
 بەلام نەيتوانى درىژە
 بە قسەکانى بەدا . چوون
 ھاتبوو بلئى خۇ ساز بکە
 دەتبەمەوہ مالى بابت کەچى
 زور تەرىق بۆوہ وگوتى:
 - دايەگيان دوور بى
 ناساخى .
 - نا کورم پشتم دىشا
 ئەویش فاتم خودا چاکەى
 بۆبکا دوو سەعاتە دەمشىلئى .
 ئەوجار رووى لە فاتم
 کرد وگوتى :
 - بەسە کچم بەدايکى
 کوران بى . وەلأاھى پشتم
 سووک بوو . برۆ چايەکەى
 دەمکە زىوہ برسى يەتى .
 فاتم ھەستا وەدەرکەوت .
 دىد ئەستى کە کوللى
 گريانى لەئەوک مابوو ولە
 خوشى يان قسەى پى نەدەکرا
 گوتى:
 - خۇ ئەوجار بەچاوى
 خوت دىتت ! کورم فاتم
 لەجىي ھەموو کەسمە . ئەوانەى
 قسە دىنن و دەبەن گوپيان
 مەدەيە . ئەوان چاويان بە
 ئىمە ھەلنايە و لەخۇرا
 پىمان ھەلدەکالئىن
 زىوہ بەشەرمەوہ دەستى
 لەستوى دايکى کرد بەلام
 ھەرچى کردى وکراندى تەيتوا-
 نى ھىچ بلئى



ژیانی من:

خاله مین

لهوئ وه بهر خویندنیان نام. سئ پارهی ئهلف و بیئ ، دوایی جزوهی قورئا- نی پیروژ و سمایل نامه و ناگهان و ئهی شوده (شیعری شیخ معرووفی نودهی)م خویند. سالی ۳۸ ی کوچی گوندی قسقلای لاویرانمان کری و بلئین له هوت و ههشت سالی داچووینه قسقلای بو خزمهت ماموستا مهلا کهریم نهوهی خهلیفه ی گراوی و لهوئ دهستم به خویندنی تهسریفی مهلا شیخ حسه ن کرد. دوایه ناردیانمه

براتان سهیدمه ممه دئه مین شوهرت بهرزه نجی م و خه لک به خاله مین م ده ناسن . بام حاجی شیخ مسته فای کۆکه یه . شاعیری به ناوبانگی کورد سوله یمان زیوه ره ئه فهندی له شه ری نیو نه ته وه یی یه که مدا که هاتۆته ئه و ناوچه یه گوتوو یه :

وتی شیخی له کۆکه زۆر کۆکه
ساحیبی جووت و ملک و مال و مه ری
به لئ ئه و شیخه وه ک ده لئین باشه
تۆ بلئیی هیچ بکاته نامه نه زهر؟

به کورتی قه سیده که دوور و درپژه و هه ره ئه وه نده ی باسوبا م ته ئدا یه . حاجی شیخ مسته فا کورپی شیخ عه بدولغه نی یه . ئه ویش کورپی شیخ محه ممه دئه مینی هه زار میردی یه . ئه ویش کورپی شیخ حسه ن ، ئه ویش کورپی شیخ سمایلی بهرزه نجی یه .

دایکی رهحه تیم فاته مه خانم له تیره ی به گزاده ی بورهان بوو. ئه ویش وه ک بام زۆر له دین دابوو. هه وت برا و خوشکێکم هه بوو که ئیستا ته نیا من مام بو چه رمه سه ری ئه و ده ور دوکانه یا بو هه رچی ! خوا ره وای بینئ دوو کورم هه ن به ناوی سه ید عه زیز و عه بدوللا . سئ کچی به شوو و چارده نه وه و سئ نه تیجه م هه یه ، جگه له هی مردوو . وا هه ست ده که م نه دیده ش ببینم .

وه ختیک باسی کۆکه ده که م که چی له دایک بوونمه و دئییه کبی چووکه و خشیلانه و له سه ر دلانه ده بی چه ند جار ناوی کۆکه دووپاته بکه مه وه . (به شی کۆکه که کورته باسیکی میژوویمی یه له ژماره کانی دیکه دا چاپ ده کری)

له سالی ۱۳۳۶ ی کوچی بام به هو ی هه ل و مه رچیک که بو ی دئه ته پش کۆکه به شه ش هه زار ته من به عه لیاغای حاجیه لخانی ده فرۆشی و مالمان ده چله ته بوژه که له سی کیلومیتری مه هاباده .

سابلاڭ بۇ خزمەت مەلا حوسىنى مەجدى .
 شىخ ھەسەن بىرەي گەورەم لاي ئەو دەرسى
 دەخوئىند و منىش كە سوختە بووم لەلای
 مەلا مەھمەدى لاجانى مەلا مەھمەدرەئىسى
 بۇكانى و مەلا يەھىيە بانەبىي كەمۇستەئىدى
 مامۇستا بوون دەرسم خوئىند. دواى يەك
 دوو سال من حوجرەى خۇم لە كاكەم جوئ
 كەدەو و چوومە مزگەوتى حاجى سەيد.
 بايز بۇ خزمەت فەيلەسووفى كورد
 خوالىخۇشبوو ئەھمەدى تورجانى زادە كە
 مەلا مەھمەدى براگەورەشى ھەر لەو
 مزگەوتە دەرسى بە مەلا ئەھمەدو فەقئىكانى
 دىكەش دەگوتەو. بەلام بەداخووە سەت
 مخابن لەو دەرياي پان وبەرىنى زانين
 من لە چەن دلۇپكى بەئەژمار پترم پئ
 نەبرا، چون نەخۇش كەوتم وسىنگ وگەرووم
 خوئىنى لىدەھات، پزىشكى كاتىش كوتى :
 " دەبئ دەست لە خوئىند ھەلبگرى و
 بچە كوئىستان و زەنوئىر و جئى خۇش
 ئاووھەوا .

راستە من خوئىندم لاي وان تەواو
 نەكرد بەلام دوو گەوھەرى بايى دار و
 بەبايەخم لىوەرگرتن. يەكيان خواناسى
 (تەوھىد) و دووھەم نىشتان پەرورەى
 كە ئەوانىش ئەم دوو گەوھەرەيان لە
 لايەن مەلا ئەھمەدى فەوزى كە لە
 سولەيمانىوھە پەريوھى ئەو ولانە ببوو
 پىگەببوو، كە لە دوايىدا ئەم رۇشنىبىرى
 يە بەشى زۇرى كوردستانى ئىرانى داگرت .
 جاوھك پىشوو رامگەياند بنەمالەى
 ئىمە شىخ و رابەر بوون بەلام من
 ئەگەرچى ئامرازى شىخەتيم بەسانايى بۇ
 پىك دەھات (دوو گەزە شائى سەوز و
 سىواكىك و عەبايەك) خۇم لەو دەرەتەى
 نەدا ھەلبەت لەبەر دوو شت :
 يەكەم: دارايەتيم ھىندە نەبوو ئەو
 كارە ئەستەمە وقورسەى پىوھ سەربار خەم

پىشم نامەردى بوو زۇر لە خەلك وەرگرم
 و كەمىكى نەدەمەوھ بە خەلك .

دووھەم: تىوھەرامام. بارودۇخى شىخەتى
 بە تەواوى گۇراوھ .

بەكورتى با بگەرپمەوھ سەر باسەكەم
 لەبەر نەخۇشى نەمتوانى خوئىندن درپۇزە
 بەدەم. وەدووى چادر وچىخ كەوتمو چوومە
 كوئىستان. كاتىك چاوم بەو مەلبەندە
 كەوت ، ھەر نوالىكى دەمدى ھەمووى
 زەمەند وگىاي جۇراوچۇر ملان داوھتە
 يەك ، مەندۇك وبىزا وھەلزوگەما لىك
 ئالون وتىك چەرژاون، كەوى يە بەفرەكانى
 لەندى شىخان ھەر لاپالىكى تىوھى رادەمام
 دەتگوت جەندەكى دىوى سىي يە وئەستووو
 درپۇز، تىيدا كەوتووھ. ئاتەگەكانى چۇر
 چۇرەى ئاوى وەك چاوى قرژال لەبەر
 دەپروا وبە گولتى زەرد وسوور و ئابى
 خەملىوھ، دندەنى مامۇستا تورجانى بۇ
 شىعر وشاعىرى ھىنايەوھ بەر زەينم .

ھەستى شاعىرانەم بزووت و پىنج بەستەم
 شىعر دانا كە يەك لەوانە ئەمەيە .

چۇ لاي كوردە كاكى ژىر زىنىنگ
 چونكە جئى كوردە دەسبئى سەرسىنگ
 پىيى بلئى خالەمىن دەلئى تاكەى
 گەنم وچۇ چان وپوول جرنگەجرىنگ
 زۇر چەتوونە كە تئى بگەن تاكوو
 لەبنان گوئى ونەدەن بەپاچ وقولنىنگ
 پىياوى دنيايى يا خودايى بئى
 سۇفى شو ياھەواخورانى گزىنىنگ
 سەربەخۇيى وەگىر دەخا ھەردووك
 نەك بە حىزە بخۇى ورىنگە رىنگ
 پىشەي پىشىنەو رەچاو كەن تا
 كورى كەروئىشكو بۇببئتە پلىنىنگ
 شوئىنى وان پىياوھتى بوو ئازايى
 بۇ عەدوو دانراوھ گىزو گولنىنگ
 رىك كەون بۇخۇ چىدى رىك مەكەون
 چۇكى زل كۆلئەوارە بئى گوئىزىنگ

باوهرم پئی بکن که بۆنگۆیه
هینده دهگرم له ئیوه من بهربینگ
دوینئی بولبول لهنیو گولان دهیگوت
چهن به سۆزیکئی خوش وورینگه وورینگ
به ئومیدی خودا و پیغه مبه
به دلی گهرم و چاوی سوور و تهر
کوردهکان چیدی سهرنهوی نابن
هر ئهوهنده نهختی بوخوئازابن

وهکی هر خوشی یه ناخوشی یهکی
به دواوه پاش چوار پینچ سال ژینی ئاران
و کوستان له نهکاو کاغزیکئی خوین
تالیان دا دهستم. خویندمهوه :

" لهو لهندی خوش ئاووههوا وسهری
گۆر ونهرمان، قهراغ و ئاتهگهکانی زهره
وماه وتهرت و لایهلا سهر به ره ژیر دییهوه
بۆ سابلاغ و لهویوه بۆ ورمی. دوو سال
سهر بازی! جابلیم چی گوتوویانه ئاوی
زۆردار سهره و ژوور دهروا!

سهرت نهیه شینم گروهبان دووهم خاله
مین سالی ۱۳۱۲ ههتاوی له ورمی
خزمهتی کرد. سالی ۱۳۱۴ ناردیانه
سابلاغ و ئیجاریم لهوئ تهواو کرد.

هر له ورمی ولهزه مانی سهر بازی دا
بهیادی چادروچینگ و کوستانهکانی
کورستان ههلبهستی ژیره وهه هۆنیهوه:

لهزستانی رهها بوو دل بهچی ههات
شاخ و ئاواتی
بههاره و خاکهلیوه رۆی بهخیربئی
بانهمهر هاتی

زهوی خهملیوه سهرپاکی ههوا وهک
رووحه سهرتاپا
دهجا سۆفی ههتا کهی سهرلهنیو بیخه ی
خهیا لاتی

ئهو انه ی عاشقی روون باو هشی وان پهر
له دلداره
ئهتۆش ههروا خهریکی واهیمه و کهشقی
سهماواتی

سهفی حۆری تهماشاکه بخوینه زیگری
لا حهوله

گهلی بیری ببینه بابناسی قودرهتی
زاتی

به چادروچینگه وه کهوتوونهدهر ساحتی
مهروخیلات

دهلیی هورپای نیزامه کاروکورپی بهرخ
و مالاتی

نهمینم نابیم سمکۆل وکۆرهی ئهسپی
سهر خیلی

نهژیم نابینم ئیستا دیوهخان وداب
و داها تی

نهتاوولی پهر لهمیوانی نه خزمهتکاری
سالاتی

غولامی دهس لهسهر گوئی خهنجهری بیو
چاوی لهولاتی

بهباغی میلی و کافه و خهیا بانی
رهزانیه

لهدل دهرناچی سهری شارویران ودهشتی
شاماتی

بهبی وی تاله کوستان و خوسوسه ن چۆله
ههمزوا

بواکهی خوشهویستم کا وسین تۆش بۆیه
وا ماتی ؟

لهسهر چی خیلی خالم خیلی کئی داخۆ
ههلیداوه

لهجیی تورجانی داخوا کئی دهکا سهیرو
مولاقتی ؟

لهباتی زه مزه مهی دهنگی گرامافونی
تاوولی پار

ئهو یستی قووله قوولی بایزی داوده و
حاجی هات هاتی

ههزار ئاغای فکۆلی و گهنجی دیپلۆم و
سیاسی باز

بهقوربانی سمیلی خدرهگروپی پیاوی
عیلاتی

هزاران فۆرم و پۆزی خانمه‌کانی پاریس
وئهلان

فیدای دهرۆکه‌که‌ی هه‌وری کچی کرمانجی
دیهاتی

دلّم وه‌ک بولبولی گۆیا ده‌خوینی ئاخ
که‌تیی ناگه‌م

هه‌وای سابلانغه‌ که‌وتۆته‌ سه‌ری یا له‌ند
و خیلاتی ؟

له‌وئ هه‌ر که‌یف و کامه‌و کاری ئیمه‌ش
لیره "ده‌رجایه"

خودایی عالم وئاده‌م چ بی باک و
موبالاتی

ده‌زانی خالهمین لۆمه‌ی نه‌که‌ن گه‌ریارو
و دۆستانی

به‌راستی دیتنی چادروچینی کوردستانه
ئاواتی

به‌م جۆره‌ دوو ساله‌ سه‌ربازی ته‌واو
بوو و چوومه‌وه قسه‌لا و چاوم به‌

دیداری باب و براکانم روون بۆوه و
ئهمجار خه‌ریکی سه‌رافه‌تی مه‌رومال و کشت

و کال بووم. مالکی ته‌با و تیر و
ته‌سه‌لمان بوو چن سالیک هه‌موو له‌سه‌ر

کاسه و سه‌ره‌یه‌ک حاوا بووینه‌وه‌و شامان
به‌ سه‌پان نه‌ده‌زانی به‌لام رۆژگار چاوی

به‌رایی نه‌دا و چاوو زار کاری خۆی
کرد. سوڤی سه‌ر هه‌لۆه‌شین و ئاسمانی

نالهبار له‌به‌ریه‌کی هه‌لۆه‌شاندين و من
ماوه‌یه‌ک دواى وه‌فاتی بام به‌شه‌ ملکی

خۆم فرۆشت و وا ریگ که‌وت چوومه‌ میانداو
ماوه‌یه‌ک مامه‌وه و بوومه‌ پیخۆست و باریک

بووم زۆرم نه‌ماوو بشکیم که‌چی خدا
ریکی خست ، خانوو و دووکانیکی هه‌رزان

باییم کړی و ویرای دۆستیکی به‌له‌د
چوومه‌ تاران وکه‌ل و په‌ل و کووتالم کړی

و له‌به‌ر چهند هه‌ل وهاتیگ که‌ بۆم لوان
رمینیکی باشم که‌وته‌ سه‌ر و تۆزیگ خۆم

چه‌قانه‌وه و بپریک بووزامه‌وه و ده‌ستم

به‌سه‌ر و سه‌میلّم داهیناو خه‌ریک بووم
بیمه‌ شتیگ ، که‌ له‌په‌ر هه‌لا هه‌لاى

موسه‌دیق هاته‌گۆڤڤڤ، شایان ره‌پینا و مام
هه‌یمن به‌غداى بۆ کرده‌ نیوه‌ڤڤ و خه‌لگ

وه‌ک مارومپروو ده‌ شه‌قامان رزان و تیک
چرزان و "پتۆپی شا" و بژی موسه‌دیق گۆپی

خه‌لکی که‌ڤ ده‌کرد. چهند دووکانان و
قاوه‌خانه‌یه‌ک له‌ به‌ر شا دۆستی تیک

دراو لیک دراو کرا شه‌وه‌ی کرا .
دواى پشوو دان و حه‌سانه‌وه‌یه‌ک له‌و

هه‌موو ماندوویه و خۆپیشانده‌نه‌ له‌نه‌کاو
هه‌ر له‌و رۆژه‌دا رادیۆ رایگه‌یاند، شا

گه‌ڤاوه‌. هه‌ر شه‌و جه‌ماوه‌ره‌ خیزوخۆله‌ی
ساتیک له‌مه‌وبه‌ر به‌ره‌ودوا به‌ شه‌قامه‌کا-

ندا گه‌ڤانه‌وه‌ و ده‌ستیان کرد به‌ "بژی
شا" و "نه‌میڤڤ موسه‌دیق"!

پاش چهند رۆژ شار ئارام بۆوه به‌لام
دیاربوو به‌جۆریکی نه‌ته‌وی چا و له‌و کورده

ده‌که‌ن که‌ له‌ میانداو بوون. شه‌وه‌ بوو
که‌ شه‌ویم به‌جی هه‌شت و چوومه‌ سابلانغ.

سابلانغم زۆر به‌دل بوو، شاریکی خاویڤ
و خه‌لکیکی تیگه‌یشتوو و باش. مزگه‌وته‌کان

هه‌موو به‌ بانگ و سه‌لا و جومعه‌وجه‌ماعه‌ت .
شه‌قامه‌کانی تروسکه‌ و بروسکه‌ و خاویڤنی

لئ ده‌باری. به‌تایبه‌تی به‌شی زۆری شار
له‌ به‌نه‌ڤه‌ته‌وه‌ هه‌لۆه‌شاو سه‌ر له‌نوئ به‌

بارودۆخیکی باشته‌ر و ریگتر رۆنراوه‌.

گۆڤی مه‌لا جامی کرا به‌ مه‌یدانیکی پان
و به‌رین وقه‌به‌رستانی ئاته‌کی داشامه‌جید

له‌جیاتی ناخی مردوووه‌کان زیندوووه‌کان له
دووقات و سق قاتی تیڤی خزان .

به‌لئ: سابلانغ خۆش و خاویڤ بۆوه .
له‌به‌ریه‌ک ره‌وپیوه‌. گه‌وره‌ بۆوه . هه‌ر گه‌وره‌

بۆوه . به‌لام من به‌داخه‌وه‌ چوکه‌ بوومه‌وه
و هاته‌مه‌وه‌ سه‌ر حوله‌مه‌ره‌سڤ .

منداڤ له‌ ده‌وره‌م ریز بوون و مالّم
هه‌میسه‌ قونانغ بوو ناچار سه‌ره‌ره‌ژپیر

دام قهلهشته* خوار. جهلديان بگه وهاتم. نزيك سئ سال كه لهوئيم رابوارد زورم، كوپروهري ومهرارهت دي. مني هيلكه* و رون خوري هتاو نهديو بهسري پيـري وپراي دوو كاردارهكانم خاليد وئهممهـد كاري فهلهخوئيم دهكردهوان مهلهغانياـ ن دهكيشا ومنيش درمغم لهدوو دهكردهـ تووتنم دهچهقاند. سهـرچتم دهكردهـ. بهـرم دهناوه. تاوم دهداشت و چي وچي

ئاخروئوخري تهمهنم بوومه چهقهئسي* ئاش. بهلام شهگهـر باوهـرم پيـدهكهـي له لاني هيزي دلوهـ ورم بهـرنهـدا ورؤژ بهـ رؤژ شهگهـر لهـبهـر چهـوسانهـوه لهـشم ساوا دهـبوو گيانم بهـهـيزتر وهوميد بهـزهـي خدا زورتر دهـبوو. دلگهـرم دهـبووم و دهـمگوت :

" من كهسئ نيم كه له ئاسمانئ بكيشم منهتئ "

ئوه بوو كه له جهلديان سووره ي پيرؤزي ئهنعام لهگهـل چند ئايهـتيكي ديكه لهـبهـر كرد كه ئيستاش لهـبهـرمـن. بهـستهـي چنچكئ وپنچكئ وچهند شيعـري ديكهـشم هؤندهـوه. وهـكوو بيستووـمه خهـلك پهـسهـنديان كردهـوه .

مندالهـكانم له جهلديان بهـره بهـره ههـراش دهـبوون وپيرگهـي ناوهـنديشي لئـي نهـبوو جا دهـبا شهـوجاريش پـهـر* بـو لايهـك ههـلاويم وقهـل فريكي* بو بكهـم. ميانداو و سابلاغ قوونهـكهـ* و كراون و گهـرانهـوه بو ئهـوانهـ بئ مهـزهـيهـ. خوـش و ناخوش بامداوه بو نهـغهـده .

سالي ١٣٤١هـي ههـتاوي له ماشينهـكهـدا دهـستم روو به ئاسمان بهـرز كردهـوه و پارامهـوه :

خودايه دوامين كوچ بئ و چيديم ليرهـولهـوي نهـدهـي. سياس بو خدا كه ئهـو نزايم لئـي وهـرگهـيرا .

ديسان دووكانيكـم گرت وخهـريكي كهـل وپهـل فرؤشتن بووم وهـم. جاروبارهـش، موشتهـري پهـكانم بهـ بهـندو باو دهـدويـنم. لهـو ماوهـدا كه لهـ نهـغهـدهـم،عهـزيزي كورم دهـورهـي دوكتؤري تهـواو كردهـوه و شهـواني ديكهـشم ديپلؤم وسهـردىپلؤمـيان وهـرگرتوووه و داوو دامهـزراو بوون .

جا با سر لهـنوئئ دهـست پئـي بكهـمهـوه. له تهمهنـي خوـم دهـپرسی بهـداخهـوه رؤژي لهـدايك بوونم نهـنووسراوه بهـلام بهـهـ حسيـئبي مالهـ دايهنم .

پوور ريحان و دوو كوري سوئفي عهـبدوللا و حاجي دهـرويش كهـ بـراي شيري و خوـشهـويستي منه، وهـفاتي شيخي بورهان كه سالي ١٣٢٨هـي كوچي بووه سالي لهـدايك بووني منه. له رووي شهـمژمارهـيه تهمهنـي من دهـبيته ٧٨ سال. ئيستاش لهـ رهـمهـتي خداوه چاوـم له شهـويشدا بيـي چاويلكه دهـبينئ و گويم بيـي سهـمهـك دهـبيسي . و ددانم ساغن . جارجارهـش شيعـر دهـلئيم .

جا براله ئهـو گوواره سروه پيرؤزه وهـك سفريهـكي رهـنگينه ههـركهـسيكي شتيكي خوـش وبهـتامـي ههـبيـي دهـيهـنيته سهـري و راي دهـنوئنيئ. شهـگهـر من و تو چيدي لهـسهـر هي خوـمان برؤين مافي شهـواني ديكهـمان داگير كردهـوه . جا واباشهـ ئي خوـمان بيـپيچينهـوه وبه چوار خستهـكي لالانهـوه دوايي بهـ باس و خواسهـكهـ بيـنين .

سكالا و لالانهـوه

ئاكاره ولاپهـرهـي رهـشم وهـك شهـويهـ دهـرچوون ونهـچوونيشم لهـد وزهـخ بهـويهـ بهـرووي رهـش ومووي سئـي وه هاتوومهـتكا بمهـخشي خدا دارونهـدارم شهـويهـ صلي اللهـوعلي سيدنا محمدوعلي آلـهـوصبهـ وسلم تسليمـا



مەنگۈرە ۲

دوكتورجە ۋادىقازى

دەست دەچى، كەرانە مەرەكا -
نيان لە لە ۋە پرگاكاندا
بىلە ۋە پىنن و ئالېكىش بۇ
ۋەرزى زىستان بىلە
ئازەلەكانيان دابىن بىكەن،
لە بەھار ۋاپايزدا سەۋزە ،
شىراھ ۋە خەلۋوز بۇ فرۇشتىن
بۇشار دەھىنن ۋە ۋاپارەيەي
چىگيان دەكە ۋى پارچە
قوما شۋىپوۋىستى ژيانى پى
دەكەرن ،ھەر شتىك لە ۋى
دەستيان بىكە ۋى ، كە گۇران

تەنيا لە سنوورىكى زۇر
تەسكدا نەيى. بۇ بەربىلاۋ
كردنى كشت و كال تۋانايەكى
ئە ۋە تۆيان نىبە ،بەكە مېن شت
ئە ۋە يە كە دانە ۋىلە لەم
ھەل ۋە مەرچە ۋە لەسەر ئەم
خاكە باش نە ۋى. دووھەم
ئە ۋە يە ئازەل بەخىۋوكردن
رىگەي ئە ۋە يان نادا
كاتىكى زۇر بۇ كشت و كال
تەرخان كەن .
ھا ۋىنانيان بە ۋە ۋە لە

ئەم
ناۋچانەي ئە ۋان جوانترىن
ناۋچەي كوردستانە ۋە دە ۋانئى
لەگەل شاخى ئەلپ بەراۋىد
بىكەي. ئە ۋە سۋوشتە دلرۋىنە
يارمەتى ئە ۋە دەدات
خەلكەكەي تەندروۋوست و
چالاک بن ،بەلە شساخى بەكى
چاك زۇربەيان دەگەنە
تەمەنىكى درىژ ،ئەمان زۇر
بەدەگمەن خۇيان بە زەۋى
كىلانە ۋە خەرىك دەكەن و

بەسەر ژەمی نان خواردنەكە -
 یاندا بەینى دەستوورى ھۆز
 ھىشتا توندوتۆلە بە ھەر
 جۆرى بى لەو ھى ھۆزە
 كوردەكانى دراوستيان
 بەھىزترە ھەر وەكوو چۆن
 لەپىشەو ھوتمان ھەر (۲)
 ئاغاى تىرەكان
 كادەرويشى يەگان سەربە
 يەك سەرەك ھۆز ، كە ناو
 نىشانى مەزنى ھەيە . ئەمە
 دەبى لە كوئىتىن و
 دەمراسترىن ئاگان بى
 ئەو بە ھەلئىژاردن
 ھەلئىژىردىتە ، و

سەروك ھۆز

ھىچ دەسلەتتىكى نابى
 گەر ئاگانى تر بەگەرە
 خۆيانى نەزانن . نىشانى
 ئەم بۆ سەلماننەش ئەو ھەيە
 ئاگانى تر سەرى لى بدەن
 و بەگوىرەى ئەو داب و
 نەرىتەى لە سەرى دەرپۆن
 ديارى يەكى ديارى كراوى
 بۆ رەوانە دەكەن . سەرەك
 ھۆزى يەكى بەرزى ھەيە و
 بەرپىسارى يەكى زۆرى ،
 دەكەوئىتە ئەستۆ . ئەو
 بەرامبەر رژىم لەو ھە
 بەرپىسارە گرتگىتىرىن
 باج و سەرانە رەوانە بكا
 تاوانبارەكان راو بنى ،
 ئاسايش بۆناوچەكەى دابىن
 بكا . ھەر ئەوئىش بۆ
 ھۆزەكەى لەگەل ھۆزە

دراوسى يەكاندا ، بىرىارى
 شەر وئاشتى دەدا ، ھەر ھە
 لە راپەرىن دژى رژىمىش
 ھەر ئەو دوا بىرىارى
 بەدەستەو ھەيە .

خەبات بەرزترىن پلەى
 ژيانى مەنگورپىكە . دەبى
 مېردمنالىك سوارى و تەفەنگ
 تەقاندن فېرىمى . ھەر
 لەتەمەنى دەسالى يەو ھە
 سوارى ئەسپى دەكەن ، بە
 توندى لەزىنى شتەك دەدەن
 وئىنجا لە ئەسپەكەدە خورن
 ئەو ئەسپەدەست دەكەبە
 غاردان و ھەلپەرىن و
 دابەزىن و چەپۆكان ، تا لە
 دوايدا لەبەر ھىلاكى
 رادەو ھەستى . ئەو سوارانەى
 چاودىرى دەكەن بەدواياندا
 دىن و مېردمنا لەكە لەكۆلى
 ئەسپەكە دادەگرن . ئىدى
 ئەمە چەند رۆژىك دەخايەنى
 تا ئەو منالە ترسى
 دەرپەوئىتەو ھە ناچارى فېرى
 دەكا ، خۆى لەسەر پىشتى
 ئەسپەكە راگرى و بەسەر
 ئەسپەكەدا زال . ئەگەر
 مەسلەكە مەسلەى شەر
 بى . ئەو ھە جوتيارەكان كە
 ئازادى يان بە قازانجى
 ئاگانىان بەژىر لىو ھە
 كراو لە ژىر ئالى
 ئاگانىاندا دەجەنگن .
 خۆپر چەك كوردىان بىرتى
 لە تەفەنگ ، زۆرىسەى
 ماوزەرى ئەلمانى يە
 دەمانچە ، خەنجەر ، ھەموو

كەسىك ھەمىشە تەفەنگى خۆى
 پى يەو چەند رەزىتىكىش لە
 خۆى دەدا . ھەندى جار
 لە شەرەكاندا ژەكانىشان
 بەشدارى دەكەن ، كە لى
 ئەم ھۆزە لە زۆر روو ھە
 شوئىتىكى ئازادىان ھەيە ،
 وەكوو ئەو نىكەلەو ولاتە
 ئىسلامى يەكاندا پاو ، نە
 لە "حرىم" دا دەژىن و نە
 چارشىو بەسەردا دەدەن .
 زۆرجار لە شەرپىكە دادانى
 نىوان ھۆزەكاندا واى لى
 دى كە بىتە شەرى نىوان
 دوو كەلە پىاو . ھەر وەكوو
 يەككە لەو شەرپانە لەنىوان
 مەنگورپا مەشدا رووى دا .
 ھەر دوو سەر كەدەكە ، سەرەكى
 ھۆزەكانى خۆيان رووبەر رووى
 يەك وەستان ، بەلام ھەر
 دووكيان يەكتىريان كوشت
 بۆيە شەرپەكە بەبى
 يەك لايوون بۆھەردوو ھۆزەكە
 ماى ھە . ئەو ھە لە شەرپا
 بكوژرى بەرىزلى گرتىكى
 بى وئىنەو دەئىژرى ، كە
 لىرەدا ناتوانىن بە تان
 و پۆيدا بچىن . بە پىچەوانە -
 شەو ھە ئەو ھە بە نەخۆشى يا
 لە ئەنجامى پىرى بمرى
 ھىچ رىزىكى لى ناگىرى
 ژنان جلى رەشى بۆ لەبەر
 ناكەن وناشتىشى بە بى
 ئاھەنگ گىران دەبى . بەراوڭ
 كوردنى ئەمە لەگەل ژيانى
 رابردووى ئەوان بەقوولتى
 كارى تى كردم .

بەلّام لەگەڵ ئەو شادا كە
بروایان بە قورئان ھەبە
ھەندئ داب و نەریتی خۆیان
ھەر پاراستوو. لە سەرەو
باسی ئەو ھەمان کرد کە
ژنەکانیان چارشیو بەسەردا
نادەن و ھەرمیش لایان
بوونی نیە. ھەر و ھا لە
مەسەلەى دادگادا ئەم گەلە
مۆرکی تاییبەتی خۆی و ھەکوو
شتەکانی کەشی بە ئیسلامەو
ناوہ.

یاسای ئیسلامی (شەریعت)
لە لایەن داب و دەستوور و
نەریتەو (عورف) تەنگی پئی
ھەلچنراوہ. لە ئەو ھە
بۆ لای قازی و مەلا برۆن ئەو
دەستانەى بەشەر ھاتوون
ناوێزی کەریک ھەلدەبژیرن
ئاغایەک بئی یا پیاویکی
ناسراوی بەسالاجوو. گەر
کێشەکە نەتوانرئ یەک لا
بکریتەوہ، ئەو ھەبئ بۆ
بەردەم سەرەک ھۆز

برپاری ئەمیش دوابریار و
کۆتایی پئی ھینەرە. لەکێشەى
خوین رشتنیشدا ھەر ئەم
دەبێتە حاکم. ھەر چەند
مەنگورەکان کۆچەرن، ھەر
و ھەکوو کوردەکان بە
شیوہیەکی گشتی، پەرۆشی یە
کی پەرەسندوو یان تیدا
بەئى دەکرئ بۆ رانیاری
خاوەن قوتابخانەى جۆراو

جۆری فیڕکردن، کەوانەى
چاکی زانیاری ئیلامی یان
تیدا دەگوتریتەوہ. ئەم گەلە
گەلێکی گەش و خاویتە، کە
داھا توویەک چاوەروانی
دەکا. (٤)

١- چەند نووسەریک بە
کورتى دەربارەى د. جوادى
قازیان نووسیوہ.

بروانە د. جەمال
نەبەز: کورتە میژوو یەکی
کوردناسی لە ئەلمانیا دا،
بەرکوتیکی خەرمانەى کورد
ناسی لە ئوروپا، بەغدا
١٩٧٤ ل ٦١ - ٦٢.

٢- د. جوادى قازی ھەر
جاریک بە شیوہیەک ناوی خۆی
نووسیوہ.

٣- برپا نووسەر و
روشنبیرەکان لایەکیاى لە
کتیب و دەسنوو سەکانى
ئەم کتیبخانەى دەکردەوہ
ھەندیکیشیان لئى بلّاو
دەکردەوہ.

٤- مەبەست دەولتەتى
عوسمانى و قاچارى یە، بەلّام
نووسەر خووی ھەر وای
نووسیوہ و منیش نەمویست
دەسکاری بکەم (و)

٥- دەبئ مەبەستى ماست
بى (و)

٦- بئى گومان زۆر لایەنى
ئەم ووتارە پئیویستى بە
روون کردنەوہ یەکی فراوان
ھەبە، بەلّام من لەبەر ئەو ھى
کەرەستەى پئیویستم لەبەر
دەست دا نیە و دەستیشم

بەھىچ شوینیک راناگا، بۆیە
تەنیا سەرنجى خوینەرانی
ئازیز بۆ " منظومە کرى
حمزەرق منگور" رادەکێشم کە
لە ئامادەکردن و لیکۆلینەو،
وو ھەرگیزانی برايان سەید
عبداللّەصمدى و سەید محمد
صمدى یە. ئەم برايانە
بەیتەکەى ھەمزە ئاغا و
لیکۆلینەو یەکی میژوو یى -
یان دەربارەى رووداوى،
کۆژرانى ھەمزە ئاغا و
پەيوەندى ئەو رووداوە بە
راپەربنەکەى شیخ عبیداللّە
نەھرى لەسالى ١٣٤٤ مەھاباد
بلاو کردۆتەوہ.

لیرەدا پئیویستە پەنجە
بۆ ئەو شراکێشم کە لە
(تحفە مظفریە "دا، ل ٧٤٢ و
٧٥٩" بەیتى باپیر ئاغای
مەنگور بابى ھەمزە ئاغا
بلاو کراوہ تەوہ. ئەمەش لە
گەل قسەکانى د. جوادى
قازیدا ریک ناکەوئ و جیگای
سەر سوورمانیشە. گەر ئەم
قسە یە قسەى کە سیک نەبوا یە
کە خۆی لەگەل ئۆسکارماندا
بەیتەکەى تۆمار کرد

دەتوانرا چاوى داپۆشرئ
بریا برا یەکی تر بتوانئ
بە بەلگەى میژوو یى
باوہ پئی کراوہوہ ئەم
کێشە یەک لا بکاتەوہ.

ئەم باسە ئى زور کونە
و پئیویستى بەلیدوانى تازه
ھەبە چون زیانى مەنگور
ئال وگورئ تیدا بەرى ھاتوہ.

ئەدەبى

فۆلكلورى

كوردى

كانەبى



كابدانى، ئىشكەچى شەۋىيە ۋە خەبەر دىنىيە ،
ئەسپ ئالىك نەھراۋە دەكۆرپىنى، گامىش
نەدۇشراۋە دەھۆقىنى، گاۋان لەبەر دەركى
مالان بەدەستى بەگۆچانەۋە راۋەستاۋە بۆ
خېر بوۋنەۋەى گارائى . تاۋ ھات وزەردە ،
دۈندى كۈسرتى شالەبەگيانى ئەنگاۋت
ئاۋنگ لەسەر پەلكى سىپەرەى بوۋنە
ۋردە خۆر ۋكەۋتتە پېرشىك ھاۋىشتن، بەلام
ئاۋنگ ھەر مېۋانى شەۋىيە ۋ بە رۆژ

ۋىدەچى ئەگەر بلىم كانەبى لەنىۋو
ئاسمانى فۆلكلورى كوردىدا ئەستېرەبەكى
پېرشىنگدارە، لە جىھانى پان ۋ بەرىنى
داستانى كورداندا داستانىكى دلتەزىنە .
كات گۆنەلى بەھارى يە، بىتۈپىنى
رەنگىنى رازاۋەيە، گژ ۋگيا بە مل
يەكدا چۈۋە، كەنىرە لە چۆمان خەملىۋە
پۆر دەچرىكىنى، بولبول دەخوئىنى، لەبەر
دەركى تاۋل ۋ رەشمالان بگرە ۋبەردەى

دهجته نيو دهرياي ون بووني .
بيتوين ههريمكي به پيت و خاوه ن
گوند و كشت وكال بوو. كانهبي له
يهكك له گوندهكاني شو مهلبندهيدا
داده نيشت كه ناوي (گولك) بوو .

كانهبي له عشيره تي (ره مگ) ان
بووه، له بهر بابي (فقئ و هيسي) يان
شم بهر بابيه بيجه له گولكئ چنند
دتي ديكه شيان هه بوون وه كوو: (دهر بنند
قوره گو، هنجيره، توپاوا، توبه كاران، گرد
مه مند، وړانگه) .

له بيتويني قهلايه كيش هه بووه به ناوي
(گردی ره مكان) كه ئيستا وه كوو زور بهي
گوند وقهلايه كاني ديكه نقوومي بن ناوي
(دووكان) ين . ديسان هه له بناري
قهنديلي سهر بهرز، گردك هه به ناوي
گردی ره مكان كه له كاتي گهر مين وكويستان
كردنيدا جتي حسان هه وي كوچ وكوچباري
ره مكان بووه .

ره مگ عشيره تكي كه نه بوون، له
هر دوو ديوي ئيران وعيراقدا نيشته جي
بوون له كوستانانيش له زور شوينان
بوونه ومولك وكويستانيان بووه وه كوو:
(ورمئ، مراهه، شنو، خورينج، دلکباش)
هاوينه هه واري (په لاساوي) جي راو و
شكاري كانهبي ومه شكه ژاندي خوازي بووه .
داستان بهم شپويه دهست پيده كات
ده گيرنه وه ده لئین:

ساليكي له سالان له بهري زي يه
بادينان مام و برازايهك به ناوي (نه عمان
و باندر) له خه ليفي به غدايه هه لده گه
رينه وه و دهست ده كمن به راو و پرووت و
شو نيوه نيوه ده شپوينن .

خه ليفي به غدايه ش كاغه زيكي بو عشيره تي
ره مكان ده نوو سبت كه ده بي كانهبي به بي
گير بوون بگاته به غدايه .
كانهبي له گه ل برازايهكي سوار ده بي و

بهرو به غدا ده كه ويته ري. كات به هار
ده بي، وهختي لافا و وچوم وروبار ههستان
ده بي. مام و برازا دهرون ههتا ده گنه
سهر زي بهي بادينان. له وي كه له گه وان
له بهري زي به ده بي. بانگي كه له گه واني
ده كمن شه گهر كه له گه كي بينيته شه بهري
بو پرينه وه. كه له گه وان كه له كي به
زي يه دا ده دا و ده پيرينيته وه .

كه له گه وان پيان ده لي: باستر وايه كه
نه پرنه وه چونكه شه بهري دوو ريگري
لي هه ناويان نه عمان و باندره ،
كه شيان له بهر دهست رزگار نابيت، شه گهر
دهست نه دن رهنگه ههر بستانكووزي .

كانهبي به كه له گه وان ده لي: براله
شه تو بمانه پرينه وه شه له بهري چاريكي
خومان ده كمن و خودا گوره به .

زيني له ولاخان ده كنه وه وده يان
هاوينه سهر پشتي كه له كي و ولاخانيش له
زي يه كه ده كمن و وه پيش كه له گه يان ده خن
وله سهر كه له گه يرا كلكيان ده گرن و
دهنگيان ده دن، ههروهك به مه قهستي
بيبري زي يه كه ده برن وده گنه شه بهري.
له بهري ده ستا وبرد ولاخان زين ده كنه وه
و سواريان ده بن وهينديكيان دينن و
ده بن و گهرميان دادينن و وشكيان ده كه
نه وه .

نه عمان و باندر چاويان لي ده بي .
شه وانيش سوازي ولاخان ده بن و هه ليان
ده كونه سهرئ و داواي چهك و ولاخيان
ليده كمن (كوره رووت بن و كوره رووت
نابم) پهيدا ده بيت . كانهبي په لاماري
نه عماني ده دا و برازايه كشي په لاماري
باندري وده بيته مهيدان. زوري بي نا جي
برازاي كانهبي پشتي له باندري ده ستيني
و ده كوزي. پاش ماويكي كانه بيش پشتي
له نه عماني ده ستيني و رمبيكي لي ده دا و
به سهر گوئي ولاخيدا هه لده دي ري .

نعمان به برینداری بانگی کانهبی
 دهکات ودهلئ : ههتا نهمردووم وهره تا
 ئامۆژگاری یهکت بکهه. ئهتۆ پالنهوانئیکئ
 چاکئ با بهخۆپایئ نهرۆئ.

کانهبی له نعمان دهچئته پئش و
 نعمان بهدزی دهمانجهی دهردئنی،دهما—
 نچئکئ جووت قهرهبینا له کانهبی ئاور
 دهدا و کانهبئش بهسهر نهعماندا دهکهوئ
 و ههردووکیان لهوئ بهسهر یهکدا دهرن .
 برازایهکهی کانهبی ههر لهوئ گۆرئیکئ
 ههلدهکهئئ و کانهبی دهنئژئ و بهکهلهکئ
 دهپهرئتهوه ویاڵ وکلکئ وئاخان شین دهکا
 و جلکئ کانهبی بهسهر وئاخیدا دئنی و
 سواری وئاخی خۆئ دهبی وواخی کانهبئش
 بهدوای خۆیدا رادهکئشی و بهرهو بیتوئین
 دهگهرئتهوه .

کاتئیکئ کۆتهلئ کانهبی دهگاتهوه
 گولهکه شین وگریان دهست پئدهکا. له
 دهری مالان رهشمالئیکئ لهسهر ههژده ئهستو—
 ندان ههلدهدهن. لایهکئ بۆ میوانان و
 لایهکئ دیکهشی بۆ تئیکهولئیکه ماتهمینئ.
 ئهسپی کانهبی دهرازئینهوه، جلهکانئشی
 دهکهنه کۆتهل و سواری ئهسپی دهکهن ،
 شایهر ودهنگ خۆئ ئهوه نیوه نیوه
 وهکو دهکهن و جلهوی ئهسپی به بهر
 مالاندا رادهکئشن ودهست دهکهن به پئ
 ههلاگوتئئ .

زنهکهی کانهبی که ناوی خـوازی
 دهبی سهری خۆئ شین دهکات و بهدوای
 ئهسپیدا دهپرا و بهدهنگئ خۆئ ودهروونی
 پهر لهجۆش وکول وگریانی ئهوه بهندانه
 دهلئ :

لهوئ کاوئ ، لهوئ کهونه کاوئ

رمبی کانهبی سهری لهعهرزی بنی لهئاوئ
 یاڵ و بژی ئهسپه شئ ی بشۆن بهگولۆئ
 مهیتهر بیکاتهوه رنهکئ،کارهکهه بیداتهوه
 شهواوئ



له ئهستۆئ خوازئ بی وهک مانگی
 رهههزانئ

شئ یه دهرنههئنی له گهرده خاوئ
 کانهبی رۆ،راوکههری خورنج وپهلاساوی
 لهوئ کاوئ،لهوئ کهونهکاوئ، لهوئ
 تهکۆمئ



كانهبي

پياويكى باشى
 پاره كهنى ئهوان مه جالان، خواز قايلى
 نه ده بوو نه به كه تانى نه به قوماشى
 به لام ئهوسال كهس راناگرى نه به كاره كه-
 رى نه به قهره واشى
 كانه بى رو، به جىي هيشتن خزم ودوست و
 ويلداشى

* * * * *
 چوومه ماله كانه بى، نه مال بوو نه مالى
 ده جار ان
 نهرمه توزيك كه وتبوو له سر ئهوان چينغ و
 ره شمالان

كانه بى رو، شوره سوار وشيره كه له نوالان
 * * * * *

دايكي نعمانى كه ده زانى نعمان
 كوژراوه دپته سر تهرمه كى و زورى
 په روش ده بى به لام زورتريش په روشى
 شهوى ده بى كه كوره كى ده بى به ده ست
 چ پياويكى هيچ وپووجى خوږى كوژرايى .
 بويه بريار ده دا شهگر به دواى كوژه رى ،
 كوره كى بكه وئ له دواى ناشتنى نعمانى
 شوين به شوين ودئ به دئ ده كه وپته رى
 هتا به پرسياران ده گاته گوله كئ . له
 گوله كئ شهگر چاوى به به روديوه خان و
 كوتمل و شينگاي ره مكان ده كه وئ، ده زانى
 كوژه رى كوره كى پياويكى خانه دان و
 عهشيرهت وپالنهوان بووه ، بويه له وئ خوى
 شاكرا ده كا و له گهل وان ده كه وپته
 شين وگريان و به ناسينى ره مكانيش
 كه ميكي غم له سر شانى سووك ده بن .
 زوركس به كانه بى يان هه لگوتووه ،
 سپان زور جار ان له كاتى درويته ي
 به كره بييدا شه به نده ي ده لئين :

كانه بى ده لئى هه وه هه وه
 شيرنه ده ست و جله وه
 نعمان بوم وه ده ركوه
 * * * * *

قمت نه بووه له داراتى زه مانان شيريكى
 وه كوو كانه بى له بر خانى شه محمد خانى
 «بيناسى» بچومئ .

كانه بى رو، له من بوو به به ردى بن گوئى
 * * * * *
 كانه بى بو عيل و عهشيره تى خوت چهند



ع ی ا ن
مخه ممد

چوئرافیا

بۆکان

میژووی هەر شارینک
پیویستی بهکتیب و نووسراوه
و سرچاوهی متمانه پی کراوی
وهک : لیکۆلینهوه ودۆزینهوه
و کۆنینهناسی ههیه که
بهداخهوه لهسەر بۆکانیش
وهک زوربهی شارهکانی دیکه
بهرجی کۆن بوون وله میژینهیی
میژوویهکی نووسراوه نیه و
لیشی نهکۆلدراوهتهوه .

دیسانیش زۆر سه نهه و بهلگه
و شاهید ههه که کۆن بوونی
ئهم شاره دهسهلمینن وهک
کانیاو و رووبار که
بنووسی کۆبوونهوهی مرۆفه
وههروهها گۆرستانی پیش
ئیسلام وتهپۆلکهی خۆله مییش
که نیشانهی ئاورگهی دهوری
زهردهشت بووه و تهن دوورو
گۆری گۆری زۆر له دۆل و
دهرهی ناوچه دیاردهی میژو
ینهی ئهم شارهن .

له بابته پهیدا بوونی
ناوی بۆکانهوه قسه زۆرن
ئیمه لیڕه دا چه ند بیر و
بۆچوونی جۆراوجۆر باس
دهکهین .

بۆکان له پیشدا شاره کۆن
بووه که له جهنووبی
رۆژئاوایی بۆکان شاره کۆن
ههیه و بههۆی بوولهرزه
کاول بووه وخه لک پاشان
بۆکانی ئیستایان بنیات
ناوه . زهمانی ناسره دیهن
شای قهجره عهزیز خانسی
سهدار بۆکانی له مهردان
بهگ کریوه . بۆکانی ئهوه

سهردهم سهه مال بووه .
عهزیزخان بۆ ئاوه دانسی
بۆکان زۆر ههول بووه و
لهسهر تهپۆلکهیهک قه لایهکی
جوان ورهختهی ساز کردووه .
سهید عوبهیدیللا
ئهیوووبیان له بابته
بوکانهوه له سهر ئهوه

بروایهیه که بوکان له
دوو وشه ی بو بهمانای
ولات و کان به مانای
مهعه دن پیک هاتوو و به
هوی زوربوونی ئاوه واینسی
فینک و زستانی جهگهرم ناوی
بۆکان .

بوکانیان له سهر ناوه
هیندی که بۆکان به

وشه‌یه‌کی مه‌غوولی ده‌زانن .
وه‌ختیک مه‌غوول هی‌رشیان
هیناوه‌ته سهر ئهم ناوچه‌یه
وله‌گه‌ل به‌ر به‌ره‌کانی توند
وتیژی خه‌لک به‌ره‌وو بوون
وزۆر تووره بوون وتنه‌نات
ناوی گونده‌کانیشیان گۆریوه
وه‌ک ناچیت ، هه‌مامیان
ئۆچته‌یه ، کۆل ته‌په . ئه‌وده‌م
بۆکان له هه‌موو دئ و گوندی
ده‌ورو به‌ری خۆی گه‌وره‌تر
بووه و پێیان گوتوووه ،
بیکه‌ندیانی گوندی گه‌وره .
دوا به‌ش وشه‌که سواوه و بۆته
بۆکان .

بۆکان له‌لای رۆژه‌لاتی
سیمینه‌رووده و ۳۴ کیلۆمێتری
سه‌ددی نه‌وروو زلوو که
له‌سهر زه‌رینه‌روود هه‌لبه
ستراوه ، رۆژه‌لات و رۆژئاوا و
جه‌نوبی به‌ به‌رزه کیوی
تاک تاکه گیراوه که له
زنجیره‌کیوه‌کانی زاگرس
جیا بوونه‌وه .

ئاو و هه‌وای بۆکان
زستانان سارد و به‌فراوی یه
وهاوینان گه‌رمه . به‌هاره‌که‌ی
په‌ باران و پایزه‌که‌ی په‌ر
بایه و نیوه‌ی زستان په‌رست
په‌ر به‌تایه‌تی بۆ ئه‌وانه‌ی
که خه‌لکی ناوچه نین .
زستانی بۆکان درێژه و له
ئاخر و ئۆخری خه‌زه‌لوهره‌وه
ده‌ست پێده‌کا و تا نیوه‌ی
مانگی خا که‌لیوه ده‌خایه‌نئ .
به‌رفی قورس و هه‌وای سارد
بۆ ماوه‌یه‌کی زۆر کاروکیسی

خه‌لک مه‌ختهل ده‌کا .

باری ئابووری

بۆکان له ته‌بیعه‌ت که‌لک
وه‌رده‌گرئ و به‌ ئه‌مباری
رسقی ئازه‌ربایجان ناوبانگی
ده‌رکردوه و زیده‌ حاسلی
کشت و کالی خۆی وه‌ک گه‌نم و
جۆ و گوله‌به‌رپۆژه و گه‌رمه
شانی ودانه‌ویله‌ بۆ
ناوچه‌کانی دیکه‌ی ولات
ده‌نێرئ .

زه‌مانی ناسره‌دین شای
قه‌جه‌ر که سه‌ردار عه‌زیز خان
بوو به‌ فه‌رمانده‌ی قشونوی
ئێران له بۆکان بنه‌گر
بوو چون بنکه‌یه‌کی به‌رپۆ
کردنی گه‌نم بوو . ئیستاش
چه‌شنه گه‌نمیک به‌ ناوی ،
گه‌نمی سه‌رداری یا یه‌کشه‌وه
به‌ناوبانگه و قه‌دیم بۆ
نانی شا قه‌جه‌ره‌کان که‌لکی
لئ وه‌رده‌گیرا .

به‌رچی ئه‌وه له‌باری
ئاژه‌لداریشه‌وه به‌ ئیروویه و
ئاژه‌لی بۆباقی مه‌لبه‌نده‌کانی
ولات به‌رپۆ ده‌کرئ .

باری جوغرافیایی

شاری بۆکان به‌پێی
ژمێره‌ی سالی ۱۳۵۵ی هه‌تاوی
۲۳۵۰۰ که‌س بووه . ئه‌گه‌ر
ناوچه‌کانی ده‌ورو به‌ریشه‌ی
بێته سهر ده‌بێته سه‌ده‌هزار
که‌س . له‌باری دابه‌شینی
ولاته‌وه به‌شیکه له مه‌هاباد
و له ئازه‌ربایجانی رۆژئاوا
هه‌لکه‌وتوووه . جا به‌پێی زۆر
بوونی خه‌لک و سه‌ربه‌خۆبوونی

ئیداره‌کانی پێویسته له
به‌خش بکریته شارستان که
ئه‌وه‌ش ویستی هه‌موو چین و
تویژی خه‌لکی ئهم مه‌لبه‌نده‌یه
مه‌ودای بۆکان له‌گه‌ل
مه‌هاباد ۶۵ کیلۆمێتره وله
نیوه‌پراست‌رێگه‌ی میانداوا ،
سه‌قزه . له‌سهر نه‌خشه‌ی
جوغرافیایا به‌م شیوه
ده‌دۆزریته‌وه :

دریژیایی ۴۶ ده‌ره‌جه و ۱۳
ده‌قیقه .

به‌رینایی ۳۶ ده‌ره‌جه و ۳۲
ده‌قیقه .

به‌رزایی ۱۳۷۰ مێتر .
جیاوازی له‌گه‌ل سه‌عاتی
تاران ۲۰ ده‌قیقه و ۴۲ سانیه‌یه
له رۆژه‌لاته‌وه به
سه‌ددی نه‌وروو زلوو و ناوچه‌ی
سانیدژه‌وه‌یه . له رۆژئاواوه ،
به‌ ده‌ورو به‌ری مه‌هاباده‌وه‌یه .
له جه‌نوبه‌وه به‌ سه‌قز و
ئوستانی کوردستانه‌وه‌یه . له
شیماله‌وه به‌میانداواوه‌یه .

باری فه‌ره‌نگی و سیاسی

خه‌لکی بۆکان به‌ کوردی
داخیون و موسلمانن . رێپه‌وی
ئیمام شافعیین . زۆر به‌دل و
ده‌روون و خۆش ئام و شۆن .
دل به‌ندیان به‌ کتیب و
موتالا زۆره .

شاعیر وه‌ونه‌رمه‌ندی زۆر
لئ هه‌لکه‌وتوووه که خزمه‌تیکی
زۆریان به‌ فه‌ره‌نگ و ئه‌ده‌بی
کوردی کردوووه . وه‌ک :

مه‌لامار ف کۆکه‌یی
عه‌بدوللا به‌گ (میسباحو

- شیخلەر ۲۶- گردی عهولاً تهپه سی
- ۱۴- کرده خلیسکه له گوندی سهر او .
- ۱۵- کرده خهزینته له گوندی سهر او .
- ۱۶- کرده شین له گوندی سهر او .
- ۱۷- گرداش له گوندی قهره مووسالو .
- ۱۸- گردی گوپکتهپه له گوندی گوپک تهپه .
- ۲۶- گردی عهولاً تهپه سی
- له گوندی عهولاً تهپه سی .
- ۲۷- گرد مالان له گوندی کونه مهلالا لهر .
- ۲۸- گردی عهپه بلوو له گوندی علی کهند .
- ۲۹- گردی سهردار له سهرده رقابات .
- ۳۰- قه لای سهردار له شاری بوکان .
- سهرانگه :



چه می بوکان: دیداری ئیسماعیل الخزاده

- ۱۹- کرده شین له گوندی ره حیمخان .
- ۲۰- گردمه محمود له گوندی ئهرمه نی بلاغی .
- ۲۱- گرد وسمان له گوندی قورمیش .
- ۲۲- گردی کانی کووزله له .
- ۲۳- قه لای ناچیت .
- ۲۴- گردی کووره خانه له وشتهپه .
- ۲۵- گرد مه خسوود له مهلالا لهر .
- سه دی نه وروزلوو، باغی
- میراوا- پیده شتی سهردهر -
- ئابات و حاجی کهند- هوزه
- گه وره- ئه شکه وتی قه لایچی
- ئه شکه وتی کۆل ئابات- قه لای
- سهردار- کونه کۆتر- کونه
- مالان - ئه شکه وتی موکری
- قپان - مزگه وتی جامعیه ی
- بوکان - مزگه وتی حه مامیان .

- دیوانی ئه ده ب) ئه حمه دی کۆر
- ماموستا حه قیقی و سواره ی
- ئیلخانی زاده .
- زانا و شهرع زانی وهک
- مه لاه علی قزلجی و مه لاه
- عیسامه دینی شه فیعی .
- گوندستینه کانی بوکان
- بریتین له :
- ئاخته چی، یال تهر
- ئیل وعه شیره کانی بوکان
- بریتین له :
- به گزاده ، دیپۆکری، گهورک
- شویننه واری میژوویی و سیرانگه ی
- بوکان :

- ۱- تهپه ی تابانی له گوندی ئه حمه داواوه سهر به
- ده وره پارت و ساسانی .
- ۲- تهپه ی ئاشه کۆن له گوندی ئه حمه داواوه سهر به
- هزاره ی یه که می پیش میلاد .
- ۳- گردی ملکاوی له گوندی باخچه ی بیپی سهر به
- هزاره ی پیش میلاد .
- ۴- گردی شیخانی چووکه له گوندی ساروقامیش .
- ۵- گردی شیخانی گه وره له گوندی باخچه .
- ۶- بورجی تیکان تهپه .
- ۷- گردی کولتهپه .
- ۸- قه لای تهپق له گوندی تهپق .
- ۹- قه لای کۆنه له گوندی ئالبلاغ .
- ۱۰- گردی قهره کهند .
- ۱۱- گردی رۆژبه یانی .
- ۱۲- گردی داربه سهر .
- ۱۳- زهوی جهره له گوندی



نه نزی کوچه آیه تی

قازو

قازو - نه نزی



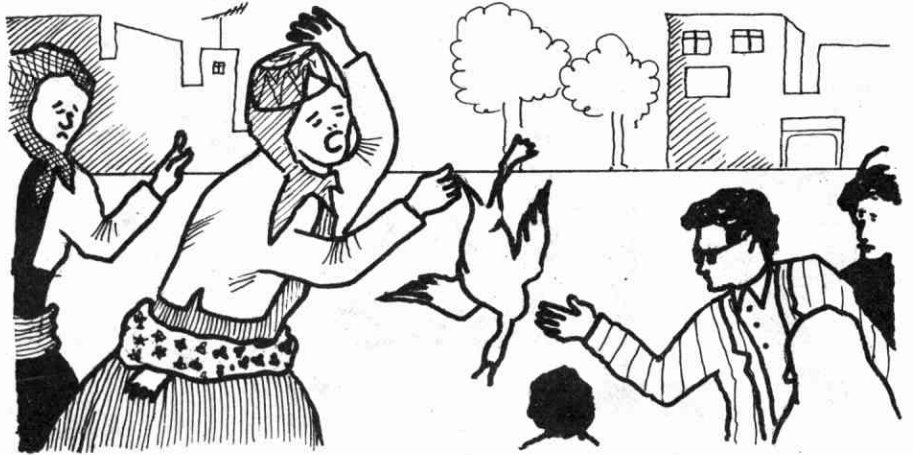
به دل شکاوی جیم هیشیت .
 منی نهوسنی زگ زل شهوو روژ
 چاوم له درگا بوو . بهلکه
 گوشت قازم بوی . نهبوو که
 نهبوو! پاش ماوه یهک له بیرم
 چۆوه و وازم هیئا .
 نه مرۆ کاتیک سه حهر خانم
 باسی قازه کی کرد هاته وه
 بیرم که بهلئی قازیک له
 فریزه ری خانم دا بۆرۆژی رهش
 هه لگی رابوو . ئیستا لاشی
 بۆگن بووه وله فریزه ر توور
 هه لدراره و خانمیش وهک توری
 له سواری هه لدرایی و ملی شکا
 بی ، بوی به په رۆشه وشینی بۆ
 ده گیری ! له دلی خۆمدا
 سوپاسی خوام کرد . پرووم ده
 سه حهر خانم کرد گوتم :
 " هیچ نهقه و ماوه . خۆت
 سلامهت بی ! خوا به رسقی
 نه کرد بوو ! فهرموو ! فهرموو !
 شوره بی نیه بۆ قازیک نه و

ههنگامه یهت به رپا کردووه ! ؟"
 هه رچونیک بوو به نه رمه
 پاله ستودان برده وه ژۆور . له
 سه ر کورسیله یهک دانیشتم و
 دهستم کرد به دلخوشی دانه وهی
 به لام ژیربونه وهی نه بوو .
 نه وهی ده یگوت نهی ده گوته وه .
 به گریان وه ده یگوت :
 " نهی فریزه رم خه را بووا
 قهت گۆشتم نه ما له گۆشته -
 وارئی ! ! نهی یه خچال به تال
 خۆم ! نهی بی گوشت کفته خۆم
 نهی قازه پۆ ! ."
 خه ریک بوو تووره ده بووم .
 ئاخه منی ئاشقه فهرهنگ که
 نه وینداری زبان و فۆلکلوری
 کوردیم چون ده توانم ئیزن
 بدهم فۆلکلوری کوردی
 ده سکاری بکری . گوراندیم و
 گوتم :
 " خانم ئاگات له زیانت
 بی ! بۆچی قسه ی پیشینیان
 تیک ده دهی ! ؟"
 به کرووزه کرووز پرسی :
 " چم کردووه ؟ من بۆ قاز
 ده گریم باو کم ! من چی وقسه ی
 پیشینیان چی ؟"
 به تووره بی یه وه گوتم :
 " خانم ده بی بلئی ، بابانم
 خه را بووا قهت که سم نه ما له
 شوینه وارئی نهک قهت گۆشتم
 نه ما له گۆشته وارئی !"
 وهک لیم حالئی نه بووی گوتی :
 " حهق به تۆیه هه مه وه نه د
 گیان . له بیرمه زۆرت ئیشیا
 له گوشت قازه که بوو منیش
 نه مدایه ی ! حهقته ! به خوا
 هه رچی بلئی حهقته ! نه وه تا
 نه و گۆشته جوانه ، نه و سینگه
 پانه ، نه و پانه قه له وانه
 ده بی بچه بن گلئی ! دهک
 لالاییم گاتئی ! دهک نه مینم
 هی ! هی ! هی !"
 نه وهی گوت و خۆی له

له كاوله له حسيابه كه لاکه کهي بهینیه وه... " وهک قسم بۆ دیواری کردبج. سهحر خانم هیچ جوابی نهدامه وه وههروا درتزهی به بهیتهکهی دهدا :

ومن هیچ نه لیم! به لām له نه کاو و عه قلم هاته وه بهر خۆم. له دهروونی خۆم دا ده خۆم پراخو پیم. ههیاران نه که ی لۆمهی سهحر خانم بکه ی! نا

ویپاوی بۆ ده کوژی و چریکه ی به سۆزی بۆ هه لده بهستی! له زه مانی زوودا دل و دلدار ی و شهیدایی وهه لبهستی چریکه ی به سۆزی شاگرین. شهگر وایه سهحر خانم گلهیی له سه ر نیه و بهیتی "قازۆ" شه ده چیته ریزی چریکه کانی گه ل و نیشاندهر ی هه ل و مه رچی تایبهتی زه مانی خۆیهتی. خۆم به و ده لیلانه رازی کرد و په رخنه م له سهحر خانم نهگرت.



به په له هه ستام و په ک سه ر چوومه بازار و قازیکی قه له وم کری وگه رامه وه مائی سهحر خانم. قازم به قاره قار و هه ژوور خست وها وارم کرد:

"سهحر خانم مزگینیی بی ، تۆپه ل و تۆپه له قازه که ت له وئ سوکه سه فهرئ هاته وه! به لām بۆ خاتری خودا سه لاله که ی ناسکه سه لاله شه وه شه بۆ گه ن مه که و بۆ نه هاری سه یینی بۆ مان سازکه وه موته نه نه هه رامه تی ده گه ل پلاوئ!"

تا ئیستا که شه و چیرۆکه ده نووسم خه به ریک له نه هار نه بووه! و خودا ده زانی قاز چی به سه ر هاتووه. شهگر شه وه شه به مه رده ی قازه که ی دیکه چووبئ قه رار بی منیش چریکه یه ک بۆ شه وه یان دار پیژم که "سوارو" ی سنجانئ و "قازۆی" سهحر خانمی له مزگینیی بدهن:

نه که ی! شه م قازۆیه که شه و وتویه تی شا کاریکه! مه گر کاریکی هونه ری گرینگ به چی ده لئین؟ چریکه ی خه ج و سیامند یان دمدم و لاسه شوپی باله کی که شه مرۆ به شاکاری شه ده بی کۆنی کورد ده ناسرین له چ حال وهه وایه کدا گوتراون؟ بی گومان له کاتیکدا که ویتزه ر، له هه ل و مه رچ و حالته تی ره وانی سهحر خانم دا بووه. سوارۆ چۆته شه ر و گوژراوه دلداره که ی شیت و شهیدا بووه و چریکه ی سوارۆی گوتووه! ئیستا شه م چه شنه سه هودا سه ری و شه وینه که کچیک بۆ کورپیک یان کورپیک بۆ کچیک شیت و شهیدا بی ورو له کیوان کا و چریکه ی به سۆز بلئ نه ماوه. له زه مانی ئیمه دا زار و زگ مه سه له ی گرینگه و ئاده میزاد بۆ گوشت و برینج هه لوه دایه

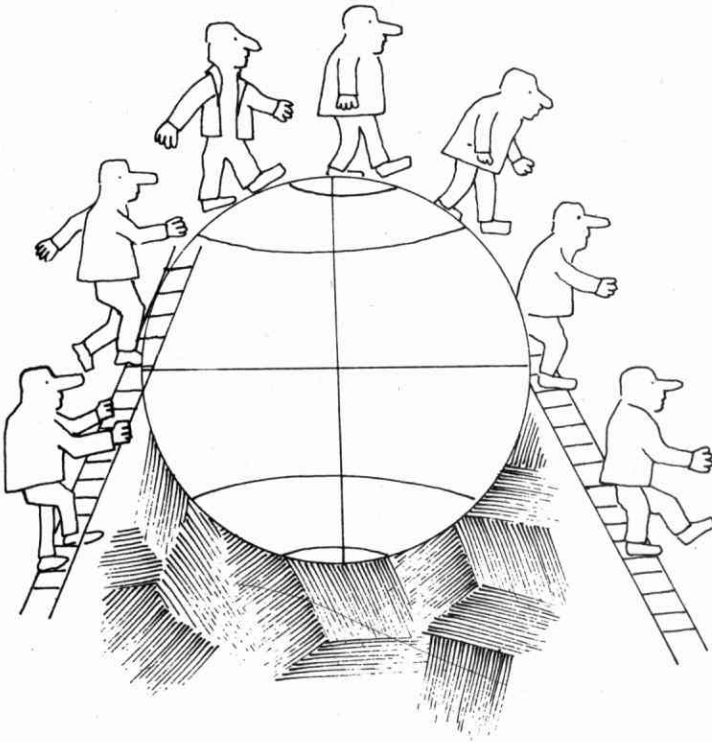
ره بی به رپرسی ئیداره ی کاره با شه گر نانت هه یه دۆت نه بی شه گر دۆت هه یه دینت نه بی شه گر دینت هه یه ئیماننت نه بی

ده پرو نه حله تی خودا و په سوو - لانت لی بی ره بی شه گر ئاوت هه یه به رقت نه بی

شه گر برینجت هه یه رۆنت نه بی شه گر تایدت هه یه سابوونت نه بی

ره بی په یکانی ژیرت مه ییت هه لگرت بی جیگات له دنیا و قیامه تان زمه ریر بی

گۆشتی ماله تۆش به ده ردی. قازۆی من چی هه ی قازۆ مه رۆ له منی به ته نی دیسان خه ریک بوو تو په بم به ییتی سوارۆ ئاوا ی به سه ربی



بۆچی دردۆنگ و شیواوی
 چ ئازارپیک دهورهی داوی
 تو نهتدیوه سویری و تالی
 بیئ ئەزموونی ، کرجی ، کالی
 راسته ئیستا ناوم نیسه
 کهلاوم و باوم نیسه
 دهورانیککی من ئاوا بووم
 پیت وانهبی هەر ئاوا بووم
 سەرم لە تەشقی هەوران بوو
 دەروازەم بواری گەوران بوو
 بەلی گەلیک گەوره گەوره
 لیم داسەکنیون بەدهوره
 گەلیک خانم لەسەر بوونه
 گەلیک سوارم هەلداشتوونه
 دیومه قاتی و بوومەلەرزە
 بەلام هیشتا سەرم بەرزە
 مەل پرسی قەلای بیئ ئەنوا

ئەمی ئاسەواری بوونت کوا ؟
 دەلایی ئییره قەلای بووه
 بەچی ئاوا تیدا چوووه
 ئاخر کوا مێر و مێر خاسی
 کوا حەوز و کوا تات و تاسی
 کوا بیلا ، کوانی گوپسوانە
 کوا مەیتەر ، یەخترمەخانە
 کوا زەنا زەنای هات و چوون
 کوانی لەنجە و لاری خاتوون
 لەکوین گزیر ، میرا ، چاچی
 دەست بە شیر و تیر و چاچی*
 کوا دایمەن و نەنی و دادە
 خان و خاتوون و خانزادە
 کوان ماقوول و ردین سپی
 بو زالە بیدەنگی و کپی ؟
 پەریوهی کام شوین و هەردن
 بناخمی کام شووره و بەردن
 لپی هاتە جاب کۆنە قەلای
 تو نهتدیوه کۆسپ و بەلای

۴

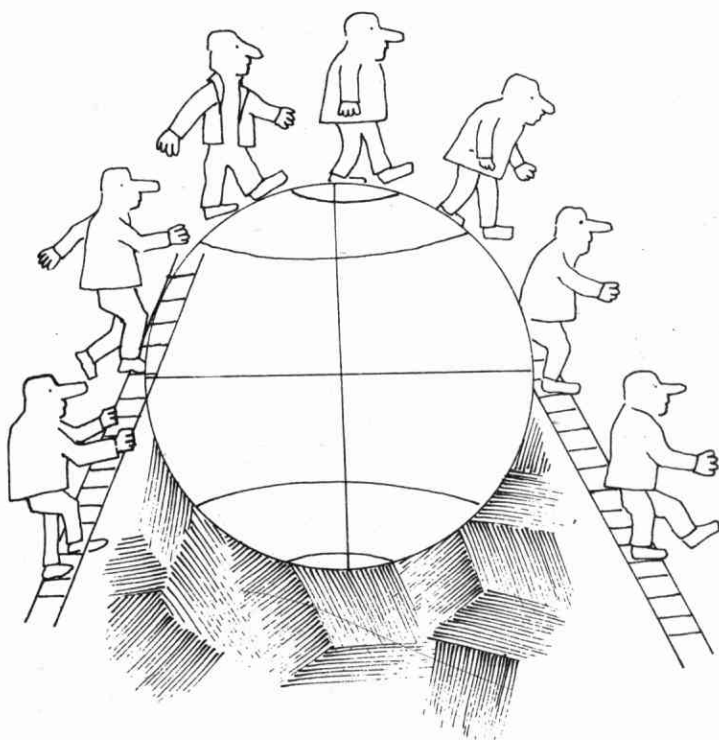
دوینا زور بە پیچ و دەوره
 شەوه ، رۆژه ، ساوه ، هەوره
 خودا لەو بەرزایی و بەستە
 نەردیوانیککی بەدهستە
 بالەفرکەمی بەرهو بەرزە
 گاسن چاکردن لە دەرزە
 چوونە خوار بەرهو نزمایی
 رووناکایی ، تاریکایی
 هەر لە قودرەتی ئەو دایە
 بۆم بانادری ئەو هەودایە
 بیئوو ئەو مەیلی لەسەر بیئ
 خێوم لەبۆ دەستە بەربیی
 میعمار تەرحم دابیریژن
 کلۆ و سەندەم دابیریژن
 بەچاو لەسەریەک دانانیک
 بە روانین و تیرامانیک
 دەبمەوه جوانی دونیایە
 چاو لەبەر جوانیم هەلنایە

ح. ره شیدی زه رزا



چۆل و هۆل و بیدهنگ و هست
وهک له غورابی خهودا مهست
زۆری لهسهمر خول و سورد
بیری کۆنی له دل گپردا
له نهکاو پرسى ئهو جیه
مهکۆی فیز و ههواى کتیه؟
هیشتا همر گوپی دهزینگاوه
کهلاوه کۆن جوابی داوه :
هۆ! بالنده نهکى نهچی
پیم بیژه دهگهپی لى چی؟

بالندهکی لهخو بائی
خولی دهدا له بهرزایی
گشت لایهکی دهکرد بهدی
کۆنه کهلاوکی دهدی
چار دیواری ههرس هیناوه
تیک قرماو ، تیک تهپیو، رووخاو
تاقه و میج وبانی کاویش
پووش و پهلاش لهوئ بهلاش
نه جریوه ونه سریوه و دهنگی
نه وینه و دیمهن و رهنگی



بۆجی دېر دۆنگ و شیواوی
 چ ئازار تیک دهوری داوی
 تو نته دیوه سویری و تالی
 بی ئەزموونی ، کرچی ، کالی
 راسته ئیستا نام نیسه
 کهلاوم و بباوم نیسه
 دهورانکی من ئاوا بووم
 پیت وانه بی هر ئاوا بووم
 سهرم له تهشقی هوران بوو
 دهروازهم بواری گهوران بوو
 بهلی گهلیک گهوره گهوره
 لیم داسه کنیون به دهوره
 گهلیک خانم له سهر بوونه
 گهلیک سووارم هله داشوونه
 دیومه قاتی و بوومه لهرزه
 بهلام هیشتا سهرم بهرزه
 مهل پرسی قهلائی بی ئەنوا

ئهی ئاسه واری بوونت کوا ؟
 دهلیکی ئیره قهلا بووه
 بهچی ئاوا تیدا چووه
 ئاخیر کوا میر و میر خاسی
 کوا حهوز و کوا تات و تاسی
 کوا بیلا ، کوانی گوئسوانه ی
 کوا مهیتر ، یهخترمه خانه ی
 کوا زهنا زهنا ی هات و چوون
 کوانی لهنجه و لاری خاتوون
 لهکوین گزیر ، میراو ، چاچی
 دهست به شیر و تیر و چاچی
 کوا دایمن و نهنی و داده
 خان و خاتوون و خانزاده
 کوان ماقوول و ردین سپی
 بو زاله بیدهنگی و کپی ؟
 پهریوهی کام شوین و ههردن
 بناخمی کام شووره و بهردن
 لپی هاته جواب کونه قهلا
 تو نهتدیوه کۆسپ و بهلا

د

دونیا زور به پیچ و دهوره
 شهوه ، رۆژه ، ساوه ، ههوره
 خودا لهو بهرزایی و بهسته
 نهردیوانکی به دهسته
 باله فرکی به رهو بهرزی
 گاسن چاکردن له دهرزی
 چونه خوار به رهو نزمایی
 رووناکایی ، تاریکایی
 هر له قودرهتی ئهو دایه
 بۆم بانادری ئهو ههودایه
 بیتوو ئهو مهیلی له سهر بی
 خیموم له بو دهسته بهر بی
 میعمار تهرحم دابریژن
 کلۆ و سندهم دابریژن
 بهچاو له سهریهک دانانیک
 به روانین و تیرامانیک
 دهیمهوه جوانی دونیایه
 چاو له بهر جوانیم ههلتایه

ح. ره شیدی زه رزا



چۆل و هۆل و بئدهنگ و هست
وهک له غورابی خودا هست
زۆری لهسهر خول و سورد
بیری کۆنی له دل گورد
له نهکاو پرسى شهو جئیه
مهکۆی فیز و ههواى کئیه؟
هئشتا هر گوئی دهزینگاوه
کهلاوه کۆن جوابی داوه :
هؤ! بالتده نهکمی نهچی
پیم بیژه دهگهپیی لهچی؟

بالتدیکی لهخۆ بائی
خولی دهدا له بهرزایی
گشت لایهکی دهکرد بهدی
کۆنه کهلاویکی دهدی
چوار دیواری ههرهس هئیناوا
تیک قرماو ، تیک تهپیو، رووخا
تاقه و میچ وبانی کاولاش
پووش و پهلاش لهوئ بهلاش
نه جریوه ونه سریوه و دهنگی
نه وینه و دیمهن و رهنگی

سه‌هۆلان هیچ نووسراوه‌یه‌کی ته‌واومان به‌لاوه نیه تا به‌لاوی که‌ینه‌وه. ده‌توانی بۆمانی بنییری مه‌هاباد: لوقمانی محهمه‌دزاده

نۆره‌ی هونه‌رمه‌ندی وه‌ک‌کاک محهمه‌دی ماملی و... ده‌گا و باسیان ده‌که‌ین .

که‌م‌تا‌کورتیکیش تاریخی کوردستان له‌ سروه‌دا جاروبار خۆ ده‌نوینی.

له‌مه‌ر تاریخچه‌ی ژیا‌نی هه‌زه‌تی شه‌بووبه‌کر و عومه‌ر و عوسمان و‌ع‌لی (سلام و دروودی خویان لئ بۆ) هیواداریین وه‌ختی خۆی مه‌تله‌ب بنووسین .

نه‌غه‌ده: که‌ریم عبیدی

برای به‌ریز تا شه‌وجیکه‌ی بۆمان بلوی وینه‌ی ره‌نگی چاپ ده‌که‌ین .

چونکه‌ گۆواری سروه‌ فهره‌نگی ده‌ده‌بی یه ناتوانین وتاری سیاسی تیدا به‌لاوی که‌ینه‌وه .

ورمئ: کاک ره‌حمان شه‌حمه‌دی

زۆر جیکه‌ی داخ وده‌رده که‌ براکانت به‌شه‌ مالی خۆت بو دیاری ناکه‌ن وده‌که‌لت ناسازین.

زۆرن شه‌و بریا‌نه‌ی بۆ مالمی دنیا ده‌ست ده‌رووی یه‌که‌دی ده‌نین وبه‌شی یه‌که‌تر ده‌خۆن وئه‌و په‌نده له‌بیر ده‌به‌نه‌وه که‌:

"مالی دنیا ده‌به‌ینه‌وه برا نایه‌ته‌وه."

شه‌گه‌ر به‌قه‌سی ئیمه‌ ده‌که‌ی شکایه‌ت بکه‌ وشاهیدان کۆکه‌وه و کاره‌که‌ت به‌ره‌ دادگا و له‌ ریگه‌ی قانونه‌وه ده‌ست به‌کاربه‌ دیاره له‌په‌شدا به‌زبانی خۆش و بریا‌نه‌ داوای به‌شی خۆت ده‌که‌ی وئه‌گه‌ر نه‌یا‌ندایه‌ی دادگا و قانوون بۆ رۆژی وا ده‌به‌ی و ده‌توانی به‌شی خۆت به‌ستینی.

بۆکان: بریا‌ن کاک عومه‌ر په‌ که‌وه‌ری و ره‌شوونی علیار:

به‌لئ مامۆستا هیمن کوری، هه‌یه به‌لام وه‌ک‌باوکی خوالیخۆ-

شیووی شاعیر نیه. کتییی تاریک و روون قاچاغ نیه به‌لام چاپی ته‌واو بووه وده‌ست ناکه‌وی .

عه‌کس وپه‌نده‌کانمان بۆبنین تا شه‌گه‌ر باش بوون که‌لکیان لئ وه‌رگه‌ین .

بۆکان: مسته‌فا شوکه‌

برای به‌ریز "چاره‌نووس داستانیکی کۆن و فولکلوری یه و که‌س نه‌ینووسیوه. بۆیان ناردووین.

دیوانی مه‌حوی مان به‌لاوه، هه‌یه به‌لام تایبه‌تی کتیبخانه و ئارشیه و ئافروشرئ.

تاران: شه‌حمه‌دی علیزاده

شعیریکی کاک شه‌سه‌نی سه‌لاح (سۆران) ت بۆ ناردبووین که‌ به‌ چه‌ند هۆ به‌لاومان نه‌کرده‌وه. یه‌که‌م له‌باری وه‌زنه‌وه شعیره‌کان له‌نگن.

دووه‌م: نازانین کاک "سۆران" رازی یه‌ یا نیه. شه‌گه‌ر ره‌زای شاعیری له‌سه‌ره‌ تکایه‌ شعیری جوانترمان بۆ بنیره‌ تا به‌لاوی که‌ینه‌وه .

سه‌رده‌شت: کاک قادر شیخی

ناوی شاعیری شه‌م شعیرانه‌ت نه‌نووسیوه چون شعیری خۆت نین و زۆر مه‌شه‌پورن. تکایه‌ شه‌وجار که‌ شعیرت بۆ ناردین ناوی شاعیره‌که‌شی بنووسه .

سه‌رکه‌وتووبی .

نامه‌ و دیاری شه‌م‌نازیزانه‌شمان بۆگه‌یشه‌تووه. پر به‌دل باسیان ده‌که‌ین .

سه‌: توفیق مه‌حموودی

شه‌بووبه‌کر عیثی - ئیسماعیل ک. مه‌هاباد: چیمه‌ن ک. - فهرهاد

جه‌هان میه‌هن - خه‌لیل نیره‌ومه‌ند ع.ج. شیواو - سه‌لاح گوله‌ندامی

موحه‌ممه‌د هونه‌رمه‌ند - شه‌ده‌یه‌قانی نه‌غه‌ده: حه‌سه‌ن خه‌در زاده ,

عومه‌ر عبیدی - مرادزایر - عوسمان مه‌ولوودی - عومه‌ر محهمه‌دخالید

ره‌حمان مه‌ولوودی .

بۆکان: حوسین شیخان - م.ف

کرتیکار - جه‌عفر حه‌سه‌ن زاده - علی مه‌حموودی - مه‌حموود مه‌عرووفی.

خانئ: رثوف عومه‌ری - واحید مسته‌فاپور - جه‌لال ره‌حمانی - که‌مال یوسفی - علی مسته‌فاپور - ئامیر خالیدی - محهمه‌د شه‌مین زاده شه‌سه‌د مامه‌ندی - عوسمان مسته‌فاپور - خه‌در گولانی .

سه‌قز: محهمه‌د نافع علیی

سه‌لاح حوسین زاده - مسته‌فا غه‌فاری - ئاواره - ع. ئاوات جه‌مال ره‌عدی - ناسر خادمی

محهمه‌د فاروق فه‌ره‌ج زاده - حامید پاوه: حه‌کیم صالح .

سه‌رده‌شت: حاجی حوسین

دوخت - عه‌بدوالله شه‌حمه‌د بریو

عوسمان علیزاده - خه‌در بیکه‌لاسی

شه‌نۆ: جه‌لال مه‌حموودی , شه‌بووبه‌هیده‌ری - محهمه‌د عه‌ره‌ب زینه‌ب پرده‌شادی - نبعمه‌ت سه‌رووری

مسته‌فا ره‌سوولی ئازه‌ره - محهمه‌د هیوا ئاسۆ - تاهیر ته‌نیا .

مه‌ریوان: محهمه‌د صالح ره‌حمانی

حوسین مه‌لایی - مه‌حموود شاداب

ئاواره .

بانه: به‌ختیار مبعمار

نه‌به‌رد عیراقی - جه‌میل سه‌لیمی

تاران: حوسین علی زاده

شه‌حمه‌د علی زاده .

کرماشان: سروه‌ شه‌ریفی

ئیلام: به‌همه‌ن ره‌زایی

ئه‌ه‌واز: خه‌در خه‌لیناتی

تیکاب: حوسین فه‌هیمی

ئهن‌دیمشک: جه‌عفر قادری

ئىپىگە ۋىتە



نەغەدە - گوندى ھەلىقى: كاك مارق نەبى .
نامەكەت گەشىت سىياسەت دەكەين .

ھۆى ئەوھ كە شىعرەكانمان چاپ نەكرد ئەوھ بوو كەھ نەمانزانى بەناوى خۆت يىلان دەبئى چاپ كەين يا ھى شاعىرەكەى چونكە ئەم شىعرانە ھى خۆت نەبوون .
تكاىھ لەناردنى پەندى پىشېنيان كۆتايى مەكە .

سەرگەوتووبى .
پىرائشار: مەلا رەسوول عەباسى
بىراى خۆشەويست قورئان و پىغەمبەر ھەردووكيان گەورە و مەزىن وچىگاي رىزن. قورئان وتەى خوايە وئەمانەتى ئەوھ و محەمەد(ص) رەسوول وھەلىزاردەى خوايە. ئەوھ ديارە كە قورئان لەبارى گشتى يەوھ مەزىترە. لە بارەى نازل بوونى قورئان پىئويستە بزانى كە قورئان بە دوو چەش بۆپىغەمبەر ناردراوھ يەكيان بەتېگرابى كە لە شەوى قەدردا نازل بووھ وخوا لە سورەى قەدر ئايەى ۱ دەفەرموئى
انا انزلناھى فى لىلە القدر .

دووم بەش بەش ولەماوھى ۲۲ سالدا بۆ پىغەمبەر (د.خ) نازل بووھ .

مەريوان: كاك رىبەر. ق .
باش سلاو، پىمان خۆشم باسى "ھەمەرەشىدخان" مان بۆ بىئىرى .

رەختى خۆت لەسەر وتارى جوغرافىيائى بانە بەوردى بنووسە بە نووسەرەكەى رادەگەيەنين و ئەگەر پىئويست بوو لە سروھشدا دەيگونجىنين .

مەريوان: خوشكە گولائە مازوچى ھاوړى لەگەل سىياس .
بەچاوان بەوھختى خۆى باسى پىرە مېردوقانەى دەكەين. ئىمە لايەنگرى مافى ئافرەتىن ولە زۆر چىرۆك وداستان وىباسى ھەكژن بەژنەدا، زۆرلىكراوى وژىرچەپۆكەيى ئافرە- تمان خستۆتە بەچاوى خوينەران. ئافرەتائىش پىئويستە بۆ بەرز كەردنەوھى پلەوپايەى فەرھەنگى و كۆمەلەيتى خۆيان زۆرتەر تى بكوئن .

بەھىواى سەرگەوتن .
بۆكان : سەيدەمەسوود حوسپىنى
لە نامە جوانەكەتدا باسى ژن بەژنەت كەردووه و ھېندى لايەنى ئەو داب وشوئە نارەوا - يەتان روون كەردۆتەوھ. ئىمە نالپىن ئەوھى لەسروھدا ھاتووه بۆ كەم و كوروى يە تەنىيا مەبەستمان "خستەسەرباسى" مەسەلەكەيە وچاوپروانى بىروپراى گشتى خوينەرانمانىن وھىوادارىن نووسراوھى باش ورووناكېيرانەمان لەو بارەوھ بۆ بىئىرن وئىمەش بىلاويان كەينەوھ .

نەغەدە: كاك عوسمان مەولوودى
بىراى بەرئىز دىوانى عىلبەگى جاف لە لايەن مامۇستا محەمەد سەدىقى بۆرەكەيى يەوھ بىلاوبۆتەوھ و لە كىتەبخانەى (انتشارات طھورى روبروى دانشگاه تھران) دەست دەكەوئى. رەنگە لەمەھاباد و شۆ و نەغەدەش لەكتەبخانەكا- ندا ھەبىت .

سەنە: كاك ھەزار فارووقى
۱- بىراى بەرئىز لە ژمارەى ۱۲ را لاپەرەيەكمان داوھ بە فەرھەنگۆك كە لە ئاخىرى كۆوارەكەدا دەى بىنى .

۲- پرسىيارت كەردووه نووسىنى ئەدەبى ئىسپانىا و ژاپون فايدەى چىھ؟ ئىمە دەللىقن فايدەى زۆرە. بۆ رۆشنىرانى كورد ناسىنى ئەدەبى جىھانى زۆر پىئويستە وناپق خۆى لىق لادەن .

۳- كورد لە چوار دەولەتى ئىتران و عىراق و توركيا و سورىادا دەژىن وژماريان لەنىوان ۵؛ تا ۲۵ مىليۇن داىھ. كورد لە ولاتى ئوستراالىادا نازىن مەگەر چەند مالىك پەريوھ بووين .

۴- وئەنى دىمەنى جوانمان بۆ بىئىرە چاپى دەكەين(ئەگەر وئەنگانت جوان بن) .

۵- باسى ژن بەژنەمان زۆر كەردووه ودىسان لەسەرى دەپۆين .

۶- دووھەمىن كۆنگرەى ، فەرھەنگى كوردى نازانىن كەنگى دەگىرى .

۷- بەداخوھ "بۆكوردستانى" ھەزارمان نىھ ولەدەرەوھش دەست ناكەوئى .

مەھاباد: كاك رەھمان ئولگوو .
لەوھى كە بە رەنجى زۆر و تىكۆشانى بۆ وچانو يارمەتى دۆستان فېرى كوردى خويندەوھ بووى خۆشحالين .

ھىوادارىن ھەموو لاوھكىان ھەك تۆ ئازا و بەتاقەت بن و بۆ زىندووكەردنەوھى فەرھەنگ و زمانى خۆيان تىكۆشن .

مەريوان: كاك سولەيمان شوكرى ::
بىراى بەرئىز دىوانى " بۆ كوردستانى" ھەزار و "تارىك و روونى" ھىمەن بەلای ئىمەوھ نىن ولەوھى كە دەست ناكەون ئاكادار- ين .

لەمەر ئەشكەوتى رەفتەوغارى

سهۆلان هیچ نووسراوه یسه کسى
 تهاومان به لاره نیه تا بلأوی
 کهینه وه. ده توانی بۆمانی بنیری
 مه هاباد: لوتمانى محممه دزاده
 نۆرهی هونه رمندی وه کاک
 محممه دی ماملئ و... دهگا و
 باسیان ده کهین .
 کهم تا کورتیکیش تاریخی
 کوردستان له سروهدا جارویار
 خۆ ده نویئئ.
 له مهر تاریخچدی ژیانى
 حزره تی شه بووبه کر و عومر و
 عوسمان و عدلی (سلام و درودی
 خویان لئ بئ) هیواداریین
 وهختی خۆی مه تلّه ب نووسین .
 نهغه ده: کهریم عیدی
 برای بهرئیز تا شه و جیگه ی
 بۆمان بلوئ وینه رهنگی چاپ
 ده کهین .
 چونکه گۆواری سروه فهرهنگی
 شه ده بی یه ناتوانین وتاری سیاسى
 تیدا بلأو کهینه وه .
 ورمئ: کاک رهحمان شهحمه دی
 زۆر جیگه ی داخ ودهرده که
 براکانت به شه مالی خۆت بو
 دیاری ناکن وده که لت ناسازین.
 زۆرن شهو برایانه ی بۆ مالى
 دنیا ده ست دهرووی یه گدی
 ده نین و به شی یه کتر ده خۆن و شه
 په نده له بیر ده به نه وه که:
 "مالئ دنیا ده بیته وه برا
 نابیته وه."
 شه گهر به قسه ی ئیمه ده که ی
 شکایه ت بکه وشاهدان کۆکه وه
 و کاره که ت به ره دادگا و له
 ریکه ی قانونه وه ده ست به کاره
 دیاره له پشدا به زیانی خۆش
 و برایانه داوای به شی خۆت
 ده که ی و شه گهر نه یاندا یه دادگا
 و قانون بۆ رۆژی وا ده بیئ
 و ده توانی به شی خۆت بستینى.
 بۆکان: برایان کاک عومره ئی
 که وه هری و ره ئووفی عدلیار:
 به لئ مامۆستا هیمن کورئ،
 هدی به لام وه ک باوکی خوالیخۆ-

شیووی شاعیر نیه. کتیبی تاریک
 و روون قاچاغ نیه به لام چاپی
 تهواو بووه وده ست نا کهوئ .
 عه کس و په نده کانمان بۆینین
 تا شه گهر باش بوون که لکیان
 لئ وه گرین .
 بۆکان: مسته فا شوکه
 برای بهرئیز "چاره نووس
 داستانیکی کۆن و فولکلوری یه
 و کهس نه ی نووسیه. بۆیان
 ناردوین.
 دیوانی مه حوی مان به لاره،
 هدی به لام تایبه تی کتیبخانه و
 ئارشیه و نافرۆشئ.
 تاران: شهحمه دی عدلیزاده
 شیعریکی کاک هسه نی سه لاح
 (سۆران) ت بۆ ناردبووین که
 به چند هۆ بلأومان نه کرده وه.
 یه کهم له باری وه زنه وه شیعره کان
 لهنگن.
 دووه م: نازانین کاک "سۆران"
 رازی یه یا نیه. شه گهر ره زای
 شاعیری له سه ره تکایه شیعری
 جوانترمان بۆ بنیره تا بلأوی
 کهینه وه .
 سه رده ست: کاک قادر شیخی
 ناوی شاعیری شه شاعرانه ت
 نه نووسیه چون شیعری خۆت
 نین و زۆر مه شهوورن. تکایه
 شه و جار که شیعرت بۆ ناردین
 ناوی شاعیره که شی بنووسه.
 سه رکه و تووبئ .
 نامه و دیاری شه نازیزانه شما
 پیگه بشتووه. پر به دل باسیان
 ده کهین .
 سه: توفیق محموودی
 شه بووبه کر عیشی - ئیسماعیل ک.
 مه هاباد: جیمه ن ک - فه ره اد

جههان میهن - خلیل شیرومه ند
 ع.ج. شیواو - سه لاح گوله ندامی
 موحه ممه د هونه رمه ند - شه نده په قانی
 نهغه ده: حه سه ن خدر زاده ،
 عومره عیدی - مراد زایر - عوسمان
 مه ولوودی - عومره محممه دخالید
 رهحمان مه ولوودی .
 بۆکان: حوسین شیخان - م.ف
 کرئیکار - جه عفه ر. حه سه ن زاده - عدلی
 محموودی - محموود مه عرووفی.
 خانئ: رشوف عومره ی - واحید
 مسته فا بوور - جه لال رهحمانی - که مال
 یوسفی - عدلی مسته فا بوور - ئه میر
 خالیدی - محممه د شه میهن زاده
 شه سعده مامه ندی - عوسمان مسته فا
 بوور - خدر گولانی .
 سه ئز: محممه د نافع عدلی
 سه لاح حوسین زاده - مسته فا
 غه فاری - ئاواره - ع . ئاوات
 جه مال ره عدی - ناسر خادمی
 محممه دفاروق فه ره ج زاده - حامید
 پاوه: حه کیم صالح .
 سه رده ست: حاجی حوسین
 دوخت - عه بدوللا شهحمه د بریو
 عوسمان عدلیزاده - خدر بیگه لاسی
 شه ئو: جه لال محموودی ،
 شه یووب جه دیه ری - محممه د عه رب
 زینه ب پردئا بادی - نیعمه ت سه روهری
 مسته فا ره سوولئ ئازه ره - محممه د
 هیوا ئاسۆ - تاهیر ته نیا .
 مه ربوان: محممه د سه لئح رهحمانی
 حوسین مه لایی - محموود شه اداب
 ئاواره .
 بانه: به اختیار میعمارئ
 نه به رد عئراقی - جه میل سه لیمی
 تاران: حوسین عدلی زاده
 شهحمه د عدلی زاده .
 کرماشان: سروه شه ربفی
 ئیلام: به همهن ره زایی
 شه هواز: خدر خه لینه تی
 تیکاب: حوسین فه هیمی
 شه نده می شک: جه عفه ر قادری

ئىپەك يولى



ۋ...ۋ

نەغەدە - گوندى ھەلىقى: كاك مەرف نەبى .

نامەكەت گەشىت سېاسەت دەكەين .

ھۇي ئەوۋە كە شىعەرەكانمان چاپ نەكرد ئەوۋە بوو كە نەمانزانى بەناوى خۇت يان دەبى چاپ كەين يا ھى شاعىرەكەي چونكە ئەم شىعەرەنە ھى خۇت نەبوون .

تەكايە لەناردنى پەندى پىشىنيان كۇتايى مەكە .

سەرگەوتوبى . پىرانشار: مەلا رەسوول غەباسى

براي خۇشەويست قورشان و پىغەمبەر ھەردووكيان گەورە و مەزىن وچىكاي رىزن. قورشان وتەي خويە وئەمانەتى ئەوۋە و محەممەد(ص) رەسوول وھەلبىزاردەي خويە. ئەوۋە ديارە كە قورشان لەبارى گشتى يەوۋە مەزىنترە. لەبارەي نازل بوونى قورشان پىويستە بزانى كە قورشان بە دوو چەش بۇپىغەمبەر ناردراوۋە بەكيان بەتتىگرايى كە لە شەوى قەرددا نازل بووۋە وخوا لە سورەي قەدر ئايەي دەفەرموۋى انا انزلناھى لىلە القدر .

دووم بەش بەش ولەماوۋەي ۲۳ سالدا بۇ پىغەمبەر (د.خ) نازل بووۋە .

مەريوان: كاك رىبەر. ق . پاش سلاۋ، پىمان خۇشەم باسى "ھەمەرەشىدخان" مان بۇ بىئىرى .

رەخەنى خۇت لەسەر وتارى جوغرافىيائى بانە بەوردى بىئوسە بە نووسەرەكەي رادەگەيەنەين و ئەگەر پىويست بوو لە سروەشدا دەيگونجىنەين .

مەريوان: خوشكە گولالە مازوچى

ھاوريچ لەگەل سېاس . بەچاوان بەوۋەختى خۇي باسى پىرە مېردوقانىع دەكەين. ئىمە لايەنگرى مافى ئافرەتەين ولە زۇر چىرۇك وداستان وباسى وەكژن بەژنەدا، زۇرلىكراوى وژىرچەپۇكەيى ئافرە- تمان خستۇتە بەرچاوى خويەنەران . ئافرەتەنىش پىويستە بۇ بەرز كردنەوۋەي پلەوپايەي فەرھەنگى و كۇمەلەيەتى خۇيان زۇرتتر تى بكوئن .

بەھيواي سەرگەوتن . بۇكان : سەيدەمسەوود خوسىنى

لە نامە جوانەكەتدا باسى ژن بەژنەت كردوۋە و ھىندى لايەنى ئەو داب وشويئە نارەوا - يەتان روون كردۇتەوۋە . ئىمە نالپىن ئەوۋەي لەسروەدا ھاتوۋە بى كەم و كووورى يە تەنىيا مەيەستمان "خستەسەرباسى" مەسەلەكەيە رچاۋە پروانى بىروپراي گشتى خويئەرانمانەين وھيوادارىن نووسراۋەي باش ورووناكېيرانەمان لەو بارەوۋە بۇ بىئىرن وئىمەش بىلاويان كەينەوۋە .

نەغەدە: كاك عوسمان مەولوۋدى براى بەرىز دىوانى غىلبەكى جاف لە لايەن مامۇستا محەممەد سەدىقى بۇرەكەيى يەوۋە بىلاۋبۇتەوۋە و لە كىتەبخانەي (انتشارات طهورى روبروى دانشكاه تەھران) دەست دەكەوۋى. رەنگە لەمەھاباد و شىۋ و نەغەدەش لەكىتەبخانەكا- ندا ھەبىت .

سە: كاك ھەزار فاروۋقى ۱- براى بەرىز لە ژمارەي ۱۲ را لاپەرەكەمان داۋە بە فەرھەنگۇك كە لە ئاخىرى گۇۋارەكەدا دەي بىنى .

۲- پىرسىارت كردوۋە نووسىنى ئەدەبى ئىسپانىا و زاپۇن فايدەي چىە؟ ئىمە دەللىقن فايدەي زۇرە . بۇ رۇشنىرانى كورد ناسىنى ئەدەبى جىھانى زۇر پىويستە ونايق خۇي لىق لادەن .

۳- كورد لە چوار دەولەتى ئىران و غىراق و توركييا و سوريادا دەژىن وژماريان لەنيوان ۵؛ تا ۲۰ مىليۇن داىە . كورد لە ولاتى ئوسترااليا دا نازىن مەگەر چەند ماللىك پەريوۋە بووين .

۴- وئىنى دىمەنى جوانمان بۇ بىئىرە چاپى دەكەين (ئەگەر وئىنەكانت جوان بن) .

۵- باسى ژن بەژنەمان زۇر كردوۋە ودىسان لەسەرى دەپۇين . ۶- دووھەمىن كۇنگەرى ، فەرھەنگى كوردى نازانىن كەنگى دەكىرى .

۷- بەداخوۋە "بۇكوردستانى" ھەزارمان نىە ولەدەرەوۋەش نەست ناكەوۋى . مەھاباد: كاك رەھمان ئولگوۋ . لەوۋەي كە بە رەنجى زۇر و تىكۇشانى بى وچانو پارمەتى دۇستان فىرى كوردى خويئەندەوۋە بووى خۇشەلتەين .

ھيوادارىن ھەموو لاۋەكەيان وەك تۇ ئازا و بەتاقەت بىن و بۇ زىندوۋ كوردنەوۋەي فەرھەنگ و زمانى خۇيان تىكۇئن .

مەريوان: كاك سولەيمان شوكرى :: براى بەرىز دىوانى " بۇ كوردستانى" ھەزار و "تارىك و روونى" ھىمىن بەلاي ئىمەوۋە نىن ولەوۋەي كە دەست ناكەون ئاكادار- ين .

لەمەر ئەشكەوتى رەفتەوغارى

شاههنگی مهولوودی به گیرا .
 بهم شیوه تایه رتۆفیفیک
 ژیانى راده بوارد وله به ره وه
 ده شی خویند . سالی ۱۳۲۳ ،
 که سه روبه ندى شه ری دووه می
 جیهانی بوو وقاتی وقری
 و گوشت و بپری وه ولات خست
 و تایه که پۆلی سیه می
 ناوه ندى ده خویند ناچار
 دهستی له خویندن هه لگرت .
 له گه ل شه وه شدا که خزم و
 که سی ده وه لمه ند و تیر و
 ته سلی بوو باوکى و
 بنه ماله که ی زۆر شه و به
 برسیه تی سه ریان ده ناوه ،
 به لام باوکى زۆر وره به رز
 بوو وده ستی یارمه تی بو
 لای خزمه سامانداره کانی
 رانه ده کیشا .
 سالی ۱۳۲۴ چوه به غدا
 به هو ی "سه مد حاجی محهمه د"
 چوه ئیزگه ی کوردی و تا
 سالی ۱۳۳۵ به رده وام ده ستی
 له تۆمارکردنی شاههنگی

ره سەنى كوردی و فۆلكلۆر
 هه لنه گرت .
 سالی ۱۳۳۶ گه راوه ،
 هه ولیر و دامه زرا و كرابه
 كاتبی ناحیه ی سیده كان .
 سالیك له وى ماوه و پاشان
 گو یزراوه به غدا و له
 وه زاره تی نیوخۆ خه ریكی
 كار بوو .
 سالی ۱۳۴۱ داوا ی راگو -
 یزتنی بو هه ولیر كرد .
 داواكه ی به جی هات و له
 به شی رۆشنبیری لاوان دامه زرا
 ئەم هونه رمه نده له ۲۸ ی
 ره زبه ری سالی ۱۳۶۶ رۆژی ،
 سی شه ممۆ داری فانی به جی
 هیشت . رووحی شاد بی و
 خوا لی خۆش بی .
 تایه رتۆفیفیک له ماوه ی
 ژیانى هونه ری خۆیدا ۲۵۷
 گو رانی و مه قامی کوردی تۆمار
 كراوی هه یه .
 زوربه ی ئاوازی گو رانی
 تایه رتۆفیفیک فۆلكلۆرین و

شیعه ره كانیشی شیعی به رزی
 شاعیرانی وه ك نالی و مسته فا
 به گی کوردی و حاجی قادری
 کو یی و شوکری فه زلی و سافی
 هیرانی و عه ونی و گو ران و
 دلدار و هیمن و هه ژاره .
 تایه رتۆفیفیک کتیبیکى
 به ناوی "گو لی سه ربه ستی"
 هه یه که له چاپ دراوه و
 زوربه ی شیعر و شاههنگی
 فولکلۆری کوردی شه ویان
 تیدا یه .
 کتیبه که ی پێشکه ش کردووه
 - به و که سانه ی هونه ری
 کوردی یان له لا بو ته
 خوراکیکی گیان و به شیکى
 جودا نه کراوه له ژیانى
 رۆژانه ی خۆیان دا .
 - به گیانی پاکی شه و
 هونه رمه نده کوردانه ی به
 دلسوزی کاروانی هونه ری
 گو رانی کوردی یان به ره و
 پێش برد و به بی نازی ،
 سه ریان نایه وه و

لیره دا سه ره خۆشی له بنه ماله و که س و کاری ئەم
 هونه رمه نده به ریزه و هه موو لایه نگرانی فه ره ههنگ
 و فۆلكلۆر و هونه ری کوردی ده که یین و له خوای
 به رز و بی هاوتا داواکارین ئەم هونه روه ری ژیانى
 هونه ری خۆی له پینا و هونه ری کوردی دا به خت کرد
 خۆش بی و به به هه شتی به رینى شاد بکا . "ئامین"
 " ده ستی نووسه زانی
 " سه روه "

نانتوان چخوف

کورپنه مهیلن ههلی. پردان له و ده و روزمانه دا قهدهغه کراوه. بیگرن! بیگرن! ئای ئای له و سهگباب خپوهی! " قرووسکه یهکی دلته زین بهرز بۆوه. ئۆچه مهلوف ئاورې داوه. سهگیک لهغه مباری ئاوردوو فرۆشی " پیچوکسن " ده رپری. وا ویده چوو ترسی ری نیشوووه، ههر ههله هات و ئاورې ده داوه! پیاویکی کراس سی که دووگمه ی جلیتقه کهی ترازابوون به دواپه وه بوو! کابرا سینگی دابووه پیش، به یه رتاو ره پیی دهنه. له نه کاو خوی هاویشتی و دهستی گه یانده پاشووی، توند گرتی سهگه که دیسان قرووسکاندی یه کیک هه رای کرد:

" توندی بگره! بهری نه دهی!"

ئهو ههراو بگره دووکانداره خه والوو و بی وازه کانی یهک یهک و دوو هیئا دهر هیندهی پی نه چوو جه ماوه ریکی زور که ههر ده تکوت له عهرز ههلقولیون له بهر دهرکی عه مباری ئاوردوو فرۆشی کو بوونه وه. پاسه وان به پهله رووی کرده ئۆچه مهلوف " سه رکار وه کیل باشی ده لیی شتیک قهوما وه! خه ریکه بشله ئی!"

ئۆچه مهلوف بۆلای جه ماعه ته که لی هالاوه. ته ماشای کرد کابرایه کی جلیتقه له بهر

قهال سه هت

و: به خری



سه رپاسه وان "ئۆچه مهلوف" سه رکیشکی گه رهک، به جل و بهرگی پاسه وانسی یه وه شنیلکی تازه له سه ر شان و به سته یهک به ده سته وه به مهیدانی بارفرۆشان دا راده برد. پاسه وانکی به فیزیش به زه میلیک توودرکی رزیوه وه، که له ده ست فروشیک زه وت کرابوو، به دوا ی دا ده رپوی.

به ریهنگی یهکی به سام بهرله لای گلاو پرهم ده ده یه!

دهستی راستی هه‌لیناوه و
 نه‌نگوستی خویناوی پیشانی
 خه‌لک ده‌دا! له‌سه‌روپوترکی
 واویده‌چوو پیی دا کردیی
 به‌ر‌قه‌وه دهی روانیه سه‌گه‌که
 هه‌ر ده‌تکوت ده‌یه‌وئ بلئی
 " گلاوی پیس راوه‌سته بزانه
 چت به‌سه‌ر دینم" به‌ده‌ست و
 لاقی خویناوی و شیوهی
 راوه‌ستانی زۆرتر وه‌ئالای
 شه‌ر‌که‌رانه ده‌چوو که
 به‌ر له‌شه‌ر ده‌ست‌پیی کردن
 هه‌لیده‌ده‌ن، ئۆچه‌مه‌لۆف هه‌ر
 که لئی خورد بووه، زانی
 زی‌پینگه‌ری به‌ناوبانگ
 "خرپۆکین"ه. تاوانباری
 راسته‌قینه‌ی شه‌و ئاژاوه‌یه!
 توله‌یه‌کی سپی لم‌بۆز
 باریکی پشت‌زه‌رد له‌نیو
 جه‌ماوه‌ره‌که‌ه بئ ده‌نگ
 وه‌ر‌که‌وتبوو، به‌سته‌زمانه خۆی
 مه‌لاس دابوو و ده‌له‌ه‌رزی
 ترس و په‌ژاره له‌چاوه‌په‌ر
 ئاوه‌کانی دا به‌دی ده‌کرا.
 ئۆچه‌مه‌لۆف خه‌لکی دردا، به
 ده‌نگی‌کی به‌رزوه‌ه پرسى:
 "چ‌خه‌به‌ره،؟! بو و
 لی‌ره کو بوونه‌وه؟! شه‌و
 قامکه خویناوی یه‌ت بو
 هه‌لیناوه؟! چ‌باسه؟"خرپۆ
 کین چاویکی لی‌کرد، له‌مستی
 خۆی کوخی وگوتی:
 "قوربان شه‌من بئ شه‌وه‌ی
 خۆم له‌خه‌لکی هه‌لقوتان‌دی
 یان به‌کینم ئازار دابئ
 بیره‌دا راده‌بردم. به‌هیوا
 بووم له‌باره‌ی ئاوردوو له

گه‌ل "میتری میت ئاویچ"
 بدویم. له‌په‌ر شه‌و سه‌گه
 به‌دغه‌ر وناجسه شالۆی بو
 هینام وپه‌ری دا ده‌ستم‌بم‌بووه
 به‌م قسانه سه‌رت دیشینم
 به‌لام پی‌تویسته عه‌رزت بکه‌م
 شه‌من سه‌نعاتکارم و سه‌رم به
 کاری خۆمه‌وه‌یه. هه‌رچه‌ند
 کاره‌که‌م زۆر گرینگ و
 به‌رچاو نیه، به‌لام هه‌رچی
 بئ کاری، ده‌بئ خه‌ساره‌تی
 شه‌و برینم بده‌ئ، به‌لکوو
 نه‌متوانی هه‌تا‌حه‌وتوو‌یه‌کی
 کاری پی بکه‌م. بوخۆت له
 قانون شه‌ره‌زای، له‌وی‌شه‌دا
 نه‌ها‌توو، توله‌یه‌کی به‌دغه‌ر
 بتوانئ زیان به‌پیاویکی
 بگه‌یه‌ئ، له‌کاری بکا.
 شه‌گه‌ر قه‌رار بئ هه‌رچی
 هه‌ستا پیاوی بگرئ، واچاکه
 به‌زیندوو‌یی سه‌ری له‌سه‌ر
 دنیا‌یه نه‌مینم"
 ئۆچه‌مه‌لۆف به‌فیزه‌وه
 کوخی، چه‌ندجاران برۆی هینا
 وبرد، به‌ده‌نگی‌کی نی‌رانه
 کوتی:
 "هم‌م، شه‌وها، زۆر باشه
 شه‌و سه‌گه ئی کئیه؟ نه‌خیر
 ناتوانم چاوپۆشی له‌و‌کاره
 بکه‌م. شه‌و جو‌ره‌کارانه بئ
 قانونین. شه‌و که‌سانه‌ی
 سه‌گی نه‌عاملاو له‌شه‌قامان دا
 به‌ره‌للا ده‌که‌ن وده‌بنه‌هۆی
 ناره‌حه‌تی خه‌لک. پی‌یان
 حالی ده‌که‌م شه‌و کاره‌یان
 یانی چی، ئیدی وه‌ختی
 شه‌وه‌ی ها‌توو شه‌و جو‌ره

ئینسانانه تی‌بگه‌ن دژی
 قانون جوولانه‌وه چ‌ئاکامی‌کی
 به‌دواوه‌یه.
 کاتیک خاوه‌نه سه‌رو
 سواکه‌ره‌که‌ی شه‌و توله‌پیس
 و ریوه‌له‌یه جه‌ریمه‌کرا
 شه‌وده‌م له‌مانای سه‌گی
 بئ ته‌ربیه‌ت به‌ره‌للا کردن
 و خه‌لک ته‌زیه‌ت کردن ده‌گه‌ن
 راوه‌ستن بزانی تالۆی به
 زاری یه‌وه ده‌که‌م یان نا"
 رووی کرده پاسه‌وانی
 زه‌مبیل به‌ده‌ست وگوتی:
 "بلدیرین بیره‌ه بزانه
 شه‌و سه‌گه ئی کئیه؟!
 گوزارشتیکیش بنووسه. شه‌و
 سه‌گه ده‌بئ له‌ناو بجئ،
 ده‌بئ تا زوو به‌توپی، بئ و
 نه‌بئ هاره."
 شه‌و جار رووی کرده خه‌لک
 و گوتی:
 "شه‌و سه‌گه ئی کئیه؟"
 به‌کیک له‌نیو جه‌ماوه‌ره‌که‌ه
 کوتی:
 "پیم‌وايه سه‌گی سه‌رتیب
 "ژیگالۆف"
 ئۆچه‌مه‌لۆف: "چی!! سه‌گی
 سه‌رتیب ژيگالۆفه؟! شه‌وها!!
 بلدیرین شه‌و شنیلهم له
 شانی که‌وه، شه‌ورۆ چه‌ند
 گه‌رمه! واویده‌چی گه‌رمای
 پیش باران بئ." رووی کرده
 خرپۆکین:
 "پیم سه‌یره! شه‌و سه‌گه
 چون توانیویه‌تی شه‌تو
 بگری؟! زاری چون گه‌یه‌ته
 قامکت؟! پیم‌وانیه‌بیگاتئ!

سەگى واچووكە و پياوى وا
 كەلگەت! نەخىر شتى وا
 نابى. بىي ونەبىي بزمارت
 لەقامكى خۆت داوہ و بە
 ئانقەست بەئەستوى ئەو
 سەگى دادىنى ھەتا شتىكت
 ۋەگىر كەوى. ئىۋە حوققەبازن
 چاكتان دەنام، شەيتان."
 يەككىك ۋەجواب ھات :
 " سەركار، خرىۋكىن بۆ
 گالتە وپىكەنن ئاگرى
 جگەرەى بە لمبۆزى ئەو
 بەستەزمانەوہ نا! ئەویش
 زىرەكى كرد و پىرى دا
 دەستى. ئەتۇ نازانى ئەوہ
 چەندە بەدەفەرە!"
 خرىۋكىن بە توورپەيەوہ
 رووى لە كابرا كرد:
 "ھەتىوہ شەلە عەبىي
 ناكەى! خۇ بە چاوى خۆت
 نەتدىوہ، بۆ درۆيان دەكەى!
 سەركار پياۋىكى ئاقلە، بۆ
 خۇى دەزانى كى درۆزنە و
 كى لە رووى ويژدان و
 ئىمانەوہ دەدوى. ئەگەر
 پىتان واىە درۆزنم! واچاكە
 دادستان بىرىارى لەسەر بەدا
 لەكتىبى قانونى ئەودا
 ھەموو شتىك لەبەر چاۋ
 گىراوہ. ئىستا ئىتر كەس
 لەكەس زىاتر نىە. تازەكە
 واى لىھات ئەوہندەش بزانن
 براى منىش پاسەوانە.
 ئۆچەمەلۆف نەراندى: " چى
 دىكەى لەسەر مەرۆ، بۆتۇ
 نەھاتوۋە باسى قانوون
 بكەى."

پاسەوان كەھەتا ئىستا
 بىي دەنگ راوہستاۋو ئاقل
 مەندانە سەرى بادا وكوتى:
 " سەركار پىموا نىە
 ئەوسەگە فى جەنابى سەرتىپ
 بىي. جەنابى سەرتىپ سەگى
 وا راناگرى. سەگەكانى
 ۋى زوربەيان ئى راۋىن."
 ئۆچەمەلۆف:
 " لىت مەعلوومە؟"
 - بەلى سەركار لىم
 روون وئاشكرايە"
 ئۆچەمەلۆف:
 " بۆخۆشم دەزانم سەگەكانى
 جەنابى سەرتىپ ھەموو
 رەسەن وگران قىمەتن كەچى
 ئەو تولەيە چى وا نايەنى!
 بەرەللايە! نە تىسكەنە نە
 دىمەنىكى بەرچاۋى ھەيە!
 زۆر نابوتەيە! بۆئەوہ نايى
 رايگرى. كى سەگى واپىس
 بەخىۋ دەكا. لەو قسانەى
 ئىۋە سەرم سورماۋە! ھىچ
 دەزانن ئەگەر لەشەقامەكانى
 "پىترزىۋرگ" يا "مۆسكۆ" دا
 سەگىكى ئاۋا دىترابا چ
 دەبوو؟ كەس گوۋى نەدەدا
 كتىبى قانوون، ھەوت روۋحى
 پىبا يەكيان پى نەدەھىشت
 كاكى خۆم ئەو چوارپىيە
 سەدەمەى پى گەياندوۋى.
 ھەروا سووك ۋەھاسان لەكۆلى
 مەبەوہ. خاۋەنەكەى بەتەمبى
 كردن بەدە. ئىتر ۋەختى
 ئەوہ ھاتوۋە خەلك تى بگەن
 كە دەبى رىز وھورمەت بۆ
 قانوون دابىنن."

پاسەوان: " وئش دەچىي
 سەگى جەنابى سەرتىپ بىي،
 كى جوزانى!؟ خۆلەنىۋچاۋانى
 نەنووسراوہ. پىموايە لە
 ھەوشەى جەنابى سەرتىپ دا
 ۋەبەر چاۋم ھاتوۋە "
 يەككىك لەنىۋ خەلكەكەوہ
 بە پشتىۋانى قسەى
 پاسەوانەوہ ھات:
 " ئەوہ سەگى جەنابى
 سەرتىپە"
 ئۆچەمەلۆف: "ھەمم... ئەوہا..
 بلدىرىن ئەوشنىلەم بە
 شانى دا بەدە. نازانم بۆ
 گيانم دەلەرزى! پىموايە
 سەرمام بووہ. ئەو سەگە
 بەرە خزمەت جەنابى
 سەرتىپ ولەخۇى بىرسە. ھەرزى
 بكە سەرىاسەوان ئۆچەمەلۆف
 لە شەقامدا دىۋىتەوہ و
 نادىۋىتە خزمەتت. ھەروہا
 ھەرزى بكە دەستوور بەدا
 پىتر ئاگادارى لى بگەن.
 نەيەلن لەمال ۋەدەركەۋى
 ۋىدەچى گران قىمەت بىي،
 ئەگەر قەرار بى ھەر كەر
 وگايەك ھەستى و ئاگرى
 جگەرەى بە لمبۆزى يەوہ
 بنى! رەسەنايەتى خۇى
 لەدەست دەدا. سەگ گياندا -
 رىكى ناسك وزەرىفە."
 ئەوچار رووى كەردە خرىۋكىن
 " كەرە شىتە ئەوہ بۆ
 ھەروا راوہستاۋى!؟ دەستت
 بەردەوہ بزانم. پىۋىست
 ناكە قامكى بەبىر چووت
 پىشانى عالم بەدەى .

خوڤرپانهی بهدل نین . دهلهزی !؟
 براهی ئی وا رادهگری .
 ئوچه مهلوف له نهکاو
 بزیهکی شیرنی لهسه رلیو
 نیش وگهشاوه :
 "ئهوها... ولادیمیرئووا -
 نوچ" برای بهریزی سهرتیپ
 ته شریفی هیئاوه!؟ بهراستی
 ئه و خهبره م پی خوش بوو
 نه زمانی بوو به میوانی
 ته شریفی هیئاوه؟"
 ئاشپهز :
 "بهلئ"

ئوچه مهلوف :
 "میوان بی ونه بی
 دلئ بۆ براهی تنگ بووه ...
 سهیره ! ئه من نه مده زانی
 ئه و سهگه جوانه ئی برای
 سهرتیپه! زۆر خوشحالم .
 که وابوو له باوهشی که و
 بیبهوه . سهگی چاکه
 زۆریش شهیتان و بزۆزه !
 پری داوهته دهستی ئه و
 پیاوه هاهاها!... توله گیان

خوی دا ورۆیی .
 خریۆکین کش ومات راوهستا
 بوو ! خه لک سهریان
 هاویشتیووه سهرو قاقا پیی
 پیده که نین . ئوچه مهلوف
 سهنگین وگران لیی مۆر
 بووه . بههه ره شه پیی کوت :
 "دوايه به خزمهتت
 دهگم ."
 شیله کهی توند له
 خۆیه وه پیچا و به دواي
 کاری خوی دا رۆیی

خهتاباری .
 پاسهوان له نهکاو
 به خوشحالی یهوه رووی کرده
 ئوچه مهلوف :
 "سهرکار هۆوه ئاشپهزی
 جهنابی سهرتیپه ، به ره و
 ئیره دئ . با لیی بپرسین :
 "هوی کاکي زۆرخۆر ، وه ره
 بزانه ئه و سهگه ئی ئیوهیه؟
 ئاشپهز :
 "ئهوه دهلئیی چی! ئیمه
 سهگی وا راناگرین ."
 ئوچه مهلوف :

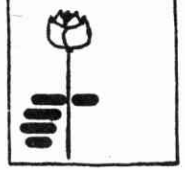
"هیچ پیوستی به پرسین
 نیه ، ئه و توله یه به ره لایه
 له خۆرا قسه لی ده که ن !
 کاتیک ئه من ده لیم به ره لایه
 یانی به ره لایه . ده بی بتویئ
 ئیدی قسه لی کردنی پی ناوی
 ئاشپهز درێژهی به قسه کانی
 دا :

"ئه و سهگه ئی برای
 سهرتیپه ، دوینئ ته شریفی
 هیئاوه . ئاغام ئه و جۆره سهگه





شاعيرانى لاو



كه نات بينم
 ژيله مۆى دلى سووتاوم
 گر بهره داته هه ناوم
 وه جوش دىنى
 كانى خوين ده لىنى چاوم
 كه ده ت بينم، تيشكى نىگات
 بۇ منى تامه زروى ئەوين
 دىته ژوان ،
 ئەم نىگايه پرمانايه
 بۇ دوانى من
 دىته زمان
 ته زوى ساردى هه ناسه كه م
 هه ستى كلؤل ده بزوينى
 يادى ناسورى ته شه نام
 تىنم له زين ده تارتىنى
 ده گهل تۆ جى كه م ئازىزم
 يا به گه رما ده مسووتىنى
 يا له سرمان ده م ته زىنى
 به لام هه ر ته نيا بۆ جارىك
 دان به عىشقم دانا هىنى

ماق ناغايىن

ئىمشه و ده ستم
 خسته سرشانى بىده نكى
 هىدى ... هىدى
 به هه ورازى هه له مووتى زامه كانا
 له گهل پىچى ژانه كانا
 سرده كه وتم
 به ره و دوندى خوشه ويستى
 له پاش په له هه و ره كانا
 ئەستىره كان ده جريوتىنن
 گۆرانى عىشقى تامه زرو
 به گوپچكه ي شار
 ده چرپىنن

ئىمشه و له ناو
 كۆلانى تنگ وتارى شارى خاموشم
 مه يل وتاسه گرگرتووى
 شىعركى به جوش
 هه گيه ي ژانى پر
 وه ك هه والىك
 ده خمه بهر
 تروسكه ي چاوه كانى تۆ

قىشكته - ش



كىزه جوانم كه م
 كۆلانى باخى زىنم
 شه مامه ي ئىستانم كه م
 * يووگى به مگه وه ي نازم *
 * ئا هه نكى پر ئا وازم *
 * ئى يار و ها وده م مردم *
 * وه ره ئه ي يارى نازم *
 *

هه ر كا مهلر

من ئەوينم
 له قوولاىي
 ئەوينىكى بلىسه دارى هه ستمدا
 له سۆمى چاوه كانمدا
 تروسكه يى گرپك دياره
 ئەوئش برچى مه شخه لىكى
 پرسنگداره عىيا به ي

ده مزه پشته ری

توورپی بلویر له لوتکە ی کپو سوژیکی
 بهرگویی داوم
 بهره وگری لوتکه بپم و خهویش بزری له
 دوو چاوم
 له بیرم چون سەدان تابلیوی سەربه ته می
 نیوسروشم
 گیانی نوپیان پی دەدام و توند
 لپویان پی ده کروشم
 بویه دیم وه کوو تو شوانه ئاسو
 ده نامیز بگرم
 یا بگه مه گولتی هیوام یا له ریگادا
 بمرم

مه عسوومه له ریب

با بنووسم به پینووسی نیو دهستم
 بوچ پی شیله بوون و ئاوات وههستم ؟
 ئافرهتم جا چ بوو له کوردستانم
 بو له ریزی دیلان و ژێرده ستانم ؟
 ئافرهت بوونمان شایی لی کردووینه شین
 " ئافرهتی کورد " بوونه وارۆزه رهشین !
 قهلی ستمی پیاو شهونده بهرزه !
 به راسان و شورش نایهته لهرزه !
 ستم بهسه مهگەر ئیمه ئینسان نین ؟
 ئیمه شهروهک ئیوه خهکی سهرزه وین ؟
 راسته ده ئین ئافرهت نیوهی کومه له
 بهلام ریزی وهک بز و مانگا گهله
 تو خودا بهسه چیدیکه مان مه فرۆشن
 چیدی تووک و نزی ئیمه مه خرۆشن

له لووتکە ی بهرزی ئاواتم،
 له ئاسوگی روزهه لاتم
 زهرده ی خور له بهره و دایه
 بویه دلم به هیواییه
 باپیت دلی پر له هیوام ؟
 وری وه کوو بهرزی ئاراراته
 بهرزه بهلام کش وهک ئاگره
 جهرگی و ئاوریش ناگری
 گهرمه وهک زیخی رهندوله
 لهشم وهک ریگتا خاکی و خوله
 له پیناوتا تنوکی ئاو
 بو سهر بهرزی ئه ریژم تهواو
 من له ریگتا گیاندهرم
 روشنی که ی ده وره بهرم



بو دهنگم پی دهنگه
 مه ترسی جهرده بهکی چا و جنوکه
 چهقی دهی به ههناسی پر له تاسی
 به شیعره ساواکان دهگری
 نهمانی جهلادیکی نهمزۆکه
 پی بهزهیی
 ملی وشه
 ده بایه بهر داروبهندی ناھومیدی
 بی وزهیی ههوا ئیکی ترسه نوکه
 له پیش چاری یارو دیار
 گالته به بهرهمان دهکا
 و ههر به تهنی
 گۆنای خویان بو ده برنی

خالید

لشورنىكى ئەدەبىياتى

شۇ: ئىبراھىم مورادى
 شىكە لەبارى ۋەزىن قافىيە ۋە لەنگە
 سوۋزە كەت زۆر كۆنە ۋەك :
 ئەۋەندەم بىر كىردەۋە سوۋتام
 لەخۇرا
 ھەتاكەى ئەم سوۋتانه ئەۋ
 سوۋتانه لەخۇرا
 وشى "نیه" ۋە "كۆۋ" قافىيە
 نىن .
 دىسان : رۆلە ۋە جوۋلە قافىيە
 نىن. وشى رۆلە لە دوو سى
 چىگا بۆتە قافىيە كە دەبىتە
 رەدىف ۋە وشى پىش ئەۋ
 دەبىتە قافىيە لەبارى ۋەزنىشەۋە
 كەم ۋە كۆپى ھەپە ۋەك :
 خۇپىندىن دەرمانە بۆ دەردى
 ئىمە
 بى خۇپىندەۋارى نەجات بوون
 سەختە رۆلە
 نەغدە: بەدردەدىن مەممەد ئەمىن
 شىعەرە كەت لەبارى ۋەزنىشەۋە
 لەنگە. ۋەزنى نىە .
 شەرتە ئىتەر بۆن نەكەم كۆلىك
 بى كۆلزار
 ئەگەر خۇپىنم لەدل نەبى
 ناپەرستىم زىانى بى يار
 ۋانەكەم ۋەك رابردوۋ روۋ لە
 زستان پىشت لەبەھار
 چەكوشىكى بۆلایىن بىم ۋەك كاۋە
 بىم بۆ زۆردار
 شۇ: جەلال ۋاھىم
 لەم دوو شىعەرەى:
 رەھىم ۋە غەفور تەنبا بۆخوتى
 جرای ھەل كرا ۋە بۆ ئۆممەتى
 خەلىقت كىردوۋە دونبا ۋە قىيامەت
 تاكوۋ بىناسى گىشت بەندە كەنت
 بۆخوت ، ئۆممەت ، قىيامەت
 بەندە كەنت قافىيە نىن

..... سۇران عىلىم ئابادى
 شىعەرە كەت لەبارى قافىيە ۋە
 نارىكە ۋەسىمىز، دۆست
 ئەدىب، ھەستىيار، دەرد، سۆز
 بىگانە، ۋە دەپ قافىيە نىن .
 بەلام ۋەزنى شىعەرە كەت ۋەزنىكى
 خۇمالى يە ۋە سوۋزە كەت جوانە .
 مەريوان : خوسرە ۋە خوسرەۋى
 نووسىوتە :
 ۋە تەن قوربانى خاكى بۆشت بىم
 قوربان ھەلە ۋە گۆلى گەشت بىم
 بۆش ۋە دەشت ۋە داخ ۋە زار
 نابەنە قافىيە لەبارى ۋەزنىشەۋە
 عەبىدارە ۋەك :
 قوربانى ئاۋى كەۋسەرت بىم
 بەفیدای خاكى گەۋھەرت بىم
 ۋەزنىكەى لەگەل شىعەرە كەنتى
 پىشۋو بەك ناگرىتەۋە .
 بۆكان : مەھەدىن ئەمەدى
 شىعەرە كەنت لەبارى ۋەزنى ۋە
 قافىيە ۋە كەم ۋە كۆپى يان ھەپە
 ۋەك :
 زۆر بەداخ بوو بۆمىن فەوتى تۆ
 ئاخىر تۆجىگات خۇش كىردىبو لە
 ناۋ دلنى منى رەنجەرۆ
 دىسان كوردستان ۋە جىھاندا
 جرای گەل، مەشەلى گەل، خۇش
 ۋە بەھەشت قافىيە نىن .
 سەقىز: جەلال سەلىمى
 سوۋزە بەكى جوانت ھەل بىزاردوۋە
 بەلام بۆ شىعەر ناپى ۋە دەتوانى
 لە جوارچىۋەى ۋە تارىكى ئابىنى دا
 بۆمان بىتېرى. چون ئەم سوۋزەنى
 باسى نەختى خەلگىن يا دەبى
 بەشپوۋەى شىعەرەكى زۆر بوخت ۋە
 پاراۋ بى يا بە نووسىنىكى
 رەۋان .

خانئ: عەلى ئاغەندە
 بۆمان ساخ نەبۆۋە ئەۋە شىعەرە
 يا نەسر:
 ئەۋە خالەقى جىھان روۋى كىردە
 دنبا
 جرای ھەل كىرد بۆمان خاتم
 الانبىا
 رۆپىشت بەجىتى ھىشتم بىنى
 مەۋتەنى كىردم
 دەستىم بەدا مەنى پاكى كىرت بەرى
 دام ۋە جىتى ھىشتم
 خانئ: مەعوۋمە ئەدىب
 ئەم شىعەرە لاساى پىرە ھەلۆى
 مامۇستا ھەزارە كە دەلى :
 پاپىزە دارودەۋەن رەنگ
 زەردە
 با تەزوۋ سەردە بەتۆزۋ
 گەردە
 دىيارە لای شەختەپە ناخۇش
 خەۋەرئ
 دارە خۇى دەرنى خەزەل
 ھەلئەۋەرئ
 تۆ نووسىوتە :
 دەلئىن پاپىزە دەۋەن رەنگ
 زەردە
 بولبول دەگىرى دەدا بە
 سەردا
 دەشت ۋە كىۋو جلى زەردى
 پۆشپوۋە
 دار خۇدەرنى كىۋول
 ھەلئەۋەرپوۋە
 نەغدە: ئەبۇبەكر خىزى
 "بىچارە داىك" دەبىتە
 رەدىف. جا وشى كۆ، باب ،
 بىتەر، جەرگ، لەسەر، بەيانى، خواردىن
 ۋە... نابەنە قافىيە .

سنه: حشمت علي خاني
وهزنى شيعره كانت يهك نيه
وهك:

ديسان كوردستان له نوئى به هاره
تا سروه بئى جهزنى هه زاره
ئيتير نه ما رهش پئوشى گولان
شمالا هات وهه لغيرى زه لان

همه دان: خاليد شميني
شهوانه شيعر نين، شيعر
ده بئى سره راي شه وه كه نيوه روكيكي
جوانى بئى وه زن وه قافيه شى
هه بئى ده نا ده بئيه قسه. تو
نوسيوته:

چا كه و خراپه له له شى ئينسان دايه
غم وشادى كه له قه زاوقه ده ر دايه
ئى كه ر دوون حه واله رى عه قلى
مه كه
كه ر دوونى تر هه به له تو زور
بئى چاره تره

نه وهزنى هه به ونه قافيه .
به بئيه كه كى ئاخرىش ماناى حيه .

نه غه ده: حوسين رهش سووره
شيعره كانت زور لاوازن. نه
وهزنىان هه به ونه قافيه .
دايه برىا بئى لوى زئير بئيت بايم
ئى سرينى كه شى چاوانت بايم
با وه شى كه رمت هه وه ل مالم بوو
برىا له وه ماله ش ئاخره ها واله ت
ببايم

خانى: ئيسماعيل حوسين نژاد
شيعره كه ت وهزنى نيه. ده به وه
شه وئى نابنه قافيه به رچى شه وا -
نه ش شيعرى مندالنه ده بئى كورت
وه پىر مانا وهاسان بئى بئى
شه وه زه بئى مندال له به رى بكا وه
ديسان بتوانئى بئى لئيه وه .

نه غه ده: معرووف نه بى
مه نزوورم هه به شه شى سروه
دهنگ خوئ
تؤبووى دنبا ت خسته جئوش
كه شيعرم نار دبوو كه ردت
به روو پئوش
هه نا شه من به له كه لئى تا گرم

دؤستايه تى خوئ

شم دوو شيعره ت بؤنموونه
چاپ ده كه بين. وهزنىان نيه .
شهوانى ديكه ش هه روان. ده نا
شيعرى جوان قه درى له سر چاوانه .

شنؤ: يوسف رهحمانى
هه نار وگولستان ، نابنه
قافيه. وشى ئال وچا ووخومار -
بئى قافيه نين. شيعره كانت
وهزنىشان نيه .

بانه: زامار
مه ستى دلّم له چهند جيگا
بؤته قافيه. شه وچار له بارى
قافيه شه وه لهنگى ديكه هه به
وهك مه ستى دلّم زامى دلّم كه
نابنه قافيه. به لام وهزنى شى
نه واوه ولّم باره وه ئى رادى
نيه. هه ستى شاعيرانه شى ئى دايه .

سه قز: شه نوهر مه عريفه ت
هه ستى شاعيرانه ت هه به به لام
شيعره كانت خاون. هئىز وه پئىزى
شيعرى باشيان نيه، له بارى
وهزنىه وه پئويستيت به هئىندىك
موتالا هه به. جياوازى شيعر وه
پهخشان له وه زن دايه .

خانى: عه بدوللا ته قراه
له بارى وهزنىه وه شيعره كه ت
لهنگه وهك:

له سه رچى به عسى كا فرواى له تو
كه رد شه پىرانشار
به كام تا وانه وه وا بوورى به
كؤى نار
له خوئىن لقاوى نووح خه ريكه
هه ستى

له ده رباى نه هئىلى قه ومى كو ففار
بؤكان: محممه ده

شه كه رچى سووزه به كى جوانت
هه لئى زاردووه به لام نه تتوانبووه
باش پئى رابگه ي. له بارى فه نئى
شيعره وه وهزنىان نيه وه شى
جوان وه رلق نابنه قافيه .

نه غه ده: به دره دين سالح
شيعره كانت هه ستى

شاعيرانه يان ئى دايه به دى ده كه رئ
به لام خاون. له بارى وهزنىه وه
هئىندىك كه م و كوورپى هه به وهك شم
شيعره:

فرشته وكؤتر وه بولبولان
موژده ي به هار دئىن بؤگولان

كه ر اوا: شه سكه نده ر شه مينى
ده زانى له م چهند شيعره دا
ره دئى شيعره كان " كه رتووه " يه
جا كه وا بوو چؤبى وشين ده بئى
بئنه قافيه وقافيه ش نين. شم
دوو شيعره يان جوانه

لؤمه يان مه كه ن هه ر كى زا وهه ر كى ز
كه ركه شينبا نه له كه ل باى بايز
كولتى به هارى زئىنان مر دووه
هئىن له ناكا وه كوچى كه ر دووه
ميا نده وا: حه سن حوسين پوور
شيعره كان زور لاوازن. وهزنىان
نيه وه دوو له ته شيعرى بهك جور
نابنه به بئىك .

خپيان كه وه كه رد زين دووه
نه مر دووه

خپيان كه وه كه رد زين دووه
نه مر دووه

شيعرى شم ئازيزانه شمان به ده ست
كه يشتووه. سياسيان ده كه بين به لام
له به ر شه كه شيعره كانىيان
زور بوخت وپارا وه نيه و يا
له بارى وه زن وقافيه وه كه م وه
كوورپى هه به ويا له بارى
ئىوه ر كه وه لاوازه ناتوانىين
چاپيان بكه بين .

سه قز: ره شو ف ته يمور ته به ر
مه هاباد: فرشته س .

شنؤ: هه مزه شىلاهى
..... لوقمان . ن

..... ن - هادى .

شنؤ: ئىبرا هيم شه حمه ديان
شنؤ: زورار به يغامى
سه قز: ع. په شئو

پاشاوهی سروتار...

این مرکز و طرح پیشنهادات و انتقادات و ارزیابی کارهای انجام شده در هر مقطع خود را متعهد ببینید؟ تعیین کننده موقعیت، شکل و سطح کار خواهد بود. برای فراهم آمدن شرائط ایده آل، نخست باید در ایجاد ارتباط هرچه بیشتر کوشید. این ارتباط باید مستمر، نزدیک و دو طرفه باشد. تاکنون ما با برگزاری مسابقه علمی، فرهنگی، انجام مصاحبه های حضوری، برگزاری کنگره فرهنگی-ادبی، ارسال جوابیه های برادران و خواهرانی که برایمان نامه نوشته اند، نظرخواهی های عمومی و... سعی کرده ایم که این ارتباط را ایجاد نموده و از ثمرات آن بهره گیری نمائیم و همچنانکه در شماره قبلی عرض شده این اقدامات به نتایج موثری انجامید و در مجموع توانست بعنوان پشتوانه ای جدی راه آینده را روشنتر نموده و امید بیشتری برای برنامه ریزیهای درازمدت بوجود آورد. اما اگر نخواهیم با مسئولیت بیشتری به وظایف خود بپردازیم بروشنی درمی یابیم که هرگز نمیتوانیم این مقدار را ایده آل بدانیم. هرچند هم اکنون سیل نامه هایی که به ما میرسد

وقت زیادی راهزینه میکند لکن بصراحت باید بگوئیم که نامه های پر احساس و لطف علاقمندان برای ما بسیار اهمیت داشته و ما خواهان هرچه بیشتر شدن حجم آن هستیم. چه به گمان ما، این عملی ترین صورت ارتباط بوده و مقدمه ای برای همکاریهای گسترده تر در آینده محسوب میشود. اطلاع از اینکه دوستان ابعاد مختلف از مطالب سروره را چگونه می بینند و برای تبدیل آن به "سروه ای زیباتر و روحبخشتر چه پیشنهادی دارند؟ برای ما امری ضروری و بدیهی است. تصدیق می فرمائید که اختلاف در قشر، تحصیلات و سن هزاران خواننده "سروه"، در عین آنکه افتخار این مرکز است، دست اندرکاران را با مشکل مهمی در دسته بندی مطالب و ارائه آنها مینماید. طبیعتاً در چنین شرایطی آگاهی مستمر از نقطه نظرات شما از لوازم این خدمتگزاری است. قبل از ادامه بحث در این فرصت لازم میدانیم تا به آن دسته از دوستان که تاکنون با نوشتن و ارسال پیشنهادات و انتقادات ما را در جریان نظریات خود گذاشته و احیاناً "تاثیر آنرا ملاحظه نکرده اند، مطلبی را یادآور

شویم .

این دوستان بایند بدانند که اگر در شرایط حاضر نتوانیم بعضی از پیشنهادات منطقی و اصولی را عملی کنیم و یا قبول بعضی از انتقادات صحیح را در عمل نشان دهیم، به معنی پشت گوش انداختن آنان نیست بلکه همه این نظریات، جمع بندی شده و برنامه ریزی های آتی بر مبنای آنها انجام خواهد گرفت. ما وضعیت موجود، شکل کار و ثمرات آنرا بهیچ وجه ایده آل نمیدانیم و یکاگرگیری تمامی امکانات برای دادن رشد کیفی و کمی به همه جوانب آنرا ضروری میدانیم. ما ضمن بهره گیری از تجارب موجود، مشاوره مستمر با شما را برای خود مهمترین امر تلقی کرده و نظریات شما را بزرگترین سرمایه ها و امکانات برای رسیدن به شرایط مطلوب میدانیم. در همین راستا دفتری را در این مرکز بعنوان دفتر ارتباط با علاقمندان "سروه" باز کرده تا از این پس نسبت به ایجاد ارتباطات گسترده با دوستان سرمایه گذاری بیشتری بعمل آید. این دفتر بعنوان اولین گام فرم ویژه نظرخواهی و سنجش افکاری را که بر اساس

نیازهای آتی این مرکز و تجارب بدست آمده تنظیم نموده است را برای دوستان علاقمند ارسال خواهد کرد. این فرمها در مرحله اول صرفاً " برای علاقمندانی که تاکنون حداقل یکبار برای ما نامه نوشته‌اند (و یا بنویسند) ارسال میشود. توضیحات لازم در پاسخ به پرسشها ونحوه تکمیل فرم نیز بعنوان ضمیمه تقدیم علاقمندان خواهد گردید ما ضمن آنکه امیدواریم که این بحث تحرك، شوق وانگیزه بیشتری را برای همکاری گسترده و نزدیک با این مرکز در همه خوانندگان محترم ایجاد نماید، از دوستان عزیزی که فرم ویژه نظرخواهی را دریافت میکنند استدعا داریم تا ضمن دقت هرچه بیشتر در تکمیل فرم، نسبت به ارسال سریع آنها اقدام فرمایند. دوستان عزیز! بی شک، شما دوستان " سروه " میخواهید تا این مجله زیباتر و پرمحتواتر انتشار یابد وبهمین دلیل هم، انتقادات و پیشنهاداتتان را برایمان ارسال میدارید و انتظار دارید تا از نتایج آنها نیز باخبر شوید. دوستان! در این زمینه باید با اطلاع شما برسانیم که نظریات و انتقادات،

واصله بدقت مورد بررسی قرار گرفته و به آنها در حد امکان ترتیب اثر داده میشود. اما توجه به این نکته لازم است و آن اینکه سلیقه‌ها و علقه‌های افراد متفاوت است و اجرای همه نظرها، هم به دلیل تضادی که بعضاً " بین نظریات وجود دارد و هم بدلیل مشکلات اجرائی این مرکز و محدودیت ظرفیت " سروه " غیرممکن است. منتها تلاش ما بر اینست که حتی الامکان رضایت شما را جلب نمائیم. عزیزان! ما نیز میخواهیم که " سروه " بعنوان مجله‌ای بی عیب ونقص وشامل همه موارد مورد نظر وعلاقه شما منتشر شود، اما اینکار نیاز به امکانات و زمان دارد. قطعاً " یک مجله مثلاً " هفتاد صفحه‌ای که هر ماه یکبار انتشار مییابد قادر نخواهد بود گلچینی از همه مسائل اجتماعی، سیاسی، فرهنگی، ادبی، تاریخی اقتصادی، جغرافیایی، هنری ورزشی و... باشد. چه هر یک از این ابعاد خود دارای بعدهای فرعی زیادی هستند که در یک مجله (حتی هزار صفحه‌ای) نمیگنجد. بر همین اساس پس از مطالعات و بررسیهای بعمل آمده ستو - نه‌ای ثابت ومتغیری برای آن در نظر گرفته شده تا

ضمن حفظ هویت فرهنگی ادبی مجله، به مسائل دیگری که مورد نیاز وعلاقه مردم عزیزمان است پرداخته و رضایت طیف گسترده، خوانندگان محترم را جلب نمائیم. البته این موضوع به بحث بیشتری نیازمند است ولذا تفصیل آنرا به آینده موکول مینمائیم. " خدا یار ونگهدارتان باد "

سازمان همایونی ۱۳۶۷
پستگاه پخش ده گری

سروه ۵۳

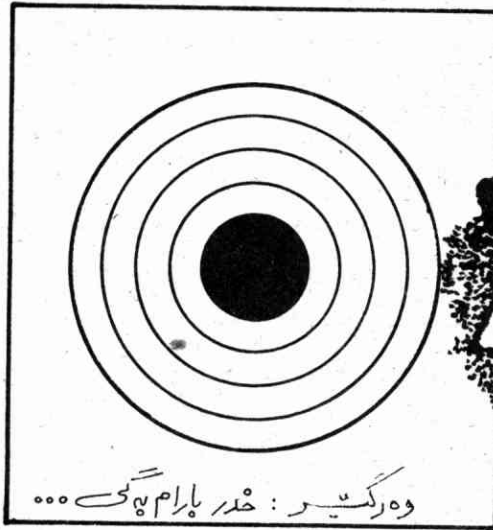
ما مۆستاكانيش ھەموويان
لەسەر پليكانەوہ چاويان
لە تاقي كاري جەنابي مودير
بريپوو. وەختيگ سەفەكەمان
بەكەيفي كاكى مودير راست
بوو، ھينديكي نيوان بۆ
دياري كردين وگوتى :

- قوتابى يە
خۆشەويستەكان! مەرجى
تاقي كاري يەكە ئەوہيە كە
دەبۆ ئىپوہ ھەتا ئەوسەرى
ھەوشى قوتابخانە برۆن و
بەجۆ پىي كەوشەكانتەن
رچەيەكى راست بەشكەين .

دووپاتى دەكەمەوہ... بزانم
كۆ دەتوانئ بەجۆ پىي
كەوشەكانى خەتكي راست
ھەتا ئەوسەرى ھەسارى
مەدرەسە بكيشى .

پشووئەكمان ھاتەوہ بەر و
گوتمان :

- ئەگەر ھەر ئەوہ بۆ
ھيچ نيە تەنانتەك لە
قوتابى يان گوتى :
- ھەي مالتە دەزووتوت
واگوتبايە دلّم سيس بوو!
ھەموو ويگرا سەرمان
داخت و وەنيو بەفر
كەوتين . تەواوى فەكر و
ھۆشى خۆمان دابووہ سەر
ھەنگا وەكانمان. ھەي خوايە
لاقمان خوار نەبۆ، ھەي
پيغەمبەر ليّمان خوار نەبۆ.
ھى واش بوو خۆش خۆش
ئاورى دەداوہ تا بزاني
رچەكەي راستە يا خوار .
ھەر كەسە لەفكري خۆيدا



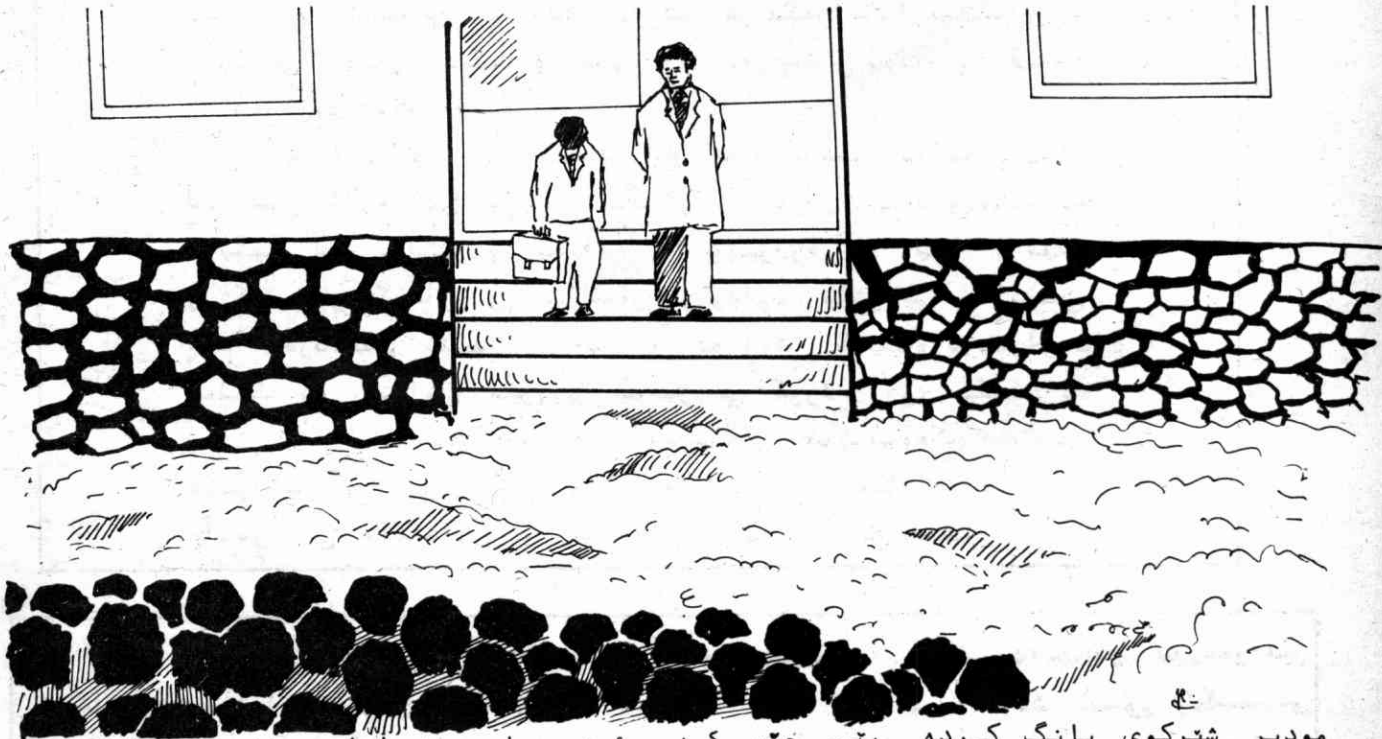
ئاگاشت لە ئيمە نيە
ئەوجار جەنابي مودير
بۆخوي ھاتەدەر وچاويكى
پيدا "خشاندين وگوتى :
- ئازيزان لەم ھەوا
بەفراوى يە جوانەي
ئيمرۆكەدا تاقي كاري يەكى
زۆر ھاسان بەلام زۆرگرينگم
بۆ دياري كر دوون .
دەبوو سەرنج بەدين و
گوئ رابديرين و لەگەل
سەرماش بچارين . پياو
ھەزار جۆر خەتەرەي دەکرد
" داخوا بەفر دەرخواردى كۆ
دەدەن ؟ يا زۆرەوانيمان
پيدەگرن ، نا بابە ھەتمەن
سەربانمان پۆ دەمالن ."
لەو خەيالانە دابووين كە
جەنابي مودير لە پليكانان
داگەرا و سەفى دابراوى
ئيمەي تىكەل كەردەوہ و
ھەمووى كردينە ريزيكي
درئز و راست .

ھيشتا بەفرليي نەكردبۆوہ
وسەرماي بۆ دەرەتانى سەرلە
بەيانى وەلەزى خستبووين .
دەرگاى قوتابخانە ئاوالە
بوو و ھەوشەكەي بە نوا
بەفريكي سپى رازابۆوہ .
بەھوو ھووى دەستان لە
پليكانان وەسەر كەوتين و
خۆمان گەيانە دەركى سالۆن
كەچى بەپيچەوانەي رۆژان
داخرابوو وقتابى يەكان
ھەريەكە لە سووچيگ لەژير
پەنا وپەسيواندا ھەلكورما.
بوون . خودا خودامان بوو
زوو زەنگ لى بدرئ و بچينە
ژوور. لەنەكاو دەنگى
جەنابي مودير لە بليندگۆ
بەرز بۆوہ :
- قوتابى يەخۆشەويستە
- كان سەفبگرن وريز بن .
ھەر بابا بوو بۆلەيەكى
ليدەھات و دەيگوت :
- بۆخوت جيت گەرمە و

بوو تا له و تاقی کاری به
 هاساندها سرکهوئ .
 چن دهقیقهیهک پئنهچوو
 که گهشتینه شهوسهری شهوشه
 وهختیک ئاورمان دایهوه
 دیتمان ریچکهی ههموومان
 خواره. لهنیو تهواوی
 قوتابی یهکاندا شیرکوؤ
 توانیبوو به جی پیی
 کهوشهکانی خهتیکی راست
 دیاری بکا .

- هاورپیان ! من وهک
 ئیوه همر لهفکری چهپ و
 چیر یا راست هاویشتنی
 ههنگاوهکانمدا نهبووم.
 بهلکوو لهوسهری ههسارئ
 میلهیهکم کردبووه نیشانه
 جا چون شهوهدهفهم همر
 له نزهردابوو چاوم همر
 لهوی بریبوو تا پیی
 گهیشتم. نه ئاورم داوه و
 نه هینده چاوم لهبهر

بوخوی رووی له ئیمه کرد
 و گوتی :
 - قوتابی یه
 ئازیزهکان ، مهنزووری من
 لهو تاقی کاری یه تهنیا
 سهلماندنی شه راستی یه
 بوو که ئادهمیزاد له
 ژیانیدا بی بهرنامه و
 ئامانجیکی دیاری کراو
 تی بکوشی ئاخری سهری لی
 دهشیوئ وبه ئاوات ناگا .



مودیر شیرکوی بانگ کرده
 لای خوی وگوتی :
 - بارهکه لآ شیرکوؤ .
 شهتؤ لهدهرس ودهورهکانیشدا
 ههروا ئازای . جا ئیستا
 به هاوالهکانت بلئ که تؤ
 چون لهم تاقی کاری یه
 سهرکهوتی ؟
 شیرکوؤ له حالیکدا که
 بزهی دههاتی رووی لهئیمه
 کرد و گوتی :

پتی خۆم کرد. ئینسان
 له ژیانیشدا قهت بی ههدهف
 سهرکهوتوو نابئ. ئیمه که
 ههدهفمان ، ئامانجمان دهرس
 خویندنه و چاوه ریی
 داها توویهکی روونین نابئ
 هیچ کهندوکوسپیکی ژیان
 لهو ریگا پیروژه مان
 بگیریتهوه
 شهوجار کاکی مودیر
 هاته پیش . شیرکوؤ ماچ کرد .
 هیوادارم ئیوه خوشه ویستان
 بو شهم خویندن وزهحمهت
 کیشانه تان ههدهف و
 ئامانجیکتان ههبی چون
 خویندن ههدهف نیه بهلکوو
 که رهسهی گهیشتن به ههدهفه
 ئیستاش دهرگای سالتون
 ئاوالهیه ههروا به سف
 بچنه ژوور وخهریکی دهرسکا
 - نتان بن !

بانگهواز

ناوهندی بلاوکردنهوهی فرههنگ وئدههبی کوردی (ئینتشاراتی سلاحه دینی ئهییووبی) به نیازی خزمهتی ههراوتر و کاری تر به فرههنگ وئدههه و میژووی کورد خهریکی دابین کردنی ئارشوویکی دهولمهمنده تا بتوانی له ههموو روانگهیهکهوه پالتیشتی سهراوهی بهرواپیکراو بو نووسهران و توژیکارانی ئهم ناوهنده وههموو ولات دابین بکا. بو ئههجامدانی ئهم ئهرکه گرینگه پیداوئیستیمان به یارمهتی ههموو بنکه و ناوهنده فرههنگی بهکانی ولات و دهرهوهی ولات ههیه .

تکایه لهم بهستینهدا له ههر چهشنه یارمهتی بهکی لهدهستی ئیوه دئی دریغی مهکن . ئهوهی پیداوئیسته بریتین له بهلگه و سهنده و نووسراوه و وینه و فیلم و کتیب و گوڤار و... لهمههر رووداوه میژوویی بهکانی ئهم سهردهمهی تئیدا دهژین و ههروهها کتیب و نووسراوه- گهلیک که بتوانی میژووی له میژینی کورد روون بکاتهوه . ئهم ناوهنده خهرج و ههزینهی پئویستههک خهرجی فۆتۆکۆپی و زیراکس و پۆست و شتی وا وهعۆده دهگرئ . چارهروانی ئاگاداری و یارمهتی ئیوهی خۆشهویستین .

نامهکانتان به دهست	٤- شهکر بابتی	١- نووسراوهکان به خهتکی خۆش بنووسن وابهی بو خۆپندنهوهی تووشی گهروگرفت نههین .
سروه وهک گۆوارتکی	٥- شهگر دهگونجی	٢- له دیویکی کاغز بنووسن .
فهرهنگی- ئهدههی دهتوانی	٦- شهگر دهگونجی	٣- ناوهنشانی خۆتان تهواو بنووسن تا وهلامی
لهباری رهنوس ورتزمانهوه	٧- شهگر دهگونجی	
دهست له نووسراوهکان	٨- شهگر دهگونجی	
وهربدا .	٩- شهگر دهگونجی	
١٠- شهگر دهگونجی	١١- شهگر دهگونجی	
١٢- شهگر دهگونجی	١٣- شهگر دهگونجی	
١٤- شهگر دهگونجی	١٥- شهگر دهگونجی	
١٦- شهگر دهگونجی	١٧- شهگر دهگونجی	
١٨- شهگر دهگونجی	١٩- شهگر دهگونجی	
٢٠- شهگر دهگونجی	٢١- شهگر دهگونجی	
٢٢- شهگر دهگونجی	٢٣- شهگر دهگونجی	
٢٤- شهگر دهگونجی	٢٥- شهگر دهگونجی	
٢٦- شهگر دهگونجی	٢٧- شهگر دهگونجی	
٢٨- شهگر دهگونجی	٢٩- شهگر دهگونجی	
٣٠- شهگر دهگونجی	٣١- شهگر دهگونجی	
٣٢- شهگر دهگونجی	٣٣- شهگر دهگونجی	
٣٤- شهگر دهگونجی	٣٥- شهگر دهگونجی	
٣٦- شهگر دهگونجی	٣٧- شهگر دهگونجی	
٣٨- شهگر دهگونجی	٣٩- شهگر دهگونجی	
٤٠- شهگر دهگونجی	٤١- شهگر دهگونجی	
٤٢- شهگر دهگونجی	٤٣- شهگر دهگونجی	
٤٤- شهگر دهگونجی	٤٥- شهگر دهگونجی	
٤٦- شهگر دهگونجی	٤٧- شهگر دهگونجی	
٤٨- شهگر دهگونجی	٤٩- شهگر دهگونجی	
٥٠- شهگر دهگونجی	٥١- شهگر دهگونجی	
٥٢- شهگر دهگونجی	٥٣- شهگر دهگونجی	
٥٤- شهگر دهگونجی	٥٥- شهگر دهگونجی	
٥٦- شهگر دهگونجی	٥٧- شهگر دهگونجی	
٥٨- شهگر دهگونجی	٥٩- شهگر دهگونجی	
٦٠- شهگر دهگونجی	٦١- شهگر دهگونجی	
٦٢- شهگر دهگونجی	٦٣- شهگر دهگونجی	
٦٤- شهگر دهگونجی	٦٥- شهگر دهگونجی	
٦٦- شهگر دهگونجی	٦٧- شهگر دهگونجی	
٦٨- شهگر دهگونجی	٦٩- شهگر دهگونجی	
٧٠- شهگر دهگونجی	٧١- شهگر دهگونجی	
٧٢- شهگر دهگونجی	٧٣- شهگر دهگونجی	
٧٤- شهگر دهگونجی	٧٥- شهگر دهگونجی	
٧٦- شهگر دهگونجی	٧٧- شهگر دهگونجی	
٧٨- شهگر دهگونجی	٧٩- شهگر دهگونجی	
٨٠- شهگر دهگونجی	٨١- شهگر دهگونجی	
٨٢- شهگر دهگونجی	٨٣- شهگر دهگونجی	
٨٤- شهگر دهگونجی	٨٥- شهگر دهگونجی	
٨٦- شهگر دهگونجی	٨٧- شهگر دهگونجی	
٨٨- شهگر دهگونجی	٨٩- شهگر دهگونجی	
٩٠- شهگر دهگونجی	٩١- شهگر دهگونجی	
٩٢- شهگر دهگونجی	٩٣- شهگر دهگونجی	
٩٤- شهگر دهگونجی	٩٥- شهگر دهگونجی	
٩٦- شهگر دهگونجی	٩٧- شهگر دهگونجی	
٩٨- شهگر دهگونجی	٩٩- شهگر دهگونجی	
١٠٠- شهگر دهگونجی	١٠١- شهگر دهگونجی	

ل کهلهک کتیب و
 پهرتوو کید میژوو یی دا شم
 زورجارا راستی گوتهیا
 "ناران" دین، کو بو
 وهلاتی لایئ روژا قایا
 بهرا کاسپین (خه زهر)
 و قهراخی چمی شه زه ز
 هاتیبه کوئن .

"ناران = ئالان = ئه لان
 "ناریا + ان . پاشکویا*
 عه رده که ل باکوور
 روژا قایا ئیرانی و روژا قایا
 بهرا خه زهر ل قه فقازی .
 ئوورسا ناخی وی عه ردی

میژوونقیسه کی ئیرانی ژی
 گوتنید ژورین ل نقیسه ری
 خوه دا دینه و لئ زیئده
 دکه کو گوتهیا "ناران"
 ل زمانئ خهلقئ نازه ربایجان
 و شه رمه نی و ئاراننا
 کاشانی دا یانی گه رمیان .
 شه ل سر وی باوه ری یه
 کو په یقا، "ناران" شهقی
 مه عنیئ ناده به لکوو شهق
 په یقا ژ گوتهیا "نار"
 سه راست بوویه کو ناخی
 که لی ئاریائییه .

په روین جیهانی

"عینایه تولا ئی رزا" ل
 پهرتوو که کسی بناخی
 نازه ربایجان و ناران دا
 دنقیسه، ناران هه مان
 ناخی ئالبانیایا قه فقازی -
 یه، کو هاتیبه گوهورین .
 میژوونقیس ولیکوله کی
 دی بناخی "مارکوارت" دنقیسه
 ناخی ئالبانیایئ کول
 نقیسه ری میژینه یوونانی
 و شه رمه نیادا هاتییه،
 دگه ل ناخی "نهران" و "نهرانی"
 کو ل نقیسه ری عه رب و
 گورجادا هاتییه، هه یه که .
 "ئیبن فهقی" خودانی
 کتیبنا بناق و بانگه
 "ئهلبولدان" کول کوتایا
 سه ده یا سی یئ کوچی دا
 هاتییه نقیسه ری، وه لاتی
 شه رمه نستانی دکه چار
 پشکا، شه و عه ردی ئارانئ
 ژی سر شه رمه نستانی
 دهه ژمیړه .

هه ربهک ل میژوونقیس و
 لیکولا ب جوړه کی شهق
 گوتهیا کوردی مه عنی کره
 ل ناخ پهرتوو کید میژوو یی -
 دا گوتهیا "ناران" ب ئان
 جوړانه دینه خوویان .
 ناران - نهران - نهلران
 ئاغوان - ئاغوانک - ئالوان
 ئالان .
 ل فهرهنگا فارسییه
 مو عین دبارا گوتهیا
 "ناران" دا شم وه هه
 دخوونن :

کره
 نازه ربایجان، باژارید وی یه
 مه زن و بناق و بانگ
 شهقه نه نه :
 باکوو، گه نه، شه ماخی
 ده ربه ند ونه خوشوان به ردیعه
 (به ردوا) بازاری وی یه
 میژووئییه .
 یوونانی ورومیید به ری
 دگوتنئ "ئالبانیا"، شه رمه نی
 دبیزئی "ئاغوانهک" عه ربه
 ژی ناخی وی گوهورینه
 کره "نهران" .

زاگرووس دا دژین ، ل
 دهورئ بهرئ کوچهر بوونه .
 ههروهکی نههژی ل پشکا
 زوره کوردستانئ دا گهلیئ
 کورد کوچهری یئ دکن .
 هاوینان ل پیسیرا چیا و
 کوستان و زوزاناندا گون
 و چادورئ خو قه دگرن ول
 دانئ زستانئ ژی دگهل
 پهر و کهری یئ خو بهرب
 گهرمیانئ دچن.ئهو کوردئ
 کو ل پشکا باکوور و باکوور-
 روژههلاتا کوردستانئ دا
 دژین، دانئ زستانئ ل
 رهخ چه مئ شهزه ههمان
 ئهو جیهئ کول میژوو یئ دا
 بناقئ ئارانئ هاتییه
 ناسین جی وار دبن .
 ئه مئا ئهو کوردید کو
 ل لایئ باشوور روژاڤا و
 روژاڤایا کوردستانئ دا
 دژین زستانئ دچنه سینوری
 ناوبه ندا تورکیا وسووریایئ
 ل دهشتا "حهپان" ئی دا دمینن
 یانئ ئارانان وان دهشتا
 حهرانئ یه .
 لیژهدا دوزومه سئله-
 یهک هه ره گرنگ* بیروپایا
 مروفت سهر خوه دا رادکیشه .
 گهلؤ گوته یا "حهپان" عه ره بی
 بوویا گوته و په یڤا
 "ئارانئ" نینه؟ ئهف ده* په
 ل زمانئ عه ره بی دا هه په .
 ئهوانا ههر گوته یئ بلی
 عه ره بی دبنه سهر ریژمانا
 عه ره بی و وهکی گوته یهک
 عه ره بی چئ دکن و ئهویئ

ئهره ز، ئازهر بایجان ژی
 دکهڤه بنتار و باکوورا
 وی چه می .
 ل په رتووکا "ته قویمولبو-
 لدان" دا هاتییه کو ئاران
 وهلاتهکی بناڤ و بانگه کو
 ههف سینورئ ئازهر بایجانئ یه
 "حهمدولاهئ مهستووفسی ل
 په رتووکا "نوزهه تولقولوب" دا
 دنقیسه :
 عهردئ ناوبه ندا دو
 چه مئ شهزه و کور "ئارانئ"
 هندهک ژ لیڤولا ژی
 "ئاران" و "قالان" هه ییک
 دزانن. لی "عینایه تولاهئ
 رزا" دنقیسه کو ئالان
 ناڤئ ئارانئ نینه. ئهو
 دنقیسه کو ل باکوورا
 قهفقازئ بگره هتا گهلیئ
 داریالئ وهلاتئ ئالانئ یه .
 "ئوستاد بارتولد" روژ-
 ههلاتناسئ ئوورس "ئاران" و
 "قالان" ئی ژیک جودا دزانه
 ئهو دیژه کو ئالانئ
 قهومهکی ئیرانینه .
 ئه مئا ئهم بخوه ژی
 ده بییا بزنانن کانئ ناڤئ
 "ئارانئ" چیه، ژچ هاتییه
 گرتن، کیده رئ یه، که تییه
 کی ئالی ؟ و...
 ئیرؤ پشکا زوره کورمانجا
 بتایهت کورمانجئ ژورین
 ناڤچید گهرمیان را "ئاران"
 دبژن، ناڤچئ کیۆستانئ
 راژی دبژن "زوزان" .
 گهلیئ کورد کو ل سهر
 زنجیره چیا یید ئارارات-

"موقه ده سی" ل په رتووکا
 "ئه حسه نوتته قاسیم... ل
 بارا "ئارانئ" دا دنقیسه :
 ئاران عه رده کی-
 ئاده کی یه ل ناو به ندا
 به حرا خه زه روچه مئ شهزه
 کو چه مئ کورئ هوی عه ردی
 قه دپره . ناوه ندا وی وهلاتئ
 باژارئ "به رده" یه . ئه وژی
 باژارید کو موعین گوته
 دگهل باژارید "که لاخان" و
 "مه لاکر" (به لاش گرت) ئی ژی
 سهر ئارانئ دهه ژمیره .
 "ئسته خری" کو دنیا گه ره کی
 بناڤ و بانگه به رئ یه ول
 سالا ۳۴۶ کوچی دا مری یه
 ئاران و ئازهر بایجانئ
 لیک جودا دزانه، ئهو دیژه
 کو "به رده" ناوه ندا ئارانئ
 و "ئه رده بیل" ژی ناوه ندا
 ئازهر بایجانئ یه . ئهو لایئ
 روژاڤایه به حرا خه زه
 "ئاران" دزانه .
 "یا قووت حه مه وی" کو ل
 سه ده یا هه فتنئ کوچی دا
 ژیا یه، ل په رتووکا
 "موعجه مولبولدان" ل بارا
 ئارانئ دا دنقیسه :
 ئاران ناڤه کی ئیرانیه
 وهلاته کی به رفره و خودانئ
 گه لهک باژارایه کو ییک
 ژوان باژارا "گه نجه" یه .
 ناوبه ندا ئازهر بایجان و
 ئارانئ دا چه مک ده رباس
 دبه بناقئ چه مئ شهزه .
 ئاران ل باکوور و روژاڤایا

یهکئی راژی دبیزن تهعریب و گوتهیا تهعریب بوویی راژی موعهړه دبیزن .
 فرهنگا موعین و فرهنگا ئهلمونجډ ژیر
 ناقئ "حهړان" دا دنقیسن.
 هپان باژارهکی میژین* و بناف وبانگ بوویه کول
 ۳۵ کیلومیتری یا باشوورا
 ئوورفایی دایه. ئیرو
 هپان گوندهکی کافله...
 ئه ماما هندی ئاگاداری یا
 مه هیه و ئه م دزانن
 "حهړان" دهشتهک گهرم و
 گهرمستان و مهزن را
 دبیزن کو کهتیه باشوورا
 تورکیا و باکوورا سووریایی
 و جیهئ ئاران کوردانه.
 تشتا کوچیهئ سوهرت
 وزهندهمانیه و بهرا مروث
 سهروه دا رادکیشه ئهقیه
 کو دو گوتهیی "حهړان" و
 "ئاران" ههردووکئی ئارش
 و معنی یا گهرمایئ وجیهئ
 گهرم و گهرمیانئ ددن :
 گوتهیا "ئاران" ژ دو پشکا
 پیک هاتیه: (ئار + ان)
 "ئار" ل زمانئ کورمانجی دا
 یانئ ئاگر. نههژی پشکا
 زوره کورمانجا ئیگر را
 "ئار" دبیزن. ئاگر ژ
 نیشانهیا گهرمایئ یه. "ان"
 ژ ل کورمانجی دا ههم
 نیشانا پاشکویا جی یه ههم
 ژ نیشانهیا کومی یه.
 (علامت جمع)
 "حهړان" ژ ل زمانئ

عهره بی دا ههقی معنی و ئارشئ دده.
 ئه گهر پاشکویا "ان" ژ
 گوتهیا "حهړان" بی راکرن
 و هلدان "حهړ" دمینه کو
 ل عهره بی دا یانی "گهرما"
 بقی فهژاندنئ ئه م دشین
 بیژن کو "حهړان" ههمهن
 گوتهیا "ئاران" ه کو هاتیه
 تهعریب کرن .
 ناقئ چیبایی ئاراراتئ
 ژ کو زه مانهکی ئاگراویژ
 بوویه و کورد نههژی ژئ.
 رادبیزن ئاگری و تورکا
 گوهورینه کره "ئاغری"
 ههړ* ئوسا ناقئ چه مئ ئه ره ز
 یان ئارازئی ژ گوتهیا ئار
 پیک هاتیه کو معنسی و
 ئارشا ئاگروئاگرینئ تیئا
 بهر چا ئا دکه شه .
 ئه ماما ئه م بزائن کانئ
 "ئالان" کیده ره. گهلؤ "ئالان"
 ژ ههمان "ئارانه" کو
 هاتیه گوهورین یان ناچه
 و وه لاتهکی دی یه. ههړ
 ئوسا کو پیئدا هاته گوئن
 ناچه یان وه لاتهک ل
 باکوورا قهفقازئ دا هیه
 کو دبیزنئ "ئالان" .
 ل فولکلؤرا کوردی دا
 ژ مه سه رهاتی و بهیتهک
 زور جوان وخوش و بناف
 ودهنگ هیه بناقئ "مه مئ"
 ئالان "کو ئه قیندارئ" زینئ" یه
 ئه حمه دی خانئ هوزانقانی
 مه زنه کورد سه رهاتییا
 وان ب کوردی فه هونایه ..

ئه ماما چ ئشاره ب "ئالان"
 یان "ئارانئ" نه کری. ئیئدی
 ئه م نزانن کو "مه مئ" ئارانئ
 بوویه، یان ئالانئ، یان
 جیههکی دی رابوویه. ئه ماما
 ل کوردستانا عیراقئ دا
 ناچه یهک بناقئ ناچا
 "ئالان" هیه. ههړئوسا
 "ئالان" گونده کهل کوردستانا
 ئیرانئ سه ر ب بازاری
 سه رده شتئ.
 نهه رؤن نینه کو مه مئ
 ئالان ژ کیشک ناچه یئ
 رابوویه. ئه ماما ل جیههکی
 ل بهیئا مه مئ ئالاندا
 هاتیه کو مه مئ کورئ
 پادشاهئ، مه شرق زه مینئ
 بوویه. نهه ل پیئسیرا
 چیبایی ئاگری لایئ باشوورئ
 ل ناچا "بؤرالان" یان
 "دامباتئ" دا شووننه وارئ
 باژارهکی کو دبیزن ل ژیر
 ئاگروئاویژیا چیبایی ئاگری دا
 کاقل بوویه، بهرچا ئا
 دکه شه. ئه ف مه سئله یه
 مروث دینه سه رقی بیرو
 رایئ کو "ئالان" ئه و جیهئ
 کو مه مئ لئ را بوویه
 ده بی کو ههمان "ئاران"
 به. ههړئوسا بهیئا "مه مئ"
 ئالان "پشکا زور ل ناچ"
 کورمانجئ ژورین دا هیه.
 ههمان ئه و کورمانجئ کو
 گهرمیانئ خه را ئاران
 دبیزن .



سره‌هائیا گیکور

کافی ریبسار ئینایه سهر رینه‌ئیسا کوردی



(تلییا) سه‌کنی و خوه‌ست
مقیم ببینه، جکا ئورتی‌دا
چ دقه‌ومه .
- خوه چ به‌را دک‌ی
لو...هه‌په شوخولئ خوه .
کینتوکی گوت و ته‌په‌ک
دانا‌فا چه‌عقا .

گیکور نشکی‌فا سهره‌شئ
خوه داها‌ت و به‌ر ب دک‌انئ
ره‌شئ .
ئیفارئ گیکور ئاسپ‌ئ‌خا -
نی‌دا قنجلئ بوو سهره‌ه‌ف .
سهر سووره‌تئ وی هه‌لاهئ
هی‌سر (رون‌دک) زها (حشک)
نه‌ببوون . هه‌لا ده‌وسا شه‌ماقئ
خه‌زین دسه‌وتین . خانمئ
ته‌زه ده‌نگئ خوه بریبوو ،
گا‌فا "باسو" شاگرتئ دک‌انا
توجار ها‌ته هوندور ، گا‌فا
ئه‌وی گیکور دیت ، پی‌را
پی‌را سه‌کنی و به‌نگزی یئ
(مه‌سقه‌ره و قه‌شمه‌ری) خوه
پئ کر و بحوکوم پرسئ :

- چووبووی کولووبئ ؟
له‌ما ده‌رنگ که‌تی، کوتکئ
حرچئ ، یانئ شوخوله‌کی
ته‌یی فدرز جه‌م . گوبیرنا‌تو
هه‌بوو ؟ ...
گیکور ده‌نگئ خوه نه‌دکر .
- هه‌لا بی‌ژه گورو
گیکور ده‌نگئ خوه نه‌دکر .
- نزانئ گورو ، کو
بووی ؟ ته ئیرو ئه‌ز
برچینا کوشتم ، لی وه‌کی ئه‌ز
بمرا‌ما ؟
ئه‌وی ئاها خه‌به‌رددا و
هئیدی هئیدی نی‌زیک بوو

وجیدا سه‌کنئ (راوه‌ستا)
ول تو‌رچی یا می‌زه کر
تور‌ق‌لا (خالئ) ده‌رکه‌ت .
- "ئه‌فا ژئ سه‌ره‌ختئ
من ."
گیکور گوت و گا‌فا جا‌ره‌که
مایین تو‌رکشاندن ، به‌ختئ
گیکور پووچ ده‌رکه‌ت .
- "ئه‌فا ژئ سه‌ره‌ختئ
زانئ یا مه ."
ئه‌فا ژئ پووچ ده‌رکه‌ت .
"ئه‌فا ژئ به‌ختئ گالو"
گالو ژئ بی‌ به‌خت بوو .
"ئه‌فا ژئ به‌خ"
لئ وی چاخئ به‌رده‌رئ
کارفانسه‌را نی‌زیک بوو
قالمه‌قالم (قه‌ره‌بالغ)
می‌رکه‌کی بکلام مه‌یموونا
خوه ددا ره‌قاسئ (وژی‌را
دگوت) :
هه‌ی لئ وه‌ره لئ مه‌یموون
شفک‌دارا چیبئ مه‌یموون
جه‌ماعه‌ت تو‌پنی سه‌رسه‌رئ
وی ببوو ، هه‌لا چار ئالی یا
ژئ به‌رب وی دپه‌شین ، گیکور
ژئ ره‌شئ .
*
خوه‌ست بکه‌فه ئورتا
جه‌ماعه‌تا سه‌کنئ ، پی‌شدا
هه‌په ، لئ‌نکار بوو ، ئستویئ
خوه دری‌ژ کر ، سه‌ره‌پچی یا

دیتن کو مالدا نکاره
قولخ (خزمه‌ت) بکه ، گیکور
برنه دک‌انئ ، وی ده‌رئ
گه‌ره‌کی ئه‌شیا ئ بکر چیا
بیرا ، گوتئ :
- چیت قات کرا ، دک‌ان
ته‌مز کرا ، لئ وه‌ختئ
قالا بوو یا‌ژی گه‌ره‌کی
گازی بکر چیا بکرا ."
ئاها گیکور نان دبه
دک‌انئ ، ده‌ردانا خارنئ
ده‌ستی دا ، به‌له‌نگاز ، ره‌نگ
لئ چوویی م‌لا‌سئ ته‌رکی
(زور مه‌زن) عه‌ردئ پاکاش
دکه و سه‌ره‌رئ را دجه . ژیرئ
نه‌پ‌رئ ئاف گو‌ژه دیوارئ
کارفانسه‌رئ یئ بلند دک‌ه‌ت
قولوز* دبوو ، ئستویئ هه‌ف‌را
دچوو ، ده‌ات ، دبوو گی‌ژ .
گه‌رین و ته دگوت قه‌ی ژ
زه‌رپا دخنه‌قه ، بن پ‌رئ دا
نه‌رم دک‌ره خوشین .
نی‌زیکئ که‌نارئ چی‌م
(چه‌می) قه‌یکه‌که . شین دور
هه‌ف دچوو ، ده‌ات .
دو مه‌ری ویدا هه‌بوون
یه‌کئ تو‌رداقیتئ ، یئ مایین
ژئ قه‌یک دا‌ژوت . .
- "ئای وی نها ده‌رینه . . ."
گیکور گوت :

ههفهکی سهکنی و نشکاڤا لحيڤيدا دهردخت (دهردانی) سهری گیکور خست. گیکور دزیکاڤا وی دنهپیری، جاره که ب هردو دهستا سهری خو دن چهغی خو دگرتنه وی گرت وخواه دا به دیویر وی روژی نان نهکربوو (دیواری) باسو دخوست دهغی خو، خهواوی نهدهات. دهربهکی دی ژی بگهینی، لی دهنگی خهزین ژده، رقا تهسهله بوو، نهو دهات. - تو هه لانه بنهپیره وی چ بینه سهری ته. باسو نهو دا ترساندنئ. - "وی نه من بکوژن" فکرا گیکور رادهرباز بوو ترسا قنجلي سهرههف. خهزین دکانیډا نهوئیدی ئیپچهیی (زور) کوتابوو نه تهئئ نمر کر نان نه دنئئ، وهکی زانبه برچیبوون چیه. قهزییا دهر باز بوو. گیکور دهمنئ، لی دیسا دهنگی خانمئ گوهادا بوو کو دکره قازین: "ئاخر چرا خوهیی دکئ، بهردئ دهرخه، برا (بلا) هه ره، نوندا به، بهردئ دهرخه..." گیکور بن لحيڤيدا قنجلي سهرههف، سهری خو کره بنئ، خو قهشارت. "هيفهرونه، خو ناکهفه چهغی من ئاخ خهلقی ژی تری تونه مالان وهی مالان مالان... باسو ههی دستراو پیرا ژی نان دخار، جارنا گیکور هیدیکا سهری خو بن

- ئاخ دایق خان، دلئ ته چاوارند زانیوو. - گیکور ناڤا جیدا کهسه رادهیشت، نان و پهنیر دخار و ههی ژی گوهی خو دابوو سه، جکا خهزین خو نایق... لی سهترئ بهردهرئ دکانی بوو. گیکور بهردهرئ دکانی سهکنی بوو، دکره گازی، گازی بکر چیا دکر و ب دهنگهکی بلند پهیی شهشیا ددا. - گورو تیکه گازی، ئی چ زار زمان کهتی، سهکنی یی چ لالومه دهغی ته کهتیه؟ - کهره مکن وهرنه قرا، کهره مکن وهرنه قرا! ...



و باقی وی دکره شهه... بونا برنا وی یه شهه... دی یا وی دگرییا و نه دخوست... گیکور دکره گازی: دکانیډا کهنا دکهتن. نهو هین کر بوون وهکی بکرچی یا کاشکه، بهرب



کنجی وی ژي هاتبوونه
 گوهاستنئ. موری یا چهن
 (دژوار) شو ناس بکرا .
 - کورؤ شف مریکی
 تامه... ههلا کنجی وی. تمثیلا
 وی بنیره ...
 گوندی پی شا دبوون.

- وهی لی خوهلییا
 هامبو سرئ مهبوویی، هه
 بنیره شو کورئ خوه
 گیانده کولئ زارئ مه
 گوندا خنزیرا (بهرازا)
 دچیرین .
 لی گیکور ژي سرههف
 دپرسی :

دیامن چاوانه؟ زار پی
 مه چاوانن؟ ... باقی من
 چرا نهات؟ ... چلهکا
 مه زایه، یانئ نا؟
 گوندئ مهدا کی
 مری به؟ ...

گژک ژي پاکن. گوندی یا
 گوتنئ. گهلهکی تهسلاف دکن
 تهنئ "سوکناسن گوکاس" ویهک
 ژي پیرا "بوچورانس" مرن .
 یوئ دنئ* تمام ژي پاکن.
 - لی باقی من چرا
 نایی؟

- باقی ته زه عف دخوازه
 لی وی چاوا بی... مریکی
 ته نییه، قارانیا مالئ تمام
 نستویی ویدانه ...

- لی تشتهک نه شانده؟
 چیی وان ههیه، وهکی
 چ بشینن، تو حالئ مالا وه
 نزانئ؟ ئیسال ژي ن - ان
 گرانی بوو، باقی ته یی

- ئی لو کوتکئ حرچا
 نو رادزیی، تیکه گازی،
 ئی؟
 کهره مکن، وهرن قرا
 کهره مکن وهرن قرا!
 گیکور دکره گازی.

روژه کی ژي وهختئ گیکور
 گازی بکر چیا دکر، دو
 گوندی ویدا هاتن، شهو
 رهقی وخو هاقیته پیسیرا
 وان .
 - کورؤ قه من ناس نه کر
 شف چ ته قایه (ده عبـا)
 گوندیکی ب عجبیب مایی
 کره گازی وگوته هه قالی
 خوه :

- باغو ته یئ ناس بکرا؟
 - منی چه عقارا ناس
 بکرا، هه قال قوره بوو .
 راستی ژي گیکور گهلهکی
 هاتبوو گوهاستنئ، گهلهکی
 بهلنگاز بیوو، شو ژي

دکانئ بینه. شو ههرتم
 پیشی یا فی یانئ وی
 ریقی یی دگرت، بهرک (قاحیم)
 کاش دکر، بهر ب دکانئ
 دغانی و شو بهرنهددا ،
 هه تانی میړک هیژس* دکهت .
 دیسا دهات جیی خوهدا
 دهکنی و دکره گازی.

روژید هاقینئ یه، گهرم
 وهختا گهلهکی بهر دهرئ
 دکانئ دهکنی و دوهستییا،
 شه و جارنا سرچیتئ بهر دهرئ
 دکانئ قات کری روودنشت
 و خه ورا دچوو. وی چاخی
 هه قالید وی یه نعیس یانئ
 ژي جینارا برنوتی
 دکره پوزئ وی. شهو
 دبینژی و ژجی هه دجنقی.

توجاری کو ژ گهرمئ
 عجز بیوو، دکه نییان ،
 لی خه زین ژي تیردکه نییا
 و پاشئ دپرسی :

بهلنگاز ئانجاغ (بزوری) مهژی بینی جهم خوه، جیکی...
 ری دبه. توچ ژوان دخازی؟ شهو توچ دبیزی؟ وهکی
 هرگی (شهگر) تشتکه گوتنه:
 دهستی ته دایه، توبشینه...
 کاپکهک پهره دیستی داتونه.
 - خوه مالا مه کهس
 نهخوش نهکه تیه؟
 - نا تهنی چيله کاوه یه
 "ساغیک" کولهکا گوما میرزه دا
 کهت وحشک بوو...
 - "ساغیک" حشک بوو؟
 دی یا تیه بهلنگاز
 شهوقاس گری یا، چه علف لی
 وهرمین. گوندیکی ها گوت
 و نه مک (نامه یه که) دهرخت
 و دا گیکور وگوتی:
 - لی تو نها چ دبیزی؟
 شه می ئیدی ته نابین
 شه می هرن، هه رگه تی تشه -
 کی دییا خوه، یانی
 خووشکا خوه رابشینی، بده
 شه می بین (بهرن).
 - شهژی کوبشینم. شهز
 ههلا پهرا ناستینم... لی...
 - لی چ؟...
 - شهز دخازم وه رابیتم.
 من گهلهکی ههم بییرا
 گوندی مه، ههم ژی بییرا مالا
 مه کرییه، ههم ژی...
 - پهی، پهی مهژی ههو
 زانبوو بووی مهری، ئاقل
 بووی، لی مهری تشتی
 شوسا دبیزه؟ فیده ری خوه را
 مینانی (وهکی) ئاغا دهر باز
 دکی، کنجی ته ته زنه،
 دهست پیی ته ته مز...
 شه دبین وهکی تو زاری

دهکت، خهتی نه می دلئ وی
 دشه وتاند.
 - دییا ته وزانی ته عزینه،
 شه م گهلهکی دهست تهنگن...
 - گورؤ تیکه گازی، چ
 مالوق (مت و مات) مایی
 هشی ته وانرا چوو؟ ژ
 هوندورئ دکانی کره گازی.
 - که ره مکن وهرنه قرا
 که ره مکن وهرنه قرا، گیکور
 بهرده ری دکانی سهکنی بوو
 دکره گازی:
 زستان هات، شه هه ردا
 قزینی یا باگه ری بوو، کوچا
 دا بی دکره قزین وگوزین
 و دکره باگه ر، هموو قولچ
 و بوجا خا باگه ری دکره
 قزین، مه ری بی بهلنگاز و
 ته عزی، زاری خه ری بوو بی
 خوهی دگه رییا.
 ئاها گیکور دیت.
 بلووزه کی تنک لی
 بهرده ری دکانی سهکنی و
 دکره گازی:
 - که ره مکن وهرنه قرا،
 که ره مکن وهرنه قرا...
 ف... ف... ف... قایی...
 سورئ و سه رمی ب ته مامی
 کره فیتین، مینانی جوړه کی
 لیخت که ته نا قاهه ستوویا
 گیکور رجفاند... خینجی
 وی ژی، شه و گهلهکی بهلنگاز
 ببوو، شه قا ژی ژیرا بهس
 بوو.
 و که ته نا قا جیا...
 گیکور ئاسپیژ خاننا
 ئارتیمی تو جاردا نه خوهش

"سهری خنزیری دانین
 سه ر خالیچی، گولؤل بوو
 کهت نا قاهه ریی."
 راستی بونا ته گوتنه.
 گوندی ها لی هلاتن
 شیرت کرن، خاتری خوه
 ژی خوهستن و چوون.
 پهی چوبینا وانرا،
 گیکور قونجکی خوه داروونشت
 ونه ما باقی خوه فهکر.
 "گوری منی عزیز گیکور
 جان، بهر بازاری تفلیسی"
 شه م ساغ و سلامه تن، ته نی
 ساغی یا ته دخازن، ئامین.
 شه دی ته، دییا ته، زانی
 مووسی، میکیچ، گالو ته مام
 ته بارا، جه ما سلاف دکن،
 گوری مهی عزیز گیکور،
 زانی وهکی شه م گهلهکی
 دهست تهنگن و مه فه رامه
 برینه... شه م پهرا دهست
 ناخن دییا ته وزانی
 ته عزینه (رووتن) شه م گهلهکی
 دهست تهنگن، گیکور جان
 چند مانا ت پهره بشینه و
 کاغه زه کی بشینه، جکا حالی
 ته چاوانه؟
 زانی وهکی "ساغیک"
 حشک بوو، دییا ته وزانی
 ته عزینه.
 "باقی ته هامبو"
 گیکور نه مه خوهند
 جیدا بوو روساس و فکری.
 شه بونا مالی بهر خوه

وهکی بندا روونشتن، هیسا
بوون... ئای قیّده ری بوو
وهکی گوت :
- ئهده ئهز تنیمه
(تیهنی مه)...

ئای ئهفا کانیا هان
بوو، وهکی ئاف ژئی قه دخارن.
گشک، گشک (گژک، هموو)
ههنه تهئی ئهوتونه....

روژترا مایین وهختا
هامبو ئافا چیارا دهرباز
بوو، دوورقا گوندی وان
هاته کفشی .

دیا وی، زانی، میکیچ
مووسی پهری گوند سهکنی
بوون و هیقی یی بوون، لی
گالویئ بچوک همیئا
دی دا دکره گازی:

- "وله، وله، هه ی
گیکول ..."

دکره گازی: "میکیچ، زانی
ئهده، ئئی ..."

- ئهز قیّده ریمه، گیکور
جان، دیا ته ئهز شانده
وهکی ته بقمه (بهم، بههرم)
مالا مه... تونایی؟... ئئی وی
میکیچ و زانی سهرکوله کی
چه عقه بیژی پا تهنه. تو چ
دیژی؟ ده خه برده ئی
گیکور جان ...

- کهره مکن وهرنه قرا،
کهره مکن وهرنه قرا!....

نهخو هس سارو بارو خه بهر
ددا و بهر بهستا دکهنیا .
روژه کی دووا شووندا
هامبو دچوو گوندی خوه .
ئهی گیکور حق کربوو ،
دچوو. کنج (جل و بهرگ)
دابوو بنچهنگا خوه ودبر
وهکی دی سهروان شینی بکه
جیا (جیف، بهریک) ویدا

چهنهگه بشکوکی برکو
کاغزی نهخش، چهند پرتی
چیت وچهند بلاکده دیتن .
دبه ئه و ژی بوئا خووشکا
خوه زانی توپ (بهرهف)
کزیوون، خوه یی کربوو...
هامبو دچوو، دفکری، گهله
وهعه دهرباز نه بوویه .
گاڤا هه ماوی ری یی را
گیکور خهرا تهفایی
هاته شههر:

- ئای قیّده ری بوو
وهکی: گوت :

- ئهده لنگی من دیشه ..
ئای ئهوا داراهان بوو

کتهبوو ناڤا جیا، دیدی یا
پیر روژی چهند جارا دهاته
هوندورو خوه بهر خوه دا
خه بهر ددا .

- چ دخوه زی گیکور
لاوو ؟

- ئاشی ...
دیدی یا پیر ئاف ددایی
نهخو هس بدهستی رجاڤ ئاف
ژ دهستی پیری دگرت، عه ج
عه ج (لهزه لهز) قه دخار و
جاره که مایین دخاست .

- دیدی ئهفا دلئ من
هینک ناکه... ئهز ئاڤا
کانیا مهیه سار دخازم،
دیدئ... ئهز دخازم هه رمه
مالا مه... ئهز دیا خوه
دخازم ...

ئارتیمی توچار کتهبوو
خه تایی. ئه و قردا- ویدا
چوو، هات مهریک (مرۆڤهک)
ژ ئالییی وان دیت. جابکر
وهکی هامبو بی، لی گیکور
ژی- بره نهخو شانا شههر.

ویدهری رهخ ههڤ پالدایی
گهلهک نهخو هس هه بوون. وا-
ناب زه لوولی دکره، نهعله
نهعل (نالنهال) . هیسیر،
هیسیر بانئ ئوتاخی دنهین
گیکور ناڤا گهرمی دا
بوو، هاتنا باقی تی دهرنه-
خست .

گیکور جان، نه ئهز هاتمه
ئی... گیکور جان... نه ئهز
ئهدی تهمه... ئئی...

نهخو هس تشهک فعمم
(قام) نه ذکر، ئهوی بهر بهستا

گیکور جان، نه ئهز هاتمه
ئی... گیکور جان... نه ئهز
ئهدی تهمه... ئئی...

نهخو هس تشهک فعمم
(قام) نه ذکر، ئهوی بهر بهستا

گیکور جان، نه ئهز هاتمه
ئی... گیکور جان... نه ئهز
ئهدی تهمه... ئئی...

نهخو هس تشهک فعمم
(قام) نه ذکر، ئهوی بهر بهستا





چىرۈك بۇمىندا لان

شىرى دارۇغە

لە ولاتىكى دوور شايەكى زۇردار و نالەبار ھەبوو. ھەر كارىكى بە دللى دا ھاتبايە بەكردەوہ دەيكرد، بارەگاي پىر بوو لە وەزىر و موشىر و گىزىر و سەردار و سەربار و درۆزن .

دارۇغەيەكى بوو بە ناوى " سامال" پياويكى كەلگەت ، چوار شانە ، مل ئەستور و چاو دەرپەريو، بى كار و بى خىر، كارى ھەر خواردن و نوستن بوو. دەربارىان و ايان بىر دەكردەوہ كە ھىندە بەغىرەتە ھەركات پىي خۇش بىي كەل بە چۆك دادىنى و دىو لە قاف ھەردەپەرىنى. بەلام دارۇغە ھەر قەلەقتى بوو، بە كرىدەوہ ھىچى لەدەست نەدەھات زۇر جار دەكەوتە بەر تەسوس و پلارى شا . چۇن دەبى بەو شان و باھۆيە كارىكى شياوى مەقامى خۇي نەسكا و مواجىبى مفتە وەرگرى ؟ لەبەر ئەوہ دارۇغە بىرى كرىدەوہ كە بىي ئەوہى شەمزى دەبى ھىز و تواناى خۇي پىشان بەا .

رۆژىك دارۇغە لە شاردا دەگەرا لە پىر چاوى بە پىنەچى يەك كەوت .پىنەچى كەولە شىرىكى راخستبوو خەرىكى كار بوو. بىرى كرىدەوہ كە جىگاي پىلان گىراشە نۆكەرەكەى دوور خستەوہ و لە كابرا چوہ زوور وبە توورەيى پىرسى :

- ناوت چىہ ؟

پىنەچى دارۇغەى باش دەناسى، دەيزانى كەس نىہ زولم و زۇرى وى نەچىشتى بە ترسەوہ كوتى :

- قورباندەسەرت گەرىم نام... سولەيمانە بەلام خەلك پىم دەلئىن وەستا " چەتە" زەكات و مالىياتىشم تەواو داوہ !

- كارم بەوہ نىہ ،داھاتى رۇژانەت چەندە ؟

- رۇژى شەش قران. زۇر نەدارم .

- ئەو كەولە شىرەت لەكوئ بوو؟

- مىراتى باب و باپىرمە

- وەستا چەتە بەختت وەخەبەر ھاتوہ

كارىكت پى دەسپىرم بىتوو بەرىوہى بەرى رۇژى دە تمەنت دەدەمى.كەولە شىرەكەشت

بە پەنجا تمەن بۇ حىساب دەكەم !

وہستا چەتە چاوەروانى جەرىمە و

جەزرەبە بوو كەچى ئىستا باس باسى

دە تمەن و پەنجا تمەنە !

كەيفى ساز بوو. پياوى ساويلكە لە

كويى دەزانى " دووگى چەور بى بەلا

نىہ" خۇي ھاويشتە بەر لاقى دارۇغە و

پىي و ابوو پەيوەندى بەكار وبارى كەوش

و پىنەوہ ھەيە . ئامادەيى خۇي بۇ

بەرىوہەردنى ھەموو كارىك دەربىرى.

دارۇغە كوتى :

- کاریکی هاسان و خوشه! بهیانی
 ئهو کهولته شیره دهبر دهکدی گویت
 دهگرم بهرهو بارهگا راکیش راکیش به
 دوامدا دیتی. بهلام دهبی چزار بهل
 برۆی بۆ ئهوهی کهس نهزانی! چون
 دهلیم له راو گرتوومه .



وهستا چته که به بیستنی دهتمه ن
 و پهنا تمه ن وهک مهستی لی هاتبوو
 سارد بۆوه و به ترس و لهرزوه کوتی:
 - حاشا قوربان! ئهز پیاویکی
 پیر و بهک کهوتهم، کۆشیکم منداڵ ههیه
 دهستم به دامینت ئهو کاره به من
 ناکرئ و یهکی دیکه بدۆزهوه .

- بۆ به ئیشتیای خۆته؟ پیت دهکهم
 هیچ ، جاویشته دهردینما له لای کهسیکیش
 باسی بکهی زمانت دهبرم! ههر ئهوشو
 کهولته شیرهکه بینه و وهره. ئهگهر له
 گیانی خۆشت بی زاری ئهوه هیچ
 ئهوهش بزانه کارهکه چند روژ دهخایهتی
 دهگهرئ یهوه سهر کار و کاسی خۆت
 ئهوهش سهد تمه ن. پوولهکدی فرئ نا
 پیش دهمی و به جتی هیشته .

وهستا چته تا ئیوارتا کاری بوو
 نهکرا ئیوارتی بهرهوماڵ بۆوه . لاقسی
 لهدوو نهدههات! به ههر جۆریک بوو
 هیندیک کهل و بهلی بیویستی بۆ مال
 کری و شو خیزانی بانگ کرد و کوتی :

- سهفهریکم لهبرهه. بهلام منداڵهکانی
 خۆشان نهزانی ها! ئهوهش پوول دهستی
 پیوه بگره. چون بهدهست خۆمه و
 هاتنهوه به خودا. ئهگهر نهشت دیتمهوه
 دهچی بۆ لای دارۆغه و دهلی خیزانی فلان
 کهسم. بهینمان زۆر خوشه. دهستت دهگرئ
 و یارمهتیت دهدا!

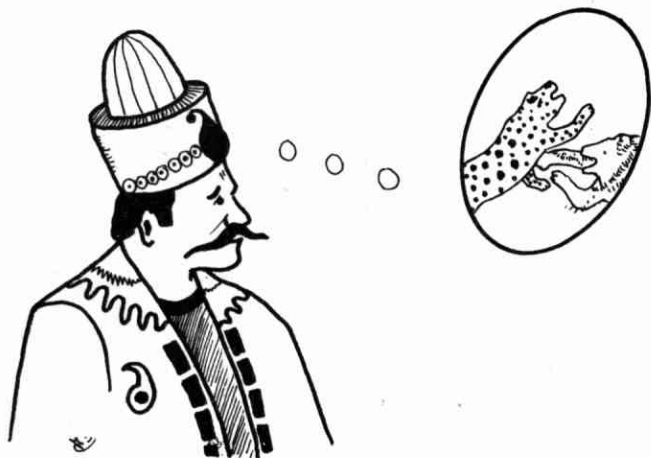
وهستا چته بیجگه لهوه به قسه ی
 دارۆغه بکا هیچ ریگایهکی دیکه نهبوو
 کهولتی به سهر شانی دادا و رویشته
 مالی دارۆغه. به گهرمی پیشوازی لیکرد
 پاش ئهوهی خهک نوستن کهم وکووری -
 یهکانی کهولته شیریان چاک کرد وتاریک
 و روونی بهیانی بهرهو کیو وهرئ کهوتن
 هیندیک خویان له خۆل وهردا. دارۆغه
 کهولتی دهبر کابرای پینهچی کرد و
 هاتنهوه بۆ شار. له حالیکدا وهستا
 چته له بهرگی شیردا لهسهر دهستان
 دهرۆیشته و دارۆغش دهست لهسهر مشتوی
 خهنجر به دهستیک شیری بهه گوی
 رادهکیشا! خهک که ئهو دیمه نهیان



دی چونه بارهگا و کوتیان :

- قوربان بهرگی نویت مهبارهک بی
 دارۆغه شیریکی به گویان گرتووه و
 به راکیش راکیش بۆ لای بارهگای دینئا
 پادشا تهخت و تانجی لهبیر چوو بو
 تهماشای ئهو دیمه نه ههلاته دهرهوه.

وای لیهات به گوئی پادشای دراوسـ
گه‌یشت . ولامی نارد بو پادشا که .
ئیمه‌ش پلینگیکمان هه‌یه . کات و شوین
دیاری بکه با به شهریان ده‌یـن و
سه‌ریان بکه‌ین .
پادشا که ئه‌و خه‌به‌ره‌ی بیست کوتی :



- جا شیر و پلینگ پیکه‌وه به‌شهر
بین دلنیام شیر پلینگ ده‌به‌زینی .
کات و شوین دیاری کرا و ههر
دووک پادشا به‌پیی ده‌سه‌لات و توانا
سه‌راپه‌رده‌یان رازانده‌وه . ده‌هۆل و زورناو
ساز و نه‌وازیان هینا بو هان دان و
وره‌دان به مه‌یدان داران .

وه‌ستا چه‌ته به بیستنی ئه‌و خه‌به‌ره
ئاوی ئه‌ژنۆی رژاو زهنده‌قی چوو . خۆی
گه‌یانده دارۆغه و کوتی :

- ئاخری به گوشتت دام ! وه‌ره ،
مه‌ردی خودا به به هه‌رچی داوته به
من که‌سمان له که‌س . ده‌ت ده‌مه‌وه ،
ئهن پیاویکی پیر و به‌ک که‌وته‌م خۆ
به‌ری په‌لاماریکی پلینگ ناگرم . کۆشیکم
مندال له‌پاش به‌جی ده‌مینتی .

"سامال" خان چاوه‌روانی ئه‌و رۆژه‌ی
نه‌کردبوو . تازه‌ش کاره هاتوو . ده‌بی
پینه‌چی بنی‌ریته مه‌یدان . کوتی :

- مالت نه‌شوی بو ئه‌وه‌نده ترسه
نۆکی ؟ تۆ شیرئ ئه‌و پلینگه ، ههر

به‌لی ، راست بوو دارۆغه سینگی داباوه
پیشی و شیرئ قۆله‌پنج کردبوو ده‌ی هینا
چۆن .

دارۆغه پادشای دی و هاواری کرد :
- گه‌وره‌م ، له‌وه زیاتر شه‌رمه‌زارم
مه‌فه‌رموو ! ئه‌وه له به‌ختی پادشایه
و من کاریکم نه‌کردوو که‌شیاوی زه‌حمه‌تی
ئیه‌وه بی .

پیاوانی پادشا وه‌کوو وه‌زیبر و
موشیر و زۆریان تاریف کرد .
دارۆغه‌ش ده‌ستی کرد به درۆ و خۆی
گیف دابوو . "وام کرد ووام گرت و
... !"

دواپه رووی کرده پادشا و کوتی :
- ئه‌و شیره زۆر دره . که‌س باشاری
ناکا ، ئه‌گه‌ر ئه‌مر بفه‌رمووئ ده‌یبه‌مه‌وه
مالئ ده قه‌فه‌زی ده‌که‌م و ههر کات
پیاویست بوو ده‌یه‌ئینه‌وه خه‌مه‌ت .

دارۆغه خه‌لات و به‌راتبکی زۆری ،
وه‌رگرت . گوئی شیرئ گرت و بردی بو
مالئ خۆی . وه‌ستا چه‌ته هه‌تا گه‌یشه‌وه

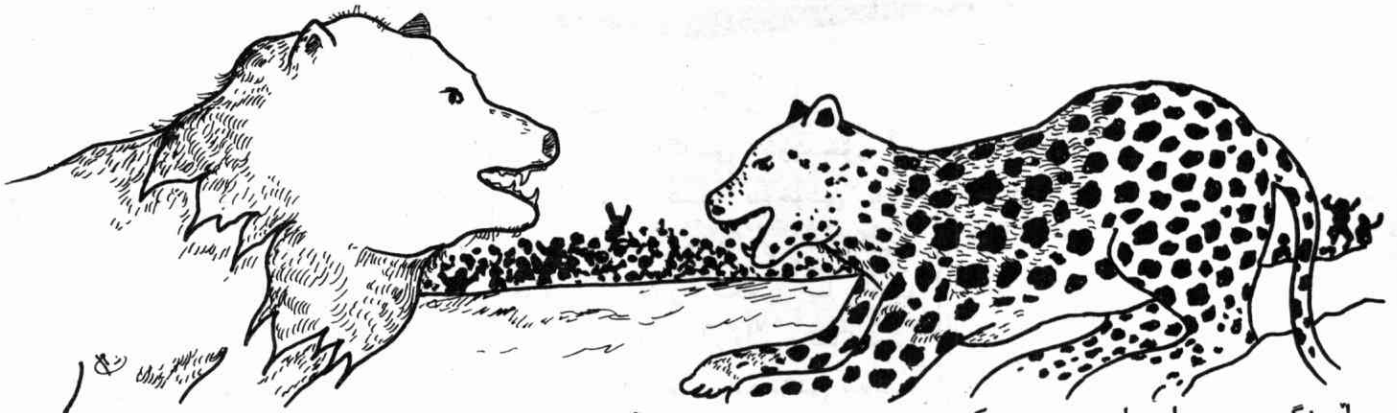


مال ئاهی ده‌به‌ردا نه‌ما‌بوو به حاسته‌م
نووزه‌ی ده‌هات . که‌ولئ ده‌ره‌ئینا و
پشوکی دا .

شار قاو و راوی تیکه‌وت ، زار به
زار ئه‌و باسه ده‌گه‌را و ده‌گه‌یردراوه که
دارۆغه (سامال) شیرئ به گوئیان گرتوو

دیکهش بهره وروویان کهنه وه چون باوه ری
 نه ده کرد. له دلی خویدا دهیکوت :
 " داخوا چون بووه شیر ههلات ."
 داروغه که خوی دهیزانی شته که چونه
 چووه چادر و بی هه موو شتیک سی چوار
 زلهی چاکی له وهستا چته دا. شهگر

لیتی بمرپینی و جاریک وهک شیر بگورپینی
 ههلدی و کارت تهواو دهبی ! بهو
 قسانه و به زور و زهنگی ملی پیدا
 هینا و مهجووری کرد برواته مهیدانی
 پلینگ .
 خه لکیکی زور هاتبوونه سهیری شیر و



کهولتی شیری دهبر دانبا سهری ههله-
 قهند. دیسان زور پاراوه و لالوه که له
 کولم بهوه به پلینگم به گوشت مهده
 کاری له داروغه نه کرد و کوتی :
 - بیتو. نهچی و نهیبه زینتی هه رنهو
 شو حیات لئ ده برم. هه چوونیک بوو
 سازی کرد بچته وه مهیدانی .
 شیر هاتوه لینگ دهله رزی و به
 ترسه وه له پلینگ نزیک بووه، پلینگ
 له جیگای خوی راوهستا تا شیر تهواو
 لیتی نزیک بووه رووی تیکرد و کوتی :
 - کورپه مال ویران بوکوئی ههلدی !
 خوئمنیش شاتری عه بیاسی نانکرم !
 که وه کوو تو له باره گایان راگرتووم
 و پادشام پی فریو دهدهن و نانم پی
 دهدهن و نانم پی پیدا دهکن !
 وه ره با بریک یه کتر بئین و بهین
 هم شهوان دهخافلین هم ئیمهش نانیک
 دهخوین .

پلینگ و پهله یان بوو که هه رچی زووتر
 شیر و پلینگ به شهر درین . تا له
 مهیدان بهره ورووی یه کتر رایانگرتن .
 جا لیره دا باسی وهستا چته ناکهین
 چون ده زانین له ریگا شاد و ئیمانسی
 هیناوه و خوی بو مردن داناوه. به لکوو
 چاویک له پلینگ ده کهین که بهر له
 تبهردانی کز و مات و دامو به
 ترسه وه چاو له شیر دهکا .

کاتیک بهره و یه کتر بهرئ یان دهکن
 زور به شلی قهدهم ههلدینته وه به لام
 که شیر ده بینئ بهو قه لافته وه لهو
 شلتره ! به توندی لیتی نزیک ده بیته وه
 و ههتا هیزی ههیه ده گورپینی . شهو
 کارهی پلینگ بوو به هوی شهو شیر
 پشت له پلینگ بکا و هه لئ خو ده چادر
 باوخته وه !

له هه ر دوو لوه دهنگی خه لک بلیند
 بوو لایهنگرانی پلینگ شاهنگی شادی بان
 لیدا. سولتان به دیتنی شهو دیمه نه
 زور تیک چوو، ده ستووری دا جاریکسی



ئازار بارىكە

عەتا-كە شاوهرز

زانستى
تيكنىكى

لە برىنى ئىشكى تەرمە
مۇمياوى كراوھەكانى مىسرىانى
قەدىمرا وادەردەكەوئى كە
لە دوو ھەزار سال لەمەو
پېشەوہ ۋەو نەخۆشە بووہ
بەدواى تۆزىنەوہى* وىلمن" و
"بومگارتن" لە سالى ۱۸۸۲دا
"رابرت كۆخ" توانى مىكرۆبى
نەخۆشى ئازارە بارىكە*
بدۆزىتەوہ .

سئ مىكرۆب بۆ ۋەو
نەخۆشى يە ناسراون كە
برىتىن لە :

- ۱- مايكۆ باكتريۆم
تۆپرکۆلۆزىس (ئىنسان دەيگرئ)
- ۲- مايكۆ باكتريۆم بويىس
(مانگا دەيگرئ)
- ۳- مايكۆ باكتريۆم آويوم
(مريشك دەيگرئ)

ھەر سئ مىكرۆب بۆ
ئىنسان خەتەرى گىئانىان
ھەيە بەلام لەبارى زەرەرو
زىانى ئابوورى يەوہ مىكرۆبى
مانگا بەتايبەت مانگاي
شیری لەوانى تر گرینگترە
بەراز لە مانگا كەمتر و
ئەسپ و مەر و بزنىش
لە بەراز كەمتر ۋەو

نەخۆشى يە دەگرن .
ئازەكەكانى گۆشتخۆر لە
بەرامبەر ۋەو نەخۆشى بەدا
بى ھىزترن ۋەگەر شتىكى
مىكرۆب دار بخۆن يا لە
ئىنسان و ئازەلى نەخۆش
نيزىك بنەوہ نەخۆشى يەكە
دەگرنەوہ .

لە (ھەل و مەرجى) ئاسايىدا
بالئندەكانىش ۋەو نەخۆشى يە
دەگرن .

ۋەو مريشكە
ھىلكە كەرانە كەتە مەنيان
لە سالىك زياترە لەچاو
جووچكە گۆشتى يەكان زۆرتەر
ۋەو نەخۆشى يە دەگرن .

ئىنسان بەسئ ريگادا
ۋەو نەخۆشى يە دەگرىتەوہ .
۱- دەزگاي نەفەس كيشان
۲- دەزگاي خواردن
(گوارش)

۳- پيىست .
ۋەو مىكرۆبە زۆرتەر لە
ريگاي دەزگاي نەفەس كيشا-
نەوہ دەچىتە نپو لەش و
ئىنسان ئازارە بارىكەسى
سپەلك دەگرئ .

ۋەو كەسانەى ۋەو نەخۆشى يە
دەگرنەوہ بە كۆخەو فرئ
دانى بەلغەم و ئاوى زار
مىكرۆبەكە لە دەوروبەردا
بلاو دەكەنەوہ .

لەكاتى خواردنەوہى شير
يا خواردنى خواردە مەنى
مىكرۆب داردا دەزگاي گوارش
ۋەو مىكرۆبە لە بەدەن دا
بلاو دەكاتەوہ . پيويستە
بكوترئ كە بالئندەكان زۆرتەر
لەو ريگايەوہ نەخۆش دەبن
كاتىك كە پيىستى ساغ يا
بريندار لە شتىك بەدەين
كە مىكرۆبى ئازارە بارىكەى
تيدابى پيىستمان زيپكەى
لئ دئ كە زۆرتەر لە پيىستى
قەسا باندا دەبيندرئ . بۆيە
پيى دەلئىن "زيپكەى قەسا بان"
چون لەوانە يە ۋەو نەخۆشى يە
لەو ريگايەرا بلاو بىتەوہ
دەرمان بكرئ باشتەرە .

چوار ھەتا ھەشت ھەوتوو
دواى چوونى مىكرۆب بۆنيو
لەش نيشانەكانسى ۋەو
نەخۆشى يە ديارى دەكرئ
ۋەو كەسەى ۋەو نەخۆشى يە

بگرئ ئیواران سهریه شه دهگرئ و نۆبه تهی (یا و) دیتتی که له بهر که مهیژی ههست پی ناکا و شهوانه له کاتی خودا ئاره قه دهکا و پاش ماوه یهک کز ده بی بهیانان و له کاتی کاری قورس دا ده کوخی. شه و کوخانه یهک یهک ویشکن به لام له پاشان تهر ده بن و هیندیک جار چلک یا خوینیان ده گه له ده بی .

ئینسان له کاتی وهرزش و کاری سووکیش قهلبی به توندی لیده دا . شه و که سهی که نه خوخی ئازاره باریکهی گوارشی ههیه دل یه شه دهگرئ وله پاشان ئیسها له ده بی . ههر به شیک له لهش یا ههر ده زگایهک شه و نه خوخی یه بگرئ به ته وای کاری پی نا کرئ که ئاسه واری شه و نه خوخی یه له ئینسانی که متر له ده سال یا له ته مهنی ۲۰ تا ۴۰ ساله دا زۆر بهرچاوه .

به و ئازمايشانهی خواره وه ده توانین بزانی که ئینسان شه و نه خوخی یه ههیه یان نا :

ئازمايشی خوین: میز رادیوگرافی و توبرکولینا -- سیون .

له پيشوودا شه گهر که سیک شه و نه خوخی یهی گرتبا چاک نه ده بووه و ده با له جیگایهکی دوور له خه لک

به ته نیایی بژی و ته نانه ت نهیده توانی بچیته لای ، مال و منالی خوئی به لام ئیستا ده رمانیان بو دۆزیوه ته وه . له ده رمان کردن ، گرینگتر شه وه یه که چون نه هیلین شه و نه خوخی یه بگرینه وه ؟ یه که مریگا ده رزی لیدانه (واکسیناسیون) . واکسینی ئازاره باریکه یه . ئیستا شه و رۆژهی که مندا له نه خوخی خانه له دایک ده بی شه و ده رزیه ی لیده در ئ به لام شه گهر بیتوو مندا له له مالی له دایک بی ده بی ههتا ده رۆژ واکسینه بکرئ ههروه ها هه رکه سی له ههر ته مهنیکدا پیویسته خوئی واکسینه بکا و شه گهر که سیک له بنه ماله یه کدا شه و ئازاره بگرئ شه وانی دیکه ده بی خوئیان تیست کهن به لام شه گهر مندا له له چوار سال چوو کتر ده مال دابی ده بی لانی که م سی مانگ ده رمان بکرئ . شه و که سانهی نه خوخی ئازاره باریکه یان ههیه ده بی له فری دانی به لغهم و ئاوی زار خو بپارین و له کاتی کوخین دا ده سره له پيش زاریان رابگرن بو شه وهی که میکروبی شه و نه خوخی یه له ولات بلاو نه که نه وه .

خانه واده کان بو بهرگری له گرتنه وهی شه و نه خوخی یه

ده توانن شه و کارانه بکه ن :

۱- له شیر ی پاستوریزه که لک و هرگرن .

۲- گوشت زۆر بکولینن

۳- شه و شیرهی که پاستوریزه نه بی زۆری بکولینن .

به رپرسیانی بیهداشتی ده بی شه و خالانهی خواره وه ره چا و بکه ن :

۱- راده ی بیهداشت بهر نه سه ر (ولات بیهداشتی بکه ن)

۲- خانووی بیهداشتی ساز بکه ن .

۳- نه خوخیان له نه خوخی خانه بکه ن (به سته ری که ن)

۴- سه رباز و په رستار و کریکار و خوینده وارو واکسینه بکه ن .

ههروه ها بو پیشگیری له گرتنه وهی شه و نه خوخی یه ده بی ئازه لیش واکسینه بکرئ چون شه و نه خوخی یه په مرته رسی ترین نه خوخی ها و به شی نیوان ئینسان و ئازه له . به رپرسیانی کوشتارگا ده بی ئاگادار بن پیش شه و ی ئیزنی کوشتنه وهی ئازه له بدن بهرگری واکسینی ئازاره باریکه ی شه و ئازه له چا و لی بکه ن و شه گهر بهرگری نه بی زۆر به وردی مو عاینه ی بکه ن .



فهرهنگی کارمەند

یەخچال: هەناسە ساردی مالا
 مەنچەل: رووسووری مالا
 پشیلە: چاوەدێری مالا
 خدری زیندە: میوانی بەدیاری
 شەختە: میوانی نەخۆش
 خۆرە: مندالی ورد

دەرس

دوو شاگردی تەوێزەل
 قەسیان دەکرد:
 - بیا وەکی نووسراوە
 شتی فرۆشراو تازە وەرناگیر-
 یتەو، لە کلاسیش نووسرابا
 دەرسی گوتراو ناپرسیتەو!

شەری تەن بەتەن

کورپیک وەختی سەربازی
 هاتبوو، بردیان بۆ معاینە
 گوتی:
 - جەنابی دوکتۆر من
 چاوم نزیک بینە!
 - بەلێ راست دەکە
 نزیک بینە!
 - ئەگەر وایە مەعاف
 دەبم؟
 - نا... دەنووسم تۆ
 تەنیا بۆ شەری تەن بە تەن
 بەرن!

نەخۆش

- جەنابی دوکتۆر
 بەقوربانت بێم کورەکم زۆر
 نەخۆشە!
 - خانم دەبێ ئەمە
 بکری. بەرقیش نیە.
 - دەی جا چ بوو! لە
 مالتی فانووسمان هەیه بچم
 بیهێنم؟

شەری هەستەیی

دوو تریاکی گیلانیان
 دەخوارد و دەنکەکانیان پیک
 دادەدا. یەکێک هات لێی
 پرسین:
 - ئەو چیە؟
 - بکشێو! شەری
 هەستەیی یە!

تامی مریشک

ئاغا روو لە نوکەرەکە دەکا
 و دەلێ:
 - حەمە بەلێ بزانی
 مریشکی سوور کراوە کوویی
 خۆشە؟
 - قوربان! گوشتی بەلێ
 خۆشە
 - کورە جا چون؟ بۆ
 لە جیات هەموو جیگایەک بەل؟
 خۆ بەل هیچ گوشتی پێو
 نیە!
 - قوربان قەتم جیگای
 دیکە وەبەر نەکەوتوو تە
 بزانی خۆشە یا نا!

دوکتۆری بەراستی

- ئەو پیریژنە کەلاکە
 کێنە لەگەلت؟
 - ئەو پوورمە! نەخۆشە
 دەبیم بۆلای دوکتۆر.
 - چیتەتی؟
 - گویتی گران بوو. چاوی
 نابینێ. دەستی لەرزە.
 - بەمێردی بەدە چاک
 دەبیتەو.
 لەو دەمدا ژنەکە سەر
 بەرز دەکاتەو و دەلێ:
 - ئەو دوکتۆرە کێ
 بوو؟

فەرھەنگۆک

سوخته: پلەي-يەكەمی فەقئ یەتی
 ئەو فەقئ یە کە تازە دەستی
 بە خویندن کردوو .
 مخابن: ئەفسوس ، داخ و دەرد .
 نوالە: ھەر و دۆل
 کەویە: رنو ، بەھری بەسەر یە کدا
 کەوتوو لاپال و دۆل و دەری ،
 کوپستان .
 بەربینک گرتن: برۆبیانوو گرتن .
 دام قەلاشتە خوار: بەرەو خوار
 رویشتم .
 ھێلکە و روون خۆر: نازدار و کار
 نەکردو
 فەلەخوی: فەلاح ، وەرزیڕ
 سەرچن کردن: سەری تووتن
 ھەلپچراندن بۆئەوێ کە لاگانسی
 قەوی تر بن .
 قەل فر کردن: کۆچ کردن لە
 ناچاری .
 قوونە کەو کردن: کەپان و تاقی
 کردنەو .
 شامان بە سەپان نەدەزانی: تیر
 و تەسەل بووین و نیازمان بە
 کەس نەبوو! شامان بە نوکەر
 نەدەگرت .
 سووری سەرھەلۆھەشپین: (اسرار مگو)
 رازی نەپنی و سەر بە بادەر .
 رمپین: بێرە و رەواج
 ھاتمەو سەر حولە مەرەسی :
 گەر مەو سەر باری نالە باری
 جاران . وەک خۆم لێھاتەو .
 (ھەزار بوومەو)
 ھوومە چەقەنەي ئاش : ھەدادانم
 نەما . زۆر ھەلدە سوورام
 بەربینک گرتن: برۆبیانوو گرتن
 پێخوست : ژێر پێ
 بەر بۆ لایەک ھەلاویم : بچمە
 شوینیکی تر . لەجیکای خۆم نەمپنم .
 ھازە : دەنگی گولەوسە ماوەر

کەلەکەوان: ئەو کەسە کەلەک
 دینۆ و دەبا
 نازارە باریکە: نەخۆشی سیل
 ئاتەک . داوین ، بەشی خواروہ
 کوشتارگا : قەساب خانە
 گەنج: لاو ، جھیل
 مەکو: ناوئەند
 ساماندار: دەولە مەند
 لەز: پەلە
 چاران : سازان
 تاقیکاری: تاقی کردنەوہ
 رچە: ریکەشکاندن لەسەر بەفر
 کۆنەل : نیوہ راست
 کەلەک : چەندداری لیک بەستوو
 بۆ پەرینەوہ .
 کۆلوانە : چارشێوشان
 شاگەشکە : خەنی
 تەریق: شەرماسار
 ئەوک : قورگ ، گەروو
 لەخۆبایی: بەفیز و ئیفا دە
 پەلەش: زۆر وزە بەند
 غورابی خەو: شیرین خەو
 چاچی: چا پەز
 چاچی: کەوان
 بیئ ئەنوا: ھەزار بیئ ئەوا
 تۆزینەوہ: لیکۆلینەوہ
 تێداچروون : فەوتان
 ئەندەرز: نەحەت
 خۆلەقەرەدان : تەخوون کەوتن
 تەویل : نیوچاوان ، ھەنیە
 پرووش : سیس
 تیزان : قەتیس مان
 تاس کلاو: کلاوی ژنی قەدیم کە
 زێر وزە مەریان پێوہ ھەلداوہی
 دەرھەلپوون : تەرورە برون
 پێ ھەلکالان : دوغای خراب کردن
 تاتی: لباد
 ھەنیە: نیوچاوان
 لاسار : قۆشمە ، سەرەرۆ ،
 زگ سووتان: منداڵ مردن
 تۆلاس: لاوی کەللە پیر
 لەبن ھینان: لەنیو بردن
 قولۆز: بلیند ، بەرز

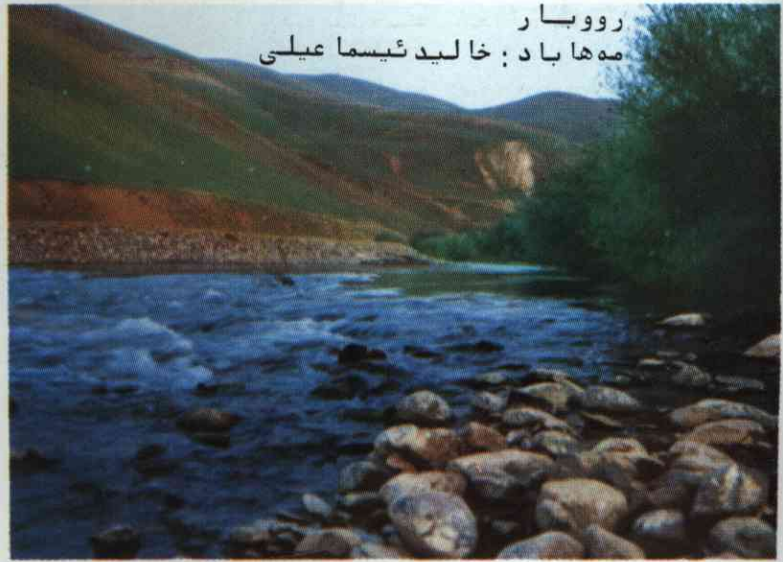
شۆرتە: نیفەک ، نیوان
 بیچی : پێچک ، تلی ، تپل ، قامک
 تەپ: کوپ ، چەپۆک
 بەنگزی: مەسخەرە ، قەشمەری
 ئیئێجە: زۆر ، گەلەک
 دەمنی : پش پشی ، تەزی بوو ، پێش
 خواردنەوہ
 ھێرس : توورە ، پەرت
 کنج : جل و بەرگ
 تەمئیل: (سروووع) تەمئیل ، سەر و
 سەکوت
 دنئ: دن ، دی ، دیکە (دنیا)
 زەغف : زۆر ، گەلەک
 گووم: گووف ، ھەل ، ھۆل
 وەر مین: پەرچئین ، ماسین
 ھەستوو: ھەستی ، ئییک
 جوومبوون: نووم بوون
 میژوو: دیرۆک ، تاریخ
 ئاران: گەرمیان ، گەرمستان
 لیکۆل: موخەقیق ، لیکۆلینەر
 پاشکو: پاشبەند ، پاشوہند
 پەیف: کۆتە ، وشە
 ئادەکی: وەکی ئادەیا
 وەک جزیرەیا
 گرنگ : گرینگ ، بەرچاڤ
 دەب : داب ، رێ و شوون
 ھێژین : بەرین ، قەدیمی
 کاڤل: وێران ، خۆپان ، خاپوور
 ھەرئوسا : ھە روہ تو ، ھەر روہ رنگ
 ھەر و ھەا
 ھیفاستن: چینیەوہی جل و بەرگ و
 کورەوی دراو
 کوس کوساندن: کسکە کسکی جاوان
 قۆر: لاواز ، ژار ، لەغەر ، لەر
 چیلک : دەرزی یامەزن ، تەبەنە .
 توومک : توونجک ، پۆرک ، (شەرەف)
 کاکول
 ھەئووفریٹ: تاروپو
 سۆلدەر: سۆدەر ، کەوشکەن .
 ھێفرزە: قەرەبالغ ، قالمەقال
 ھەلوہستا: رابوو ، ھەستا
 ھەلەپەلە: لەزوبەز ، بەپەلە
 قورانە: ریسەمی دەرک
 پۆنژین: بێرکردنەوہی شیواو
 پێگەر مۆک : پیاسە



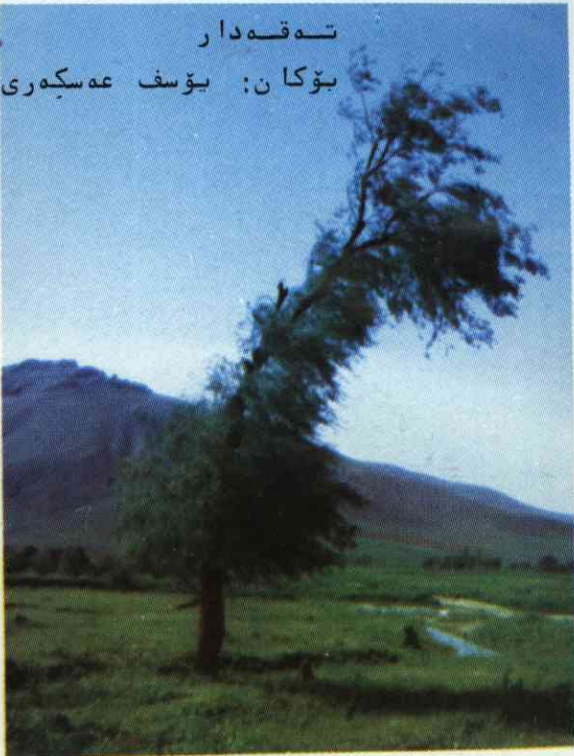
کری کوردی خوراسان
دیاری که لیموللا ته وه خودی



سهقز: محمهد باژیان



رووبار
مهها باد: خالد ئیسماعیلی



تهقه دار

بوکان: یوسف عهسکهری



گوندی کیسه لائ

شنو: تاهیر روستایی

